

ایچ پزشکت زاد

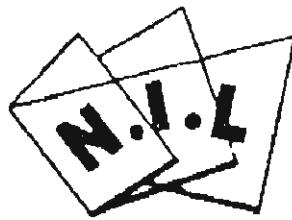
# بوبول



ایمیج پرژکت زاد

# بوبول

مجموعه چند قطعه هزاری و انتقادی



امشارات نیل

## چاپ دوم

---

چاپ این کتاب در دوهزار نسخه در آبان ماه هزار و سیصد و چهل و شش  
هجری خورشیدی به پایان رسید.

حق چاپ محفوظ و مخصوص انتشارات نیل می باشد.

۶	بوبول
۱۵	شوشوجان
۲۵	رودل کامی
۳۰	موشی
۴۳	فی‌هاد بی‌بنیاد
۵۳	«نسل» بیچاره
۶۱	اولین گفتگوی آدم و حوا
۶۶	انگور
۷۳	ورزش سوئندی
۸۴	خاخا
۹۲	سوداد انگلیسی
۱۰۰	هر تاض هی دندی‌ده
۱۰۶	هموش
۱۱۰	سبیل منوج
۱۱۷	آخرین آرزو
۱۲۲	هدیه فرشتگان
۱۲۶	آرتیست بازی
۱۳۱	زبان پلوخوری
۱۳۵	اسم رمانیک
۱۳۹	تنگک بی‌پولی
۱۴۵	لوالو عینکی
۱۵۱	پیغارات و مضرات

چند قطعه‌ای که در این کتاب ملاحظه می‌فرمائید در سالهای ۱۳۴۳ و ۱۳۴۶ در مجلات تهران منتشر شده است و شاید بعض آنها امروز دیگر جنبه انتقادی خود را از دست داده باشد. مثلاً قطعه‌ای که بمناسبت جمیع آوری و نگهداری معتادین به مواد افیونی در باغ مهران، نوشته شده امروز که بر اثر همکاری نزدیک دولت و ملت بحمدالله دیگر حتی بیک نخود تریاک در تمام کشور پیدا نمی‌شود، فقط عنوان اشاره بیک دوره از تاریخ مملکت قابل ضبط است همچنین است قطعه «نسل بیچاره» که بندۀ چند سال پیش بعد از انتشار خبر مقطوع النسل شدن دو نفر از هموطنان بدست دو بانوی کوتاه فکر، نوشتم و چون بعلت روشن بینی و عاقبت اندیشه اکثریت بانوان کشور واقعه نظیر پیدا نکرده اهمیت و تازگی خود را از دست داده است. چند انتقادی که در قسمت آخر کتاب ملاحظه می‌فرمائید در روزنامه اطلاعات جمعه منتشر شده است. چون با عنوان رسمی انتقاد بر شه تحریر در آمده از قسمت اول مجزای گردیده است، میل داشتم تمام نوشته‌های خود را پیدا می‌کردم و منتسبی از آنها را نظر شما میرساندم ولی متأسفانه هیچ‌کدام را ضبط نکرده بودم و بافتتن این چند قطعه راهم مدیون آقای نعمت‌الله جهان‌بanoی مدین «فردوسی»، آقای دکتر رحمت مصطفوی مدین «روشن‌فکر» و آقای احمد شهیدی سردبیر نشریات اطلاعات هستم که بعض شماره‌های موجود نشریات خود را در اختیارم گذاشتندو از ایشان بسیار همنوئم.

دیماه ۱۳۴۸

ا. پ.

# بیو بیو!

نمايشنامه عشقی ، اجتماعی ، بهداشتی در يك پرده

کم کم مدعوین مجلس عروسی را ترک میکنند. عروس و داماد، مهین و محسین خان، باقیافه‌های خسته نزدیک در خروجی ایستاده و با مدعوین خدا حافظی میکنند. آخرین دسته همچنان که از بستگان نزدیک عروس و داماد هستند در حالیکه هم صدا آواز میخوانند از در بیرون میروند. عروس و داماد از پس خسته شده‌اند دیگر محظل نمیشوند بلطفاصله از مامان و پاپا خدا حافظی میکنند و به اطاقشان میروند .

در طبقه پائین خانه، پدر و مادر محسین خان منزل دارند. طبقه بالا را برای محسین خان وزنش آماده کرده‌اند. مهین قبلاً از رفتن به اطاق خواب در یک صندوقخانه کوچک را باز میکند تو له سگ کوچک دو ماهدی را که در صندوقخانه از اینطرف با آنطرف میرود در بغل میگیرد و با طاق خواب میبرد. مادرش قبلاً از مراجعت به منزل مدتی اصرار کرده است که توله سگ را همراه ببرد ولی مهین حاضر نشده است حتی در شب عروسی توله سگ را از خود جدا کند. مهین خیلی خوشگل و فوق العاده اوس است.

مهرین - (توله سگ را روی تختخواب میگذارد) بوبول جان خسته شدی ؟

مد حسین خان - (در حال باز کردن کراوات) این توله سگ چیه مهین جان ؟

مهرین - این چه طرز حرف زدن است حسین ؟  
مد حسین خان - چطور مگر ؟ من حرف بدی نزدم، توله سگ حرف بدی نیست.

مهرین - بله امانه اینطور باشدید! تو یک طوری گفتی که...  
مد حسین خان - بهر حال این سگ چیه ؟  
مهرین - بوبول من .

مد حسین خان - بوبول شما اینجا چکار میکنند؟  
مهرین - بوبول عادت دارد شبها توی بغل من میخوابد.  
مد حسین خان - (میخواهد چیزی بگوید ولی پشیمان میشود) من...  
یعنی ...

مهرین وارد تختخواب میشود بوبول را پهلوی سر خود زیر ملاffe میبرد. مد حسین خان مدتی تردید و این پا آن پا میکند و کلماتی زیر لب میگوید و سرخ و سبز میشود ولی عاقبت او هم وارد تختخواب میشود. مد حسین خان - مهین جان این سگ ناراحت کننده است .

مهرین - اول دعوا مرافعه تو شروع شد. منکه نمیخواهم تا آخر دنیا این سگ را نگهدارم چون بمن عادت دارد چند شب اینجا نگهش میدارم بعد یواش یواش از خودم جداش میکنم و میفرستم منزل مامان .

مدحسین خان - (بالحن ناراضی) خیلی خوب اما... امشب...  
 هردو ساکت میشوند ولی چشم‌های داماد باز است. دنبال جمله‌ای  
 میگردد که بوسیله آن دوباره مسئله را مطرح و سگ را بهر قیمت شده‌از  
 سرو اکنند. صدای یک سگ ولگرد از کوچه شنیده میشود بوبول باشنیدن  
 این صدا از همانجا یعنی از پهلوی گوش عروس و داماد شروع پیارس کردن  
 میکند. صدای سگ ولگرد بند میآید ولی بوبول به پارس کردن ادامه  
 میدهد. چند نفر ولگرد در کوچه میگذرند با دهان تقلید صدای سگ  
 را میکنند بوبول بیش از پیش عصبانی میشود و از همانجا شدیداً پارس  
 میکند.

(مدحسین خان با قیافه عصبانی با پیراهن وزیرشلواری از جابند  
 میشود چراغ را روشن میکند و دم پنجره میرود)  
 مدحسین خان - آهای لعنت بر پدر مردم آزارتان. میروید یا بیایم  
 پائین ...

مهین - حسین جان باز حرف بد زدی!  
 ولگردان میروند. مدحسین خان بجای خود بر میگردد از شدت خشم  
 میلرزد و از این دنده با آن دنده میشود.

مدحسین خان - این سگ هم که ...  
 هرین (باتشدد) - این سگ هم کچی؟ باز شروع کردی؟ اصلاً نمیدانم  
 این سگ زبان بسته چه هیزم تری بتو فروخته!

مدحسین خان - حالا عصبانی نشو عزیزم.  
 مدحسین خان هدتی به سقف چشم میدوزد و فکر میکند. ناگهان  
 فکر بکری بخاطرش میرسد بلند میشود و چراغ را روشن میکند.

میهن - باز چراغ را روشن کردی ؟

مدحسین خان - حالا فهمیدم چرا این طفلك بو بول اینقدر ناراحت است و خوابش نمیرد... حیوانات گرسنه است.

میهن - راست گفتی... اما مگر خوراکی داری ؟

مدحسین خان - (بو بول را از توی تختخواب بلند میکند) صبر کن الان یک چیز خوبی بهش میدهم.

سگ را روی میز میگذارد و از جعبه شکلات یک شکلات بیرون آورده با و میدهد سگ با کمال اشتها میخورد، جعبه شکلات را جلوی او میگذارد و خودش به تختخواب بر میگردد.

مهین - چی بهش دادی ؟

مدحسین خان - شکلات‌ها را گذاشتم بخورد.

مهین - (فریاد میزند) واخدا مرگم بده الان شکلات‌هارا با کاغذ میخورد رو دل میکند بلند شو از توی کاغذ بازشان کن.

مدحسین خان درحالیکه از شدت خشم خود را میخورد بدون سرو صدا بلند میشود چراغ را روشن میکند نگاه غصب آلو دی به بو بول می اندازد و با ییحوصلگی کاغذ شکلات‌ها را باز میکند و به تختخواب بر میگردد امیدوار است که در غایبت بو بول بتواند ب نحوی مهین را راضی کند که امشب از خوابانیدن بو بول در تختخواب عروسی چشم پوشی کند. در جستجوی کلمات محبت آمیز است.

بو بول - (از پای تخت) واق... واق... واق...

مهین - واخدا بکشدم طفلکی نمیتواند از تخت بالا بیابد.

مدحسین خان - پس چرا شکلات‌ها را زهرمار نکردی ؟

مهین - حسین حرف بدترن بلندشو بوبول را بگذار بالا.

بوبول پای تخت در انتظار کمک است مدحسین خان درحالیکه با صدای خیلی آهسته قرولند میکند پا را از تخت پائین می گذارد. از بخت بد پای او درست روی شکم بوبول قرار میگیرد فریاد جگر خراش سگ بلند میشود مهین سراسیمه از جا میپرد.

مهین - واخدا مرگم بده !

چراغ را با عجله روشن میکنند بوبول زیر پای سنگین مدحسین خان رفته و بادهن کف آلو بیک پهلو افتاده است، مهین بادیدن این منظره به سروسینه خود هیزند و بگریه هی افتد.

مدحسین خان - مهین جانم گریه نکن .

مهین - (گریان) تو عمداً گردی... بيرحم... قاتل... پس برو زود يك دكتربiar.

مدحسین خان - مهین جان فکر کن این موقع دکتر کجا بود.

مهین - (گریان) پس برو يك خرده شیر از پائین بیار.

مدحسین خان - این موقع شب شیر کجا بود جانم.

مهین - پس تو میخواهی بوبول را بکشی، اگر بوبول بمیرد هنهم خودم را میکشم (زارزار گریه میکند)

مدحسین خان - چشم ، چشم ، رفتم گریه نکن، اما اگر شیر نباشد چطور؟

مهین - اگر نبود... گرچه یادم آمد بوبول شیر دوست ندارد يك چیز مقوی برایش بیار دو تا زرده تخم مرغ بیار.

مدحسین خان - زرده تخم مرغ ؟

مهرین - (زار زارگریه میکند) معطل نشو، بوبول مرد ...

مد حسین خان - رفتم ... چشم ...

مد حسین خان با همان لباس خواب از پلهها پائین میآید. آهسته

مادرش را از خواب بیدار میکند. سعی میکند پدرش بیدار نشود.

مد حسین خان - (آهسته) خانم جان ... خانم جان ...

خانم - (آهسته) چیه؟ چی میخواهی؟

مد حسین خان - خانم تخم مرغ دارید؟

خانم - بعله، چطور مگر؟

مد حسین خان - دو تا زرده تخم مرغ بدھید.

خانم - چی؟ زرده تخم مرغ؟ ... وای خدا مرگم بده! آدم باین جوانی

زرده تخم مرغ میخواهد.

مد حسین خان - حالا فرصت ندارم توضیح بدھم اگر دارید معطل

نکنید.

خانم - آخر من که مادرت هستم باید بدانم برای چی میخواهی.

مد حسین خان - (بی حوصله) برای بوبول میخواهم، حالش خرابه.

خانم - خدا مرگم بده جلوی مادرت چه حرفاها میزنی ... خجالت

داره، خدا مادرت را مرگ بده، چرا زودتر نگفتی ... حالا جلوی سرو همسر

آبروی من میریزد. چطور توی چشم مادر مهرین نگاه کنم ...

مد حسین خان - (بیش از پیش بی حوصله) خانم صحبتهای زیادی

نکنید تخم مرغ دارید یا نه؟

خانم - آره... (بلند میشود با قدمهای آهسته، برای اینکه شوهرش

بیدار نشود، بطرف گنجه میرود دو تخم مرغ بیرون آورده میشکند زرد

آنها را در یک فنجان می‌اندازد. مد حسین خان فنجان را میگیرد و عازم  
برگشتن با اطاق خودش میشود )

خانم - واي خدا مرگم بده... نبر بالا جلوی دختر، آبرور بیزی است  
همینجا يكده فعه بیندار باه !

مد حسین خان جوابی نمیدهد عصبانی و بی‌حوصله از اطاق پدر و  
مادرش بیرون میرود. خانم، پدر مد حسین خان را بیدار میکند و درحالیکه  
بسرو سینه خود میزند در چند کلمه معنی‌دار ماجرا را آنطور که خود تصور  
کرده است با او میگوید. پیر مرد درحالیکه ملافه را روی سر میکشد زیر  
لب میگوید :

- فردا باید بپریمش پیش دکتر کاظم خان .

مد حسین خان با اطاق خود بر میگردد فنجان زردۀ تخم مرغ را به مهین  
میدهد. چند دقیقه میگذرد. منظره اطاق تماشائی است :

مهین با پیراهن خواب چهار زانو روی قالی کف اطاق نشسته با قاشق  
چایخوری زردۀ تخم مرغ به گلوی بو بول میریزد... مد حسین خان هم با  
پیراهن و زیرشلواری و موی آشته و چشم‌های پف‌کرده روی یک صندلی  
نشسته و ناظر پرستاری بو بول است. خود را میختاراند.

مهین - اینقدر خودت را نخاران .

مد حسین خان - گمانم از تن بو بول جانور آمده توی تن من ...  
مهین - (با چشم‌های اشک آلود فریاد میزند) اینهم ضربت آخری  
است... بی انصاف! حیوان بی آزار را عمداً کشتی حالا بالای سر نعشش هم  
ازش بدگوئی میکنی... خدا یا این مردها چقدر بی انصافند .

مد حسین خان جوابی نمیدهد. مهین کمر بو بول را هاسار میکند.

بو بول از شدت درد تکان میخورد و بدون اراده پای مهین را گاز میگیرد.

مهین - آخ... آخ... آخ پام...

مد حسین خان - (مضطرب) چطور شدمهین جان؟ بگذار ببینم چطور شده ...

مهین - آخ... آخ...

مد حسین خان - این سگ هارب باشد!

مهین - (فریاد میزند) حالا بدبخت نیمه جان هارهم شد... طفلك از زور درد گازگرفت تازه نفهمید من هستم خیال کرد پای تو است... حالا بدو برو یکخرده «مرکورکروم» بیار.

مد حسین خان - مرکورکروم؟

مهین - (فریاد میزند) معطل نشو... مگر نمیبینی خون افتاده بی انصاف!

مد حسین خان - چشم... چشم، رفتم...

مد حسین خان با همان لباس خواب از پلهها پائین میرود وارد اطاق والدینش میشود هادر خود را آهسته از خواب بیدار میکند.

مد حسین خان - خانم جان... خانم جان...

خانم - چیه؟ باز چه میخواهی؟

مد حسین خان - خانم مرکورکروم دارید؟

خانم - (در تختخواب می نشیند، با تعجب) مرکورکروم میخواهی چه کنی؟

مد حسین خان - بو بول پای مهین را زخم کرده!

خانم - وای خدا مر گم بده!... (بلند میشود شیشه مرکور کروم را به پسرش میدهد) خدا مر گم بده ... دیدی چه خاکی بسرم شد!...  
 مد حسین خان شیشه دوا را گرفته بیرون میرود. خانم شوهرش را  
 بیدار میکند و ماجرا را برایش تعریف میکند. پدر مد حسین دندنه بله دندنه  
 میشود ملافه را روی صورت میکشد و میگوید:  
 - این پسر از بچگی همیشه یا بی نمک بود یا شور شور... بهر حال  
 فردا باید بیریمش پیش دکتر کاظم خان ...  
 مد حسین خان با طاق خود بر میگردد مهین جای دندان بوبول را  
 مرکور کروم میمالد و به پرستاری سگک ادامه میدهد در حالی که مد حسین  
 خان خود را بشدت میخاراند سپیده صبح میدهد، روشنائی روز آهسته آهسته  
 اطاق را روشن میکند و شب زفاف بیان میرسد.

## شیوه شهو جان

هنر نزد ایرانیان است و بس

روز دوم یاسوم عید پار سال طرف عصر در خانه ما باز شد، منوچهر و زن سویسی اش ژاکلین وارد شدند. بعد از سلام و علیک و تبریک و احوال پرسی صحبت به ابوالحسن خان دوست مشترک ایام تحصیل مان کشید. گفتم :  
- منوچهر تو بد کاری می کنی. ابوالحسن خان خیلی از تو گله داشت می گفت ازارو پا بر گشت رفتم دیدنش باز دیدم نیامد. هر چه باشد او دوست هاست و ازما بزرگتر است. لااقل برای تبریک عید سری بیش بزن .  
فی الواقع ابوالحسن خان چند سال ازمن و منوچهر بزرگتر و پدر دوپسر بود .

منوچهر گفت :

- والله من خیلی گرفتار بوده ام . طفلک ژاکلین خیلی تنها و نا آشنا بود گرفتار او بودم ... اگر موافقی همین الان با هم برویم منزلش که هم باز دیدش باشد هم دیدن عید .

منوچهر با رحمت موضوع را برای زنش ژاکلین که بی حرکت و

ساکت در گوشه‌ای نشسته بود ترجمه کرد.

منوچهر یکسال درسوس مانده بود و فقط از آنجا یاکزن آورده بود و وقتی صحبت از حدود صحبت‌های معمولی خانوادگی خارج میشد برای فهم‌اندن و فهمیدن ریزه کاریهای زبان فرانسه احتیاج بمترجمداشت. ژاکلین هم موافق بود.

ابوالحسن خان با کمال محبت ما را وارد سالن پذیرائی کرد و قمر جون زنش و خانم شازده مادر زنش را بما معرفی کرد بعد از سلام و علیک و صد سال باین سالها صحبت‌های شیرین شروع شد:



منوچهر - خوب، ابوالحسن خان حالا چندتا بچه دارید؟  
ابوالحسن خان - دو تا پسردارم اولی هفت ساله است دومی دو ساله.  
منوچهر - اسمشان را چه گذاشته‌اید؟  
ابوالحسن خان - بزرگه کامران، کوچکه شباهنگ (خطاب به زنش)  
قمر جون بچه‌ها کجا هستند؟

قمر جون - و الله شوشو که خوابیده؛ کامی هم همین جا هاست (صدا میکند) کامی جان، کامی جان... یکدقيقة بیا اینجا... این کامی، آقا، کوچک که بود عین این بچه‌های آمریکائی بود ماشاء الله هزار ماشاء الله اینقدر سفید و تپل بود که نمیدانید، حالا یکخرده شکلش عوض شده... بیینم ژاکلین خانم پسرم را می‌بینندندیا نه... بیینم بچه‌های ما خوشگل ترند یا بچه‌های سویسی (صدا میکند) ده کامی جان بیا اینجا یکدقيقة... پسر بچه هفت ساله‌ای بالباس فورمی مدرسه و موی هاشین شده نمره دو با چند لکه برآق جای زخم درسر وارد میشود.

خانم شازده - سلام کردی؟

کامی - سلام.

من و منوچهر - بدبده، سلام... سلام بروی ماه شما...  
پسر بچه را به ژاکلین معرفی میکنند. زن جوان دست جلوه‌ی آورد  
که با او دست بدهد پسر بچه هدفی مات و میپرتوت اورا نگاه میکنند و بطرف  
مادر خود می‌رود.

قمر جون - ماشاءالله این بچه بقدرتی باهوش و با استعداد است که  
فکرش را نمیشود کرد. همیشه نمره‌هاش سیزده و چهارده است...

خانم شازده - کامی جان برو آن مشق‌هایت را بیار.  
پسر بچه بیرون میرود و چند لحظه بعد با یک دفترچه کثیف وارد  
می‌شود.

من و منوچهر - (نگاهی به صفحات کثیف و خطوط کج و معوج دفترچه  
می‌اندازیم : «توانا بود هر که دانا بود تحریر شد»). بدبه... ماشاءالله...  
واقعاً خط خوبی دارد.

منوچهر - اینرا خودش نوشته یا دستش را گرفته‌اید؟  
قمر جون و خانم شازده و ابوالحسن خان باهم - نخیر خودش نوشته.  
ابوالحسن خان نگاه غصب‌آلودی به پرسش می‌اندازد کامی انگشت  
را از سوراخ بینی بیرون می‌آورد.

خانم شازده - کامی جان شعرت را برای آقای منوچهر خان  
نخواهد؟

کامی - من بلد نیستم.

قمر جون - لوس نشو شعرت را بخوان.

کامی - من بلد نیستم .

قمرجون - اینقدر این بچه خجالتی است که حد ندارد . (به کامی)  
بخوان جانم ... آقا یان که غریبه نیستند .

کامی براثر اصرار پدر و مادر و مادر بزرگش حاضر بخواندن میشود  
چشمها را به قالی دوخته و میخواند :

- همی ای پسر پندا آموزگار ... همی ای پسر پندا آموزگار ...

ابوالحسن خان - (او لین کلمه مصرع بعد را بیاد او میآورد) گرامی .

کامی - گرامی چو جان دار و شو هو شیار ... گرامی چو جان دار و  
شو هو شیار ... گرامی چو ...

ابوالحسن خان - (با ز کلمه اول بیت بعد را آهسته به پرسش یاد -  
آوری میکند) بدان تو .

کامی - بدان تو همی در جهان ای پسر که آموزگارت بود چون پدر ...  
ابوالحسن خان - که آموزگار .

کامی - که آموزگار ... که آموزگار ...

ابوالحسن خان - که آموزگار از پدر ...

کامی - که آموزگار از پدر بهتر است ... که آموزگار از پدر بهتر  
است ... که آموزگار ...

ابوالحسن خان - که او را بسی .

کامی - که او را بسی ... که او را بسی ... که او را بسی علم اندر بر  
است .

ابوالحسن خان و قمرجون و خانم شازده برای اودست میزند من و  
منوچهر و ژاکلین هم ناچار دست میز نیم . قمرجون و خانم شازده او را

میبوسد.

قمر جون - اما این بچه با اینهمه کار و زحمت درس اصلا لب به غذا و خوراکی نمیزند... اینقدر کم غذاست که چه عرض کنم.

منوچهر - (مطلوب را برای زنش ترجمه میکند)

ژاکلین - (بزبان فرنگی) پس چرا او را پیش طبیب نمیرند؟ کامی چیزی در گوش مادرش میگوید و ظرف شیرینی را نشان می‌دهد قمر جون با ولب گزه میکند کامی برسیل اصرار و پافشاری پا بر زمین میکوبد و بعض میکند.

قمر جون - بیا برمی جونم بیرون و برگردیم (دست کامی را گرفته از اطاق بیرون میبرد).

خانم شازده - بقدرتی این بچه بی‌سر و صداست که حد ندارد. عیناً مثل مادرش که وقتی بچه بود نفسش در نمیآمد.

از نقطه دوری در خانه صدای چند سیلی و گریه و فریاد کامی بگوش

تیز ما میرسد:

- آی مامان جونم غلط کردم... آی مامان جونم دیگه نمیکنم...

آی مامان جونم...

قمر جون - (بعد از چند لحظه وارد میشود) کامی را گذاشت آن اطاق مشق‌هاش را بنویسد. اینقدر این بچه بدرش علاقه دارد که چه عرض کنم.

من و منوچهر نفس راحتی می‌کشیم.

خانم شازده - قمر جون بین اگر شوشجان بیدار شده بیارش اینجا

آقای منوچهر خان بینندش آنفعه که دیدندش خیلی کوچک بود.

(نگاه درمانده و مستأصل من و هنوز چهر بهم)

قمرجون - (صد امیزند) فاطمه سلطان اگر شوشو بیدار شده بیارش  
اینجا.

هنوز ما دوست کلمه صحبت نکرده‌ایم که در باز می‌شود مستخدمه را که  
بچه دو ساله اخمو را با چشم‌های پف‌کرده وارد سالن می‌کند.

قمرجون - ایوای قربونش بشم... ایوای حیرنش بشم... بدو بیا  
بیش عموجون ...

بچه بیش از پیش اخمو می‌کند.

خانم شازده - تصدق اون خندهات... عزیز دل مادر (بچه را بغل  
می‌کند) تصدقانت مامان، تو صندوقانت مامان... نمکدانانت مامان.  
هنوز چهر - اینها را برای زاکلین ترجمه کن، از من می‌پرسد یعنی

چه؟

من - بگو معنی ندارد.

خانم شازده - (بچه را زمین می‌گذارد) شو شو جان برو عموجون را  
بوس کن...

چون بچه نمی‌تواند درست راه برود این جمله مرا مکلف می‌کند  
که بچه را بلند کرده و بیوسم بمی‌حض اینکه بطرف او می‌روم گریه راس  
میدهد و بطرف مادرش می‌رود.

قمرجون - ایوای خدا مرگم بده این بچه چرا امروز غریبی می‌کند  
ماشاء الله از صبح تا شب آدم صدایش را نمی‌شنود بغل همه می‌رود...  
نمیدانم چطور شده... بلکه از خواب پاشده نحس شده... (اورا بلند می‌کند)  
گریه نکن تصدق اون اشکهایت برم.

خانم شازده - گمانم از عینک آقا ترسیده.

قمر جون - ولی خدا حفظش کنند بقدرتی این بچه با این سن باهوش و با استعداد شده که حد ندارد اینهمه عکس روی بخاری است عکس یکی میشناشد.

نگاه ما متوجه بخاری میشود عکس همه افراد فامیل روی بخاری دیده میشود عکس ابوالحسن خان نیم تنه ۱۸ در ۲۴ در وسط سایر عکسها جادارد.

قمر جون - (بیچه) شوشجان عکس پاپا جون کدام یکی است؟  
شوشجان - (با انگشت شخص ابوالحسن خان را نشان میدهد)  
قمر جون - نه عزیزم خود پاپا رانگتم عکسش را. (بچه را جلوی عکسها درست مقابله عکس ابوالحسن خان میبرد بطوری که اگر بچه کوچکترین حرکتی بدست خود بددهد دستش مقابله عکس پدرش قرار میگیرد ولی شوشو با انگشت یک عکس بزرگ قاب شده «ریتا ہیورث» را نشان میدهد).

قمر جون - الہی تصدقش برم ماشاء الله خدا حفظش کنند عجب هوشی یکوقتی عکس ابول جای این عکس بوده حالا اینرا نشان میدهد.

خانم شازده - نمیدانید آقا این بچه واقعاً از لحاظ هوش معزز که است من خاطر جمع هستم این بچه را اگر توجه کنند و مواظبیش باشند یک آدم فوق العاده ای میشود ... مثلاً من و قمر جون دو ماه پیش بر دیمش خیابان از این ماشین های پلیس که بلندگو دارند و صحبت میکنند دیده بقدرتی فشنگ ادای آنها را در میآورد که چه عرض کنم.

قمر جون - شوشجان آن ماشین گنده ها چی میگفتند؟

شوشوجان - ...

قمر جون - ده بگو آن ماشین گندمه‌ها چی میگفتند؟

شوشوجان - ...

همه در انتظار هنرنمایی شوشو در سکوت محض فرورفته‌ایم.

قمر جون - بگو تا قاقا بہت بدhem (یک نان شیرینی در برابر چشم بچه میآورد)

شوشوجان - گاگا... گاگا... (گاگاگویان و اشکریزان نان شیرینی را میگیرد)

قمر جون - حالا بگو چی میگفت!

شوشوجان - (در حالیکه مشغول خوردن نان شیرینی است بدون اراده صدائی از گلو خارج میکند) اددده.

قمر جون - (دهان اور امیبوسد) الی دور آن حرف زدنت بگردم...  
الی تصدق آن «عاورین محترم» گفتنست برم.

خانم شازده - حالا یکخرده برای آقای منو چهرخان نانای کن.

بچد را در میان ما روی زمین میگذارند.

ابوالحسن خان و قمر جون و خانم شازده با هم - (دست کوبان) هینا ناز... ناز... ناز داره مینما... مینما قرداره مینما... سر ش فرداره مینما...

شوشوجان بیحرکت در میان جمع ایستاده بر حسب تصادف دستش را که بلند کرده است بطرف ما تکان میدهد:  
- اددده...

قمر جون - الی دورش بگردم، یعنی میخواود بگه شما ها هم دست

بز نیمد.

ماهم شروع بدست زدن و خواندن میکنیم :

— ناز... ناز... ناز داره مینا ...

بالاخره شوشجان چندین بار زانو را خم و راست میکند و بدن را در جهت بالا بپائین و بالعکس بحرکت در میآورد سیل قربان صدقه از اطراف بر سر او میبارد . ما بمحض اینکه جریان نانای بعد ازده دقیقه طولانی پایان میپذیرد بهم نگاهی میکنیم که خود را از آن مهلکه نجات دهیم .

قمر جون - (یک شیرینی به شوشو میدهد) حالا برو عموم جان را بوس کن .

شوشجان بطرف من میآید او را از زمین بلند میکنم صورت خود را نزدیک میبرم دهن آلوده بشیرینی و آب دهان و بینی را به صورت من میچسباند .

قمر جون - حالا خاله جان را کلین را بوس کن .

و بالاخره نوبت منوچهر فرا میرسد منوچهر ششورا در بغل گرفته و چند کله با زبان بچگانه با او صحبت میکند ناگهان بچه چشمها را بطرف مادرش بر میگرداند و میگوید : «جیش»

قمر جون - ملاحظه بفرمایید چه بچه مودب و باهوشی است یکدفعه بهش یاد داده ام که هر وقت جیش دارد بگوید ، یادش نرفته (برای گرفتن شوشجان بطرف او میرود)

ابوالحسن خان - اما بد نبود یادش میدادی چند دقیقه زودتر این کلمه را میگفت مثل اینکه کارش را کرده ...

نگاهیانی نگران بطرف منوچهر بر میگردد . منوچهر بچه را بیغنا

مادرش هیده د و با لبخند اجباری میگوید:

– اهمیتی ندارد!

جلوی کت اولکه بزرگی بشکل نقشه جغرافیائی دریای عمان دیده  
میشود.

در میان ابراز تأسف و سر و صداهای زائد، ما از موقعیت استفاده  
میکنیم و احازه مرخصی میگیریم اهل خانه ما را تادم در مشایعت میکنند  
در پشت سر ما بسته میشود. چون یکی از پنجره های خانه که به کوچه باز  
میشود خوب بسته نشده است صدای قمر جون و متعاقب آن صدای خانم شازده  
بگوش هایم رسد:

قمر جون - فاطمه سلطان یک خرد اسپند با یک آتش گردان آتش  
بیار بالا.

خانم شازده - آره نه جون اسپند آتش کنید این بچه ها امشب خیلی  
شیرین زبانی کردند هیتر سم زبانم لال نظر شان زده باشند.



## رودل گاهی

نمايشنامه اخلاقی و تعلیم و تربیتی دریک تابلو

روز جمعه است قاسم خان خوشحال است که بعداز یك پریفتسر و صدا وزحمت میتواند امروز را کاملا استراحت کند با پیش اما روی تخت افتاده و وکش وقوس میرود . طلیعه یکروز آرام و بی سر و صدا در کانون مهر و محبت خانوادگی او را سرکیف آورده است گاهی زیر لب تصنیفی مینخواهد .

صدای زنش زری بلند میشود:

- قاسم ... قاسم ... پاشو بیا اینجا بیشم .

قاسم - آخه خانم جون من تازه ...

زری - تازه چی ؟ تازه خوابیدی ؟ مگر مرض خواب گرفتی . بلند شو

بیا !

قاسم - ( قرولند کنان از جا بلند میشود با طاق هیجاور میرود ) چیه خانم جون ؟ بامن چکار داری ؟

زری یك کاسه هاست خوری چینی دردست دارد و رو بروی کامی پسر بچه پنجساله شان نشسته است .

زری - بیا تو یک چیزی بگو ... منکه هر چه اصرار میکنم این سولفات دوسود را نمیخورد.

قاسم - (بابیحوصلگی) بخور باباجان!

زری - اینم شد حرف «بخور باباجان»، شما مردها بچه درد میخورید؟ بشین همینجا. تو اینجا باشی بهتر میخورد.

قاسم - (می نشیند) بسیار خوب نشستم بینم از برکت وجود من هیخورد یازه.

زری - (به کامی) بخور تصدق شکلت برم الهی.

کامی - (کاسه را عقب می زند) نمی خورم.

زری - بخور دورت بگردم الهی.

قاسم - هن هر خصم؟

زری - (عصبانی) نه نشین. (به کامی) اگر بخوری یک چیز خوبی بیهت میدهم.

کامی - اول بده تا بخورم.

زری - (هدتی دور و بر خود رانگاه میکند. بدقاسم) آن فندک را بده بکامی بازی کند.

قاسم - آخه خانم جون این فندک را قازه دادم درست کردند.

زری - (با صدای بلند) حالا برای خاطر یک فندک بچه را ازیت نکن.

قاسم ناچار فندک خود را به بچه میدهد کامی چند دقیقه با آن ور میرود فرش را از کار میاندازد.

قاسم - (عصبانی) دیدی فندک را شکست (به بچه نهیب میزند) گویا شعر ...

زری - (فریاد میزند) فدای سرش که شکست حالا با بیجه دعوا هم  
میکنی ؟

کامی - (لب و لوجه را ور میچینند و زیر گریه میزند) اصلا دیگه  
نمیخورم .

زری - بخور تصدق شکل ماهت برم. پاپا غلط کرد ، میز نمش.  
قاسم - من مرخصم ؟

زری - (فریاد) نخیر بنشین. (به کامی) گریه نکن دردت بجوانم، این  
مسهل را بخور هر چه بخواهی بہت میدهم.  
کامی - من پول میخوام.

زری - (بده قاسم) یاک تو همان بدھ بپش،  
قاسم - خانم جان پولم کجا بود . خودت که میدانی من پنج تومان  
بیشتر ندارم. تا یاک دوازدهم بود جه هم تصویب بشود چهار پنج روز دیگر  
طول دارد.

کامی - من دو تومان میخواهم.  
قاسم در برابر نگاه تحرکم زنش ناچار باطاعت می شود و دو تومان  
به کامی میدهد.

زری - حالا بخور تصدق.

کامی - (کاسه را بطرف دهن میبرد ولی نمیخورد) نمیخورم ...  
تلخه ۱

زری - نه عزیزم تلخ نیست نگاه کن پاپا چه خوب میخورد. (کاسه  
را بدست قاسم میدهد)

قاسم - آخه بابا... (میخواهد امتناع کند ولی نگاه آمرانه زنش او

را وادار باطاعت میکند کاسه را میگیرد و به لب میبرد)  
کامی - به، من فهمیدم نخوردم.

قاسم - (دوباره کاسه را بدهن میبرد) بین خوردم هیچ تلغیخ نیست.  
کامی - به، فهمیدم نخوردم.

قاسم - (عصبانی) از کجا فهمیدی؟

کامی - از اینجا که تا لب تو لک خوردگی کاسه بود حالا هم تا لب  
همانجا است.

زری - (بدقاسم) حالا یکخرده بخور، نمیمیری که.

قاسم - (یک جرعه میخورد با قیافه درهم و اخم آلود) به به، عجب  
خوشمزه است. (بهزنش) نمیتوانستی توی یک کاسه سالم بریزی؟

زری - (آهسته) اخم نکن... چه افاده‌ای هم میکنی... کاسه سالم...  
کاسه سالم نداریم.

کامی - نخیر تو نخوردی.

زری - (عصبانی به قاسم) بخور یکخرده!

قاسم - خدا شاهده خوردم (باز یک جرعه میخورد).  
کامی - نخیر نخوردی.

قاسم - (عصبانی مقداری از مسهل را در یک استکان میریزد و میخورد)  
حالا دیدی خوردم.

زری - (عصبانی فریاد میزند) تو که همه‌اش را خوردی چیزی برای  
بچه نماند (به کامی) حالا دورت بگردم همین یکخرده را بخور.

کامی با اکراه فراوان و با فشار مادرش باقیمانده مسهل را میخورد.

قاسم برای استراحت قروں لندکنان به اطاق مجاور میرود، چند دقیقه میگذرد

بچه آهسته در دوشه کامه احتیاج تندی را باطلانع مادرش میرساند.

زدی - (بچه را بغل میکند و فریاد میزند) قاسم، قاسم...

صدای قاسم - (از یک نقطه دوردست) بله...

زدی - کجای؟ بدبو آن لگن بچه را بیار.

صدای قاسم - نمیتوانم. کاردارم.

زدی - چکار داری؟ بیا معطل نکن.

صدای قاسم - کاردارم نمیتوانم.

زدی - کارت را بگذار برای بعد.

صدای قاسم - کار فوتی است.

زدی - خدا هرا مرگ بده ... معطل نکن قاسم.

صدای قاسم - یک خرده صبر کن حالا نمیتوانم.

زدی - با فریاد (گوشخراش) بی انصاف بیا، بچه ام مرد. کدام خراب

شده هستی؟

فریاد قاسم - (از همان نقطه دوردست) توی اینجا هستم. اینقدر

داد نزن. من خودم گرفتارم. آخر بیشتر سولفات دوسود را من هادر مرده

خوردم!



## هوشی

از مکافات عمل غافل مشو

نمايشنامهٔ پليسي و قضائي در يك پرده

جلسه دادگاه برياست رئيس جديد كه مرد مسن لاغر اندامي است تشكيل ميشود. رئيس خسته بنظر ميرسد او باب دعوي و تماشچيان باحترام ورود رئيس دادگاه بلند ميشوند. ادعانame دادستان فرائت ميشود. رئيس دادگاه عينك خود را پاك ميكند.

ادعانame دادستان حاكي است كه پسر بچه پانزده ساله اي بنام منصور بوسيله يك قرقره فيلم عکاسي كه روی چراع نققي گرم كرده است دختر بچه سه ساله اي بنام هوش را كه هم بازي خواهر كوشش بوده در زاحيه پشت ران داغ كرده است. علاوه بر اينكه جاي سوتگي باقى مانده است دختر بچه متجاوز از يكماه بستری و تحت معالجه قرار گرفته است.

رئيس دادگاه - (خطاب بدمنشي) ارباب دعوي همه حاضرند؟  
همشي - بله قربان.

رئيس - (خميازه هيكلش) درست توجه كنيد اگر همه حاضر نيستند جلسه را برای روز دیگري تجدید كنيم.

هنشی - نخیر قربان، همه حاضرند.

رئيس محاکمه عینک خودرا بچشم میگذارد و پرونده را ورق میزند.

رئيس - اولیاء اطفال حاضرند؟

هنشی - نخیر قربان اولیاء اطفال...

رئيس - پس بعلت عدم حضور اولیاء اطفال جلسه را بروز دیگری

موکول میکنیم.

وکیل هنهم - باید بعرض ریاست محترم دادگاه برسانم که اولیاء

اطفال فوت کرده‌اند.

رئيس - پس جلسه را برای یکروز دیگر تجدید کنیم تا قیم برای

آنها تعیین بشود.

دادستان محاکمه - همین الان ممکن است تقاضا کنیم برای آنها قیم

اتفاقی تعیین بشود. در هر صورت بنده تقاضا دارم تا تعیین قیم از خود اطفال

تحقيق بفرمائید.

(رئيس پرونده قطور را ورق میزند عاقبت اسم و رسم شاکی و طفل

اورا پیدا میکند).

رئيس - دو شیوه مهوش معروف به موسی... حاضر است یا نه؟

خانم جوانی با آرایش غلیظ و لباس آخرین مد تقریباً سی ساله با

ناز و کرشمه از جا بلند میشود تمام نگاهها با دوخته میشود.

رئيس - (بخانم) شما مادر موسی هستید؟

خانم - نخیر آقا... بنده موسی هستم!

سر و صدا و گفتگو بین رئيس و سایر کارمندان دادگاه و تماشچیان.

بعد از چند لحظه:

رئیس - خانم شما دادگاه را مسخره کرده‌اید؟ مهوش ملقب به‌موشی دختر بچه سه‌ساله شما هستید؟

وکیل متهم - بنده بعرض ریاست محترم دادگاه هیرسانم که اگر بتاریخ شکایت توجه بفرمائید هر بوط به بیست و شش سال قبل است و هر هفت‌هشت‌ماهی یک جلسه محاکمه تشکیل شده و مرتبًا جلسات تجدید شده و تاکنون به نتیجه فرسیده است و اتفخار دارم بعرض ریاست محترم دادگاه برسانم که بنده سومین وکیل متهم هستم و دو وکیل قبل از من بمرگ طبیعی فوت کرده‌اند و دختر بچه سه‌ساله، امروز خانم محترمی شده‌اند.

رئیس - بعله... خوب رشد کرده‌اند.

منشی دادگاه - ماشاء الله.

رئیس - خوب خانم حالا شما چند سال دارید؟

خانم - (بانازوکر شده) بیست و پنج سال.

رئیس - شما در موقع وقوع بزه سه‌ساله بوده‌اید از آن‌موقع تا حال‌آن بیست و شش سال گذشته پس با این حساب...

خانم - حتماً یک‌جای اشتباه شده چون من بیست و پنج سال دارم.

رئیس - فرمودید اسم شما چیه؟

خانم - اسم مهوش اما هنوز بعادت آنوقتها صدایم میزند موشی‌جان.

رئیس - پس همین منصور پانزده ساله هم حتماً حالاً بزرگ شده! وکیل متهم یک‌مرد چهل ساله موقرباموی فلفل نمکی و عینک پنسی

را نشان میدهد:

- جناب آفای دکتر منصور.

رئیس محاکمه از بالای عینک نگاهی باو میکند و با احترام او

نیم خیز میشود. سپس پرونده را چند لحظه ورق میزند تاریخ شکایت را نگاه میکنند:

- بعله... درست بیست و شش سال پیش... پس چون هتم و مجنبی علیها هردو کبیر و حاضر هستند رسیدگی مانعی ندارد.

میوش خانم نگاهی باطراف می‌اندازد چون می‌بیند کسی متوجه او نیست لب جوراب ابریشمی را لوله میکند و تازیر زانو پائین میآورد وقتی سر بلند میکند تمام حضار را متوجه زانوی برخنه خود می‌بیند حتی منشی پیر دادگاه برای اینکه بهتر ببینند سه چهار پرونده را روی صندلی زیر خود گذاشته است وزیر لب «ماشاء الله» میگوید. مردی که ظاهرًا شوهر خانم است به پهلوی او زده و با صدای آهسته ویرا به پوشانیدن زانو دعوت میکند:

- پاهایت را بپوشان.

رئیس- (چشم غرہای بمرد میرود) آقا دادگاه تشکیل شده است شما حق صحبت ندارید و گرنه دستور میدهم شما و سایر تماساچیان را از دادگاه خارج کنند.

وکیل مدافعانه هتم شروع بصحبت میکند طرز صحبت او خیلی خسته کننده است تماساچیان زیر گوشی با هم صحبت میکنند رئیس دادگاه هم بطرف دادستان دادگاه خم میشود و آهسته شروع بصحبت با او می‌کند:

- خوب قربان تازه کهنه چی خدمتتان هست؟

دادستان دادگاه - والله قابل عرض چیزی نیست.

رئیس- این قضیه نان را ملاحظه فرموده اید چه افتتاحی شده؟  
دادستان - گویا دستور داده اند که اگر دو آتش را بیشتر از فرش

معین ...

رئیس - ای آقا چه دستوری ... چه حسابی ... چه کتابی ... امروز  
صبح باز یک نانی برای ما آورد مثل لحاف کرسی ...  
دادستان - راستی از ترفیعات چه خبر؟ خیلی صحبتیش ...

رئیس - جنابعالی از آن رتبه‌های تصویب‌نامه‌ای استفاده می‌فرمائید؟  
دادستان - بنده، عرض شود بحضور مبارکتان که یا شرت به ...  
صحبت رئیس و دادستان می‌کنم ادامه پیدا می‌کند از هر مقوله حرف  
میزند و وقتی صحبت آنها بچهار دوازدهم بودجه و موضوع تصویب یا عدم  
تصویب آن میرسد و کیل مدافعانه متمم سخنان خود خاتمه میدهد.

شوهر - (از جا بلند می‌شود و فریاد می‌زند) آقا این چه وضعی است  
رسیدگی باین موضوع دیگر مورد ندارد. خانم بنده از شکایت خودش  
صرف نظر کرده.

دادستان دادگاه - جنبه عمومی دارد آقا ... شاکیه یک‌ماه تحت معالجه  
بوده است.

رئیس - (خطاب بشوهر می‌پوش) اصلاحی بشما اجازه صحبت داد ...  
اگر در آینده رعایت احترام دادگاه را نکنید دستور میدهم اخراجتان کنند.  
(خطاب بدادرستان) آقای دادستان اگر صحبتی دارید بفرمایید.

دادستان - بنده باید بعرض ریاست محترم دادگاه بر سانم همان‌طور  
که در ادعانامه قید شده است این مرد دیو سیرت شروز با کمال بی‌رحمی و  
شقاوت باید قرقه فیلم عکاسی عذر ۹ آگفا طفل بی‌گناه را در ناحیه پشت  
ران، دقیقاً در نقطه‌ای واقع در چهار سانتی‌متر از آخرین مهره ستون فقرات  
و سه سانتی‌متر برآست داغ کرده است. و یک‌ماه این طفل بی‌گناه را در بستر

سیماری انداخته است. متهم علت این عمل وحشیانه را در بازجویی که بالا فاصله پس از ارتكاب جرم بعمل آمده باینطریق بیان کرده است. با اجازه دادگاه عین جمله اورا میخوانم: «چون موشی که همبازی خواهرم بود روی جزوی پاکنویس هندسه ام که با هزار زحمت نوشته بودم کار بدکرد من هم قرقه فیلم عکاسی را روی چراغ نفتی گذاشت و قتی داغ شد روی پای او گذاشتم که دریگر از این کارها نکند» استدعا هیکنم درست توجه بفرمائید، این هر دو، این مجسمه شرارت و سبعت این دختر بچه را در مقابله انجام یکی از طبیعی ترین و معصوم ترین احتیاجات با این وضع فجیع هیجراط کرده است. این مرد شرور این دختر بچه را...»

وکیل متهم - بنده به کلامات مورد استعمال آقای دادستان اعتراض ندارم اگر شاکیه دختر بچه ساله بوده است موکل بنده هم در آن موقع پسر بچه پانزده ساله بوده است و کلمه مرد درباره او صدق نمیکند.

دادستان - ... به حال این پسر بچه شرور و بد طینت ...

رئیس دادگاه (خمیازده میکشد) - حالا این پسر بچه حاضر است یا نه؟  
وکیل متهم - (هوکل خود را نشان میدهد) بله قربان جناب آقای دکتر منصور ...

دکتر منصور از جا بلند میشود رئیس محکمه با او تعارف میکند و با احترام او نیم خیز میشود.

دادستان - در هر حال این مرد یا پسر بچه هر چه اسمش را بگذاریم علاوه بر درد بدنی ضربت دیگری هم بر ...

رئیس - مگر عمل دیگری هم کرده است؟

دادستان - نخیر... ولی علاوه بر شکنجه بدنی ضربت سختی هم بر

دختربچه بیکنایه وارد آورده است و آن اینست که همانطور که ریاست محترم دادگاه شخصاً ملاحظه فرموده اند جای داغ منظره قسمتی از بدن دختربیکنایه را ارزیبائی انداخته است و ...

رئیس دادگاه - بنده ندیده ام رئیس سابق دادگاه بوده است بنده تازه این پرونده را دیده ام البته ممکن است بتقاضای مدعی العموم محکمه، محل هماینه شود.

دادستان - بنده مخصوصاً از ریاست محترم دادگاه تقاضا میکنم که محل داغ را شخصاً ملاحظه بفرمایند.  
رئیس - تقاضای آقای دادستان مورد قبول است.

موشی - (از جا بلند نمیشود و بطرف رئیس دادگاه هیروود) آقای رئیس دادگاه من از شکایت خودم صرفنظر میکنم.

دادستان - نمیشود خانم جنبه عمومی دارد شما اگر بعنوان شاکیه هم از حضور در محکمه صرفنظر کنید بعنوان شاهد قضیه، حضورتان اجباری است.

از بُوی عطر تند نمیشی رئیس و دادستان دادگاه در حالت جذبه و خلسه فرمیروند، هنشی دادگاه عطسه صداداری میکنند.

شوهر موشی در تأیید بیانات زنش زبان باعتراف میگشاید:  
- آقای رئیس دادگاه این چه وضعی است من اجازه نمیدهم خانم من در بر این همه مرد غریبه بدن خودش را نشان بدند من اجازه نمیدهم...  
رئیس - اولاً بشمکی اجازه صحبت داد؟ ... ثانیاً بهیچوجه نگران نباشید ها برای معاینه قسمت مجروح بدن خانم شما جلسه را سری اعلام میکنیم و اشخاص غریبه خارج نمیشوند.

دادستان - بله قریبان برای حفظ عفت و عصمت عمومی و شئون شوهر  
شاکیه بنده تقاضای اعلام جلسه سری را میکنم.

رئیس - تقاضای دادستان پذیرفته میشود، بمحض ماده ۳۲۷ جلسه  
سری اعلام میشود. آقا منشی دادگاه اشخاصی را که در پرونده سمتی ندارند  
خارج کنید.

(منشی با مرأجعه پیروز نده از جمیع حضار فقط یا که پیر مرد ریش سفید  
را که بعداً معلوم میشود پدر شوهر موشی است دعوت بخروج میکند پیر مرد  
خارج میشود بعد منشی بطرف شوهر موشی میرود و او را دعوت بخروج  
از سالن میکند شوهر موشی شدیداً اعتراض میکند.

- پس اعلام جلسه سری برای بند و پذرپیر بند است؟  
رئیس - آقا وقت را تلف نکنید اشخاصی که سمتی در پرونده ندارند  
باید خارج شوند.

شوهر موشی یکدسته پنج شش نفری مردهای آراسته بین سی و پنج تا  
چهل و پنجساله را که روی نیمکت نشسته‌اند نشان میدهد:

- بند میخواهم بدانم این آقایان چه سمتی در پرونده دارند؟  
منشی - آقا یان همکلاسیهای هتلهم و شهود قضیه هستند.  
شوهر موشی یا که مرد چهل ساله چاق و درشت‌هیکل را نشان میدهد.  
- این آقا چه سمتی دارد؟

منشی - آقا هارتاپت هاراطونیان معاون نمایندگی محصولات کمپانی  
عکاسی آگفا در تهران هستند که بعنوان کارشناس دعوت شده‌اند.

شوهر موشی یکمرد سی و پنجساله بلندقد را نشان میدهد:  
- آقا چطور؟

رئیس - آقا چقدر حرف زیادی میز نید . آقای منشی آفرا روانه کنید .

منشی بکمک یک پیشخدمت شوهر هوشی را از سالن خارج میکند  
صدای اعتراض شدید او از خارج بگوش میرسد .

رئیس - خانم هوشی خانم برای روشن شدن دادگاه و کشف حقیقت محل ایجاد جرح را نشان بدھید .

هوشی - (سرخ میشود) آقای رئیس تصدیق میفرمائید که ...  
رئیس - خانم قضات محکمه مثل طبیب محرم هستند و انگهی وظیفه وجودانی و اخلاقی و قانونی هر فردی از افراد جامعه اینست که تا حدود امکان به کشف حقیقت و اجرای عدالت کمک کند . جامعه از شما انتظار کمک دارد .

دادستان - فرشته عدالت با چشمهای بسته در انتظار کمک شما است  
ما بنام او از شما خواهش میکنیم .

هوشی - اما اگر چشمهای فرشته عدالت بسته است چشمهای شما باز است .

دادستان - خانم میدانید که ما در مقام کشف حقایق ابتدا از وجودان اشخاص برای کمک باجرای عدالت تقاضا میکنیم و اگر قبه‌ول نکردن بفشارهای قانونی متول میشویم .

هوشی - آقای رئیس من از شکایتم صرفنظر میکنم .  
رئیس و دادستان و منشی - (تقریباً هم‌صدا) نمیشود خانم ... جنبه عمومی دارد .

افراد حاضر در جلسه نیز بازست و حرکات سرگفتۀ قضات را تصدیق

میکنند.

دادستان - خانم بدانید که اگر جامعه ما اصلاح نمیشود اگر جغدشوم بدبختی سایه منحوش را بر سر هردم انداخته از اینست که مردم باجرای عدالت کمک نمیکنند این صدای میلیونها افراد رنجیده و بدبخت و محروم این هملکت است که ازدهان من، نماینده جامعه، از شما خواهش میکند خانم باجرای عدالت کمک کنید.

موسی - (با حال تأثر) حالا که اینطور است من برای کمک بعد عدالت و خدمت بجماعه حاضرم.

موسی در گوشة محفوظی شروع به باز کردن دگمه های لباس خود میکند. منشی دادگاه باعجله یک دستمال ابریشمی بزرگ نیم ذرع در نیم ذرع از جیب بیرون میکشد و عینک خود را پاک میکند.

رئیس محکمه و متهم دکتر منصور و سایر عینکی های حاضر در جلسه نیز با سرعت مشغول پاک کردن عینک میشوند.

منشی دادگاه عرق پیشانی را خشک و گره کراوات مندرس خود را شل میکند، رئیس محکمه و دادستان بطرف موسی میروند. موسی با یکدینیا شرم کمی خم میشود و دامن پیراهن را بالا میزند و محل را نشان میدهد، رئیس و دادستان و منشی سر را جلو آورده و بادقت تماشا میکنند روی کفل یک دایره بقطار چهار سانتی متر جای داغ و داخل دایره خطوط ریز و درهای دیده میشود. دکتر منصور و سایر شهود و حضار خم شده و از بالای سر رئیس و دادستان نگاه میکنند.

رئیس و منشی دادگاه مدام عرق پیشانی را خشک میکنند، دادستان گوش منشی محکمه را گرفته و سر اورا که زیادتر از حد لازم برای دیدن

جلو رفته است عقب میکشد.

رئیس - (خطاب بدکتر منصور) آقای دکتر شما این جای زخم را  
میشناسید؟

دکتر منصور - (بانیش باز محل را تماشای کند) نخیر قربان افتخار  
زیارت‌شان را نداشتام.

موسی - آقای رئیس بنده در وضع ناراحتی هستم این معاینه تمام نشد؟  
منشی - خانم آب که از سر گذشت چه یا کنگره صد گز.

رئیس - پس اگر این قضیده مربوط به بیست و شش سال پیش است قرقره  
های فیلم عکاسی هم تغییر شکل داده اند.

دادستان - بنده قبل از این ایراد را کردم ... چون جلسه قبل  
که جنابعالی ریاست دادگاه را بعهده نداشتید یکی از نمایندگان جوان  
شرکت «آگفا» برای اظهار نظر دعوت شده بود جلسه تعجیل شد و بنده  
امروز آقای هارتاپت هاراطوینیان را که از سی سال پیش نمایندگی شرکت  
آگفا را بعهده داشته اند دعوت کردم.

رئیس - آقای هاراطوینیان جنابعالی بفرمائید این جای زخم را  
مالحظه بفرمائید و صریحاً عقیده خودتان را بیان بفرمائید.  
هارتاپت هاراطوینیان جلو میاید عینک بچشم میزند با کمال دقیقت با  
یک ذره بین بزرگ مشغول معاينه میشود.

رئیس - خوب چی می بینید؟

هارتاپت هاراطوینیان عجا لتاگه جز کله آقای منشی چیزی نمی بینم  
اگر زحمت نیست امر بفرمائید آقای منشی سرشان را یک کمی عقب ببرند.  
رئیس - آقای منشی رعایت شان قضا را بفرمائید بعلاوه شما با آن

سابقه کسالت قلبی مواظب خودتان باشد.

هارتاپت هاراطونیان با کمال دقت از پشت زرد بین جای داغ را همچنانه میکند.

رئیس - آقای هاراطونیان اگر وسائل تشخیص مهیا نیست بفرمائید جلسه را تجدید کنیم.

دکتر منصور - آقای رئیس بنده همانطور که بارها اقرار کرده ام حالا هم اقرار میکنم که این جهالت را بنده کرده ام و باقرقره فیلم عکاسی خانم را داغ کرده ام وحالا حاضرم هر طور خانم ودادگاه صلاح بدانندگناه خودم را جبران کنم.

رئیس ودادستان - آقا اقرار شما کافی نیست باید حقیقت قضید کشف بشود.

(هارتاپت هاراطونیان بزبان ارمنی با خود حرف میزند)

رئیس - چیزی بمنظور تان رسید؟

هارتاپت هاراطونیان - اجازه بفرمائید ... حواس بنده را پرت نکنید (همه در سکوت می‌حضورند) فرو میروند

منشی عرق‌پیشانی را پاک میکند . بد نفس نفس افتاده است دندانهای او بهم میخورد.

رئیس - آقای منشی اگر حالتان مساعد نیست بفرمائید جلسه محاکمه را تجدید کنیم.

منشی - نخیر قربان بسیار خوب است .

در این موقع ناگهان هارتاپت هاراطونیان سر بلند میکند و میگوید:

- آهان ... تاریکی نکنید... عجب، آهان ...

رئیس و دادستان - چی شد ؟ نتیجه ؟

موشی - آقای رئیس من خسته شدم تمام نشد ؟

هارتاپت هاراطونیان - حالا فهمیدم ...

رئیس - چی شد ؟

هارتاپت هاراطونیان - بندیه باید بعرض ریاست محترم دادگاه

برسانم که قرقره عکاسی مورد استفاده قرقره فیلم آگفا نیست، قرقره فیلم عکاسی کدال است.

رئیس و دادستان - عجب ! عجب !

رئیس - چون عوامل حصول علم برای دادگاه مهیا نیست جلسه

محاکمه را تجدید میکنیم جلسه آینده با حضور نماینده کمپانی «کدال» تشکیل خواهد شد .

موشی لباس خود را پائین میآورد از سالن بیرون میرود واشیخا

حاضر در جلسه بدنبال او بیرون میروند جلسه محاکمه پایان میپیرد .

منشی دادگاه روی صندلی از حال میرود .



# فرهاد بی‌نیاز

چنان قحط سالی شد اند ردمشق  
که باران فراموش کردند عشق

سناریو اجتماعی، اخلاقی، احساساتی

## صحنه اول : در بهشت

شیرین و فرهاد زیر یک درخت پر شکوفه کنار جوی آب نشسته و  
چشم در چشم یکدیگر دوخته‌اند در چشم‌های آنها عشق بی‌پایان نسبت  
یکدیگر خوانده می‌شود .

فرهادگاهی دست‌های شیرین را بر لب می‌برد و آهسته می‌بوسد و بر  
گونه‌های خود می‌فشارد و زیر لب می‌گوید: «شیرین، شیرین من» شیرین  
زلف فرهاد را نوازش می‌کند و نام او را با مهر و محبت بر لب میراند ،  
جز سدای بلبل و حرکت آب هیچ صدای دیگری بگوش آنها نمیرسد ،  
بعد از مدتی طولانی شیرین بسخن می‌آید:

– عشق من ، چه می‌شد اگر این خلوت دل‌انگیز و این آرامش  
بی‌پایان در آن دنیا هم نصیب من و تو نمی‌شد ؟ چه می‌شد اگر بجای زجر هاو  
ناکافها ته مجنوم و این سینه ملتکب خود می‌پیشردم ؟ میدانی فرهاد من ،

آرزو دارم یکبار دیگر بدنیا بر میگشتم و بجبران ذاکامیهای آن بار کامرو ازندگی میکردم ...

فرهاد - محبوبم، شیرینم. شاید اگر در اعماق دل من نیز جستجو کنند آرزوئی همانند آرزوی تو بیابند ولی افسوس که بازگشت بدنیا از حدود امکان خارج است. وانگهی مگر اینجا شاد و کامرو افیست؟  
شیرین - چرا فرهاد دلمندم من اکنون خوشبخت ترین زنها هستم  
اما کاش میشد ...

فرهاد - چه صلاح میدانی از مذاک نگهبان بهشت چنین تقاضائی کنیم  
شاید پذیر قته شود.

شیرین و فرهاد دست در دست و لب بر لب از جا بر میخیزند بر بال  
پرندای زیبا سوار میشوند و سراغ ملک نگهبان بهشت میروند. تقاضای خود را با او در میان میگذارند.

مذاک نگهبان مدتی فکر میکند و میگوید:

- من حاضرم این خواسته شما را عملی کنم اما بیک شرط و آنهم اینست که شما باید پیمان سرنوشت زندگی کنید و باز از دنیا برگردید یعنی شما فرهاد باید بکار کنند کوه مشغول شوید و خود را با تیشه از قید حیات خلاص کنید چون سرنوشت تغییر ناپذیر است. در جزئیات زندگی شما هیچ توانیم تغییراتی بدھیم اما بطور کلی سرنوشت شما همانست که بود.

فرهاد - ملک بزرگوار شرایط شما را قبول میکنم اما تقاضای عاجزانه دارم لااقل خسرو پروریز و بهرام چوبین را سنگ راه ما نسازید.  
اگر این مزاحمین نباشند حاضرم همان وضع و همان رفتار را عیناً تکرار  
کنم.

ملک نگهبان - اما فراموش نکنید که اگر بخواهید از سر نوشت خود تخلف کنید فوراً شما را با چنگلک مكافات به اینجا بر می‌گردانیم و بسختی مجازات خواهید شد.

تعاضای عشاق حورد قبول قرار می‌گیرد با شرط پیروی از همان سرنوشت آمده بازگشت بدفیا می‌شوند محل اقامت جدید را نیز فرهاد انتخاب می‌کند.

### ✿✿✿

#### صحنه دوم: دو ماه بعد در تهران

شیرین در خانه خود در مرتفع ترین نقطه در بند، از پنجه چشم برآه بازگشت فرهاد است. بعد از چند دقیقه فرهاد از راه میرسد نفس نفس میزند که اسپورتی خود را روی دوش انداخته و گره کراوات و یقه را باز کرده است پیراهن او از عرق خیس شده است بمحض ورود با طاق روی یک صندالی هی افتاد.

فرهاد - نفس بند آمد. اینجا هم جای بود ما آمدیم خانه گرفتیم. از بس این سر بالائی را آدم همین یکی دو ما هه شش کیلو لاغر شدیم.  
شیرین - (در حالیکه زلف خود را جلوی آینه بوکله می‌کند) باز قرولند آقا شروع شد، می‌گردید رفته که ناچاریم بالای کوه خانه بگیریم ما هم کد نرقیم بالای بالای کوه ... اگر مثل آنفعه قصر من بالای کوه بیستون بود چی می‌گفتی؟ تازه اینجا را هم دیدی چقدر گشتم تا پیدا کردیم یکماه تمام از پا افتادیم بسکد معاملات مالکی ها را گشتم ... راستی یادم نبود آقا تا حالا کجا تشریف داشتید؟

فرهاد - آخه من تا ساعت پنج توی اداره کار می‌کنم ناچارم بمانم

اضافه کار کنم و گرنه حقوق دولت که بجایی مان نمیرسد.

شیرین - نمیتوانستی یک کار بهتری پیدا کنی؟

فرهاد - آخه شو شو جانم تو که میدانی من مجبور بودم شغل سنگ

تراشی داشته باشم تازه در کارخانه سیمان هم که کار میکنم درست مطاپ

دستور هلاک نگهبان نیست چون کارم با اینکه با سنگ سرو کار دارد کاملا

سنگ تراشی نیست.

شیرین - بعله تو که باکی نداری ... خجالتش را من باید جلوی

سر و همسر بکشم منکه رویم نشده بمردم بگویم تو کارمند دوناشه استی ...

بهمه گفتم تو هیندوس کارخانه سیمان هستی ... حالا از همه اینها گذشته از

ساعت پنج تا حلاکجا بودی؟

فرهاد - یک ساعت دم کارخانه معطل ماشین شدم بعد تحریش هم

نیم ساعت معطل شدم تا اتوبوس در بند پر کرد و راه افتاد.

شیرین - تو دیر کردی من تنها ای حوصله ام سر رفت، رقم دم هتل

در بند قدم زدم این پسر همسایه افتاد دن بالم پاشو برو دو تا فحش بشد و بیا.

فرهاد - (ناراحت) میدانی جانم ... تو اعتنایش نکن ... مگه

امروزه دیگه هیشه بمردم فحش داد ... گذشت آن موقعی که من با خسرو

پرویز هم گردن کلقتی میکردم، حالا اگر حرفی بزنم فوراً آژдан صدا

میز نمایم.

شیرین - (عصبانی) بعله غیرت آقا هم معلوم شد. توی سر تا پات

یکدونه رگ نیست ... حالا پاشو برو جورا بهات را در بیار پاهات را هم

پشور.

فرهاد - صبر کن شو شو جان یک خرده خستگیم در بره.

شیرین - (بومیکشد) به به چشمم روشن آقا عرق هم میخورند «ها»

کن بینم !

فرهاد - بیجان عزیزت فقط یک گیلاس آبجو خوردم .

شیرین - (فریاد میزند) من باید بنشینم کنچ خانه آقا بروند با رفقاشان عرق بخورند ...

فرهاد - (با قیافه مستأصل) شوشو جام داد و فریاد نکن دیگه نمیخورم .

شیرین - راستی خوب شد یادم آمد . آن مجرای را که باید میساختی که از شیر بیاد توی اطاق من که نساختی فقط حوض شیر را ساختی آنهم نه خودت . دادی دست عمله بنا تازه عوض اینکه شیر بریزی توش که من با شیر سرو تنم را بشویم رفتی شیر خشک ریختی اینقدر هم آب توش ریختی که رمق نداره خیال کردی من شیر خشک را نمیشناسم ...

فرهاد - آخه عزیزم شیر طبیعی خیلی گران درمیاد با این حقوقها مگه میشه شیر خرید ، تازه اگر موافقت میکردی و با آب سرو تنم را میشستی خیلی بپر بود هم قوت داشت هم ...

شیرین - (فریاد میزند) به به همینم مانده که با آب سرو تنم را بشویم بیا توی این کتاب شعر یک شعری دیدم بخوان بین تازه آنوقتها که آدم بودی سرزنشت کرده اند چه برسد بحالا (کتاب شعر را برداشته و میخواند):

ای صبا از من بگو فرهاد بی بنیاد را

تخم نشگی در میان عشق بازان کاشتی

سنگ را با تیشه کنندی بی وفا از بهر چه

تیشه آهن چه میکردی تو هرگان داشتی

فرهاد - بابا جان اینها دلشان خوش نفشنان هم از جای گرم درمیاد

من پدرم در آمده کوه را سوراخ کرده ام، پای منقلاشان نشسته اند هن بیچاره را سرزنش میکنند، ترا بخدا بگذار یا کمی راحت کنم اینقدرداد نزن.

شیرین - بعله، آقا دیگر حوصله ندارند حرفهای هن را بشنوند...

امروز رادیو نمایش شیرین و فرهاد را داد یا ک من خرفهای گفتند که حد نداشت همه اینها تقسیر توست. رفته نشستی با رفیقها بی سر و پاتر ارجع بهمن حرف زدی آنها هم یا ک کلا غ چهل کلا غ کرده اند انداخته اند توی دهن

مردم...

فرهاد - آخر عزیزم من هنوز رفیقی پیدا نکرده ام.

شیرین - صحبت حالا نیست همان دفعه که بیستون را میکنندی برای رفیقها آن موقعت تعریف کردی ... تازه کنند بیستون راهم خودت یا ک کلا غ چهل کلا غ کردن. کار کردن آنوقت هم مثل کار کردن حالات بود. صبح ساعت ده و نیم میآمدی سر کار دو تا تیشه میزدی بعد میدادی دست شاگردت خودت هیرفتی دنبال الواطی ...

فرهاد - من هیرفتم دنبال ...

شیرین - بعله، شما آقا ... تازه رفته نشستی باین و آن گفتی که میآمدی توی قصر من ... وا ... مرده شور ... تو آنوقت چه داخل آدم بودی که من توی قصرم را هت بدھم حالا بیچاره شدم افتادم توی دست تو ... من برای خودم آدمی بودم خسرو پرویز و بهرام چوبین را تازه زور کی توی قصرم راه میدادم ...

فرهاد - بجان خودت من با هیچکس راجع باین موضوع حرفی نزدم این شعرای آن موقع هم مثل روزنامه نویس‌های حالا هو میکرند ... راستی صحبت آقمان شد یادم آمد، خسرو پرویز پیدا ش نیست اما هلک

نگهبان با ما نالوطی گری کرد گفت بهرام چوین راهنمای دماغمانمیکند.  
پریروز توی لالذزار جلوی کافه فرد دیدمش یاک چپ چپی بمن نگاه کرد  
که وحشت کردم...

شیرین - نخیر خیالت ناراحت نباشه امروز رفت مسافت.  
شیرین روزنامه اطلاعات را باز کرده و یاک آگهی کوچت را نشان  
فرهاد هیدهد . فرهاد میخواند :

### «تودیع»

«دراین موقع کد بنا بدعتوت دولت امریکا برای مطالعات عازم امریکا  
میباشم بدانوسیله از عموم دوستان گرامی که موفق بزیارتshan نشده‌ام خدا.  
حافظی کرده و سعادت و موفقیتشان را از خداوند خواهانم.

بهرام چوین»

شیرین - حیف شد رفت چه مرد خوبی بود .  
فرهاد - بازمیخواهی مرا عصبانی کنی ، آندفعه هم با اینکه قضیه  
رابطه ترا با بهرام فهمیدم چیزی بہت نگفتم سر و صدای قضیه هم در نیامد  
اما خواهش میکنم راجع باین مرد که بی شعور بی سواد حرف نزن ...  
شیرین - لا بد جنابعالی تحصیلاتتان را در دانشگاه پاریس کرده‌اید  
که بهرام بی سواد است ... هرچی هست زشن هزار جور جواهر بدرس تاپاش  
میزند . اتوموبیل شورلت آخرین مدل هم زیر پاش هست .

فرهاد - شیرین جان ...

شیرین - خواهش میکنم سرزنش مردم را نکن ... یاک جفت جوراب  
پام نیست ...

فرهاد - چرا اینقدر باهن دعوا میکنی ؟ یادت نیست چقدر همدیگر

را دوست داشتیم ...

شیرین - ز تعارف کم کن و بر مبلغ افزایی ... حالا پاشوب رو پاها را  
را لب حوض بشور خفه شدیم ...

(شیرین عصبانی از اطاق بیرون می‌رود فرhad آه پرسوزی از سینه  
می‌کشد)

صحنه سوم: چند روز بعد

فرhad در خانه نشسته مشغول وصله کردن جوراب است تلفن زنگ  
میز ند.

گوشی را بر میدارد:

فرhad - آلو ... بله منزل فرhad سنگتراش ... بله بله بنده خودم  
همستم.

صدای یک پیرزن - آقا خیلی متأسقم که باید خبر بدی بشما بدhem  
شیرین خانم با ماشین تصادف کردند و گمانم بمریضخانه هم نرسیدند ...  
فرhad - (با خونسردی) بسیار خوب ... هرسی.  
گوشی را می‌گذارد.

فرhad - (با خود) یکدفعه گول خوردم دیگه نمی‌خورم ... تازه‌اگر  
خبر hem راست باشد خدا بی‌امرزدش ... اما حالا بدینختی اینجاست که من hem  
باید با تیشه خودم را بکشم ... چطوره عوض تیشه پکخرده تریاک بخورم ...  
اما تیشه جزء برنامه است. چطور تریاک را بخورم بعد hem یواش با تیشه  
تو سرم بزنم که زیاد درد نماید؟ (کمی فکر می‌کند) اصلاً چطوره تریاک hem  
نخورم ... تا حالا هرچی تخلف کردیم طوری نشده گمانم ملک نگهبان  
سرش خیلی شلوغه ما را فراموش کرده.

فرهاد فکر می‌کند بجستجوی تیشه می‌افتد بعد از هدایت جستجو  
یک قندشکن پیدا می‌کند جلوی آینه میرود ابتدا ضربت خیلی آهسته‌ای  
به پیشانی میز ند فریادش بلند می‌شود:

- آخ ... آخ ... عجب درد می‌داد ...

چطوره با پشت قندشکن بز نم؛ اما بهر حال هجوم خود را بکشم.  
خداحافظ دنیا ...

**صحنهٔ چهارم: یکساعت بعد**  
شیرین بخانه بر می‌گردد فرهادر را بیحرکت روی قالی اطاقدی می‌بیند  
قندشکن در کنار او افتاده است. بسر و صورت خود میز ند سرفه را در  
بغل می‌گیرد واشک می‌بزد:

- فقر جان ... فقر جان چرا؟ چرا اینطور کردی؟ چرا مرا تنها  
گذاشتی؟ حالاکی خرجی خانه را میده؟ ... کی کرایه خانه را میده؟ ...  
فرهاد چشم باز می‌کند می‌خندد:

فرهاد - خودم هیدهم عزیزم چرا غصه می‌خوری؟

شیرین - (متغیر) پس تو نمردی؟

فرهاد - (بانيش باز) نه جیگر جون ...

شیرین - پس تو با تیشد نزدی تو سرت؟

فرهاد - نه دورت بگردم خواستم بز نم خیلی درد می‌آمد ... اصلا  
منکه میدانستم خبر تصادف تو دروغ بود آنده رودست خورده بودم یادم  
بود ...

شیرین سرفه را که در بغل گرفته باشدت بزمین پر می‌کند سر  
فرهاد با صدای مهیبی روی زمین می‌خورد و فریاد او بلند می‌شود.

شیرین - (خشمگین فریاد میزند) یعنی دیگه آقا اینقدر افاده شان بالارفته ... یعنی دیگر حالا ما قدر و قیمتمان اینقدر کم شده که آقا عارشان میآد برای خاطر ما خودشون را بکشند ...

شیرین گریده میکنند و کیف خود را بر میدارد و بطرف در اطاق میروند .

شیرین - حیف از آنهمه فداکاری که من برای تو کردم ... حیف از آنهمه محبتی که بتوکردم برای خاطر توجه آدمهای حسابی را رد کردم ... خسرو پرویز ... بهرام چوین ... الان هیرم سراغ آنها ...

فرهاد - خسرو پرویز که پیدایش نیست بهرام چوین هم رفتند آمریکا ... تازه توی لالهزار صدتا از تو خوشگل تر هست .

شیرین قندشکن را از زمین بر میدارد و ضربت محکمی بسر فرهاد میزند .

ناگهان دو چنگل از آسمان دراز شده پشت گردن آنها را میگیرد و با آسمان هی برد صدای فریاد و ناسزای آنها بیکدیگر تامد تی در گوههای در بند طنین هی اندازد .



## «فنتیل» بیچاره

یکی بر سر شاخ بن میبرید

نمیدانم چرا هر خبری هیشود گرفتاری آن باید دامنگیر من بیچاره بشود . بفرمائید ، مثلا این نهضت جدید زنان ایران در مقطع وع النسل کردن جوانان و پیران این هر ز و بوم پریشب تا صبح بنده را از خواب محروم کرد . علت بیخوابی بنده کج خیالی همسایه و آشنای قدیم ما حاج سید ابوطالب خان از تجار بازار است که مردی است بسیار خیالاتی ... صبر کنید ماقع را در نظرتان مجسم کنم :

ساعت شش بعد از ظهر است حاج سید ابوطالب خان در مغازه خود روی یک صندلی نشسته و مشغول مطالعه روزنامه اطلاعات است . نگاه او در صفحه اول گردش میکند نگاه باعلاقه مشغول خواندن یک تهستان در صفحه اول میشود :

« زنی در شیراز شوهر خود را با کارد آشپزخانه مقطوع النسل کرد . » با عجله دنبال صفحه چهارم میگردد و بقیه مطلب را میخواند . بعد سربلند میکند خطاب یکی از مغازه داران همسایه که رو بروی او نشسته

و با تسبیح خودبازی میکند میگوید:

- یوسف آقا، موضوع این مرد را مطالعه فرمودید؟

یوسف آقا - بله، آقا واقعاً عجیب است!

حاج آقا - لا اله الا الله! ... عجب دنیاوش شده آقا! پناه بر خدا...

بی انصاف با یک کارد آشپزخانه...

یوسف آقا - حاج آقا بنظر شما قضیه بهمین سادگی است؟

حاج آقا - والله خدا بهتر میداند ... خدا خفه کند این زنها را ...

یکی بر سر شاخ بن میبرید ...

یوسف آقا - حاج آقا بنظر من دست انگلیسی ها توی کار است.

حاج آقا - (با قیافه متفکر) پناه بر خدا! باید این زنها را بگیرند

اعدام کنند! شلاقشان بزنند!

یوسف آقا - حاج آقا چند روز پیش در شیراز هم یکنفر دا

همینطور ...

حاج آقا - ده اگر آن ضعیفه را اعدام کرده بودند این یکی اینکار

را نمیکرد. اینها را هیچ کاری نمیکنند سایرین هم جری میشنوند. توی

این مملکت هم که هر کس هر کاری بکند فوراً مد میشود از فردا روزی

یک نفر را مقطوع النسل میکنند. نخیر آقا بقول شما دستی توکاره که از

از دیاد نفوس این مملکت جلوگیری کند.

حاج آقا با قیافه گرفته از جا بلند میشود و در هغازه را میندد و بطرف

خانه برآه میافتد. در راه ناگهان فکر و حشتناکی از خاطرش میگذرد.

یاد دعوای شدیدی که دو سه شب پیش با زنش شکوه اقدس کرده است واينکه

موضوع هر افعه نظر بازی حاجی با یکی از زنهای همسایه بوده است رعشه

براندامش می‌اندازد. بالا را دست را بطرف ناحیه شکم میبرد.  
با این افکار سیاه سوار اتوبوس میشود. راننده اتوبوس با یکی از  
همکارانش که بغل دست او نشسته صحبت می‌کند:

– آره اصغر آقا، بدمعصب این «پولوس» ماشین بریده بود آنهم چه  
بریدنی ا مثل اینکه با یک کارد تیزیک خیار را از وسط بریده باشند.  
حاجی از شنیدن کلمات کارد، بریدن و خیار چنان ناراحت میشود که  
دستمال از جیب بیرون می‌آورد و عرق از پیشانی پاک میکند، یک ایستگاه  
قبل از ایستگاه نزدیک خانه‌اش پیاده میشود و «پناه برخدا» گویان بطرف  
خانه هیرود.

حاج آقا نگران و متفکر بخانه نزدیک میشود، نزدیک خانه‌ناگهان  
برجا خشک میشود: چشمش بیک چاقو تیزکن می‌افتد که کمار درخانه او  
ایستاده و با حرارت زیاد مشغول تیز کردن یک کارد آشپزخانه است. از  
دیدن جرقدها احساس چندش میکند باز بی اختیار دست را بطرف شکم  
میبرد. بعداز چند لحظه آب دهنش را فرمیدهد و با درخانه نزدیک میشود.

حاج آقا – آهای عمو کی این چاقو را بتوداد تیز کنی؟  
چاقو تیز کن - خانم این خانه. کار ما تقلیلی نیست، ارباب، حالا  
هیبینید همچه تیزش می‌کنم که مو را با یک ضربت میزند ملاحتله کنید!  
(روی میچ دست خود زبان هیزند و با کارد یک تکه از موهای آن را  
میترشد)

حاج آقا با رنگ و روی پریده وارد خانه میشود پسر بچه شش  
ساله‌اش باو سلام میگوید.  
سیف‌الله - سلام آقا جون.

حاج آقا - (با نگاه پرسوء ظن) ماما نت کی جاست؟

سیف الله - توی آشپز خانه.

دراینموقع شکوه اقدس زن حاجی از آشپز خانه بیرون می‌آید بعد از سلام و علیک بطرف حاجی می‌رود.

شکوه اقدس - وای خدا مرگم بده ، حاجی چرا دگمه شلوارت افتاده؟ این طوری رفتی بازار؟

حاج آقا - (درحالیکه از تعجب و اضطراب بر جا خشک شده است) چی؟ چطور؟ ...

شکوه اقدس - چطور نداره ! دگمه شلوارت افتاده بمن هم نگفتی!

آهای سیف الله آن جعبه سوزن نخ مرا از توی اطاق بیار !

حاج آقا - (بیش از پیش مضطرب و بالحن پرسوء ظن) چطور امروز

مخصوصاً میخواهی دگمه شلوار مرا بدوزی؟ چطور امروز باین فکر افتادی؟

شکوه اقدس - پس قرار بود وقتی دگمه نیفتاده بود بفسکر باشم .

بیا اینجا ...

شکوه اقدس بطرف حاجی می‌رود . ولی حاجی دست روی شکم خود

می‌گذارد و عقب عقب می‌رود و با عجله با اطاق وارد می‌شود.

شکوه اقدس - نمیدانم این ادعاها دیگه چیه!

بعد شانه بالا هی اندازد و دنبال کار خود می‌رود.

سرشام ، تمام مدت نگاه سوء ظن حاجی متوجه حرکات شکوه اقدس است .

حاج آقا - شکوه تو این کارد آشپز خانه را داده بودی تیز کنند؟

شکوه اقدس - آره ، چطور مگه؟

حاج آقا - هیچی ... هیچی ...

بعد از شام حاجی با حال آشته و وحشت فوق العاده بدرخه خواب

میرود

یک ساعت بعد:

حاج آقا درخواب - (دچار کابوس شده و فریاد میزند) آی نبر!

آی نبر! آی نبر! ... آی غلط کردم! ...

شکوه اقدس که وحشت زده از خواب پریده است حاجی را بشدت  
تکان میدهد که از خواب بیدارش کند.

حاجی از خواب همپرده و وقتی دست شکوه اقدس را در تماس با

بدن خود میبیند هتل ترقه از جا میپرداشد درحالی که دست روی شکم گذاشته

دور اطاق میدود و فریاد میکشد:

- آی بدام برسید! آی برمدند!

و نعره زنان از اطاق و خانه بیرون میدود.



در اینه موقع بود که شکوه اقدس در حالیکه دست پسرش سيف الله را

بدست داشت با چادر نماز و قیافه نگران در خانه مارا زد و خواهش کرد

مرا فوراً از خواب بیدار کنند. تا چشم من افتاد گفت:

- آقای ایرج خان بدام برسید! حاجی دیوانه شده با پیراهن و

زیر شلواری رفته توی کلاتری رو بروی خانه بس نشسته!

یکربع ساعت بعد من با تفاق شکوه اقدس و سيف الله در کلاتری

بودم. حالا ماجرای آنجا را بشنوید:



در اطاق افسر نگهبان

من - حاج آقا خدا بد نده چی شده ؟

حاج آقا - آقاجان بدام برس ! این زن میخواست مرا هم بعله ...

من - چطور شما را هم بعله حاج آقا ؟

حاج آقا - از همان کارهای که توی روزنامه نوشته بودند ! مقطوع

النسل ...

من - حاج آقا این چه حرفی است ! هن شما را میشناسم شما واقعا

بیش از حد خیالاتی هستید ...

حاج آقا - چطور این چه حرفی است ! آقا من مدرک دارم اشکایت

بنده را بنویسید ! این آدمکش را بگیرید !

شکوه اقدس - (تصورت خود هیزند) وای خدا مرگم بده ! حاجی

دیوانه شده !

حاج آقا - (فریاد میکشد) آقا بنویسید ! و گرنه میرم پیش رئیس

کلانتری، میرم پیش وکیل ! میرم مجلس بس هی نشینم !

بعد از چند دقیقه تلاش ما حاجی راضی میشود ها واقع و دلائل سوءظن

خود را شرح دهد .

حاج آقا - (نفس زنان) اولا امروز داده این کارد آشپزخانه را مثل

الماس تیز کرده اند .

من - حاج آقا کارد تیز کردن که گناه نیست ...

حاج آقا - (فریاد میزند) آقا این چه حرفی است ازا این بچه بیسید ...

این بچه یک جمله بمن گفت که همه چیز را فهمیدم . دیشب گفت ... بگو

سیف الله، ماهانت بہت چی گفت؟ آن چیزی که دیشب بمن گفتی اینجا بگو ...

پسر بچه با نگرانی نگاهی بحضور و مادر خود می‌اندازد.  
 سیف‌الله - صبر کنید فکر کنم... آهان دیروز عصر خاله خانم خانه  
 ما بود با مامان حرف میزدند میگفتند یکنفر را خواجه کرده‌اند من گفتم  
 خواجه کرده‌اند یعنی چی؟ مامانم گفت: «یعنی با سینه درد هاست خورده  
 ماماش هم سنبلش را بریده اگر توهم با این سرفه‌هایی که میکنی هاست  
 بخوری سنبلت را میبرم.» من گفتم: «پس آفاجون که سرفه میکند چرا  
 دیشب هاست خورد سنبلش را نبریدی؟» مامانم گفت: «سنبل آفاجون راهم  
 میبرم» ...

حاج آقا - (فریاد میزند) آقا! اینها را بنویسید! اقرار کرده بنویسید  
 آقا...

سیف‌الله - (رو بمادرش) مامان، هرگز دوباره آفاجون هاست خورد؟  
 شکوه اقدس - تو دیگه خفه شو، آتش افروز!



یک‌ربع ساعت با حاجی سر و کله زدم تا او را مقاعده کردم موقتاً  
 بخانه برگردید تا فردای آتشب قضیه را حل کنند. حاجی در حالیکد از  
 زنش فاصله‌گرفته بود با پیراهن وزیر شلواری بطرف خانه راه افتاد من  
 همراه او رفتم و شکوه اقدس در حالیکه زیر لب دعا میخواهد و از جنون  
 حاجی اظهار نگرانی میکرد دنبال هایماد.

ولی من ناچار شدم مدت سه‌ربع ساعت در خانه حاجی برای رتو و  
 فتق امور بمانم. یک‌ربع ساعت مثل دئیس کمیسیون خلیع سلاح سازمان ملل  
 متفق مشغول جمع‌آوری تمام کاردهای آشیز خانه و میوه‌خوری و یقین ریلت  
 و ساطور وغیره بودم. همه آلات برندۀ جمع‌آوری شدند را باصرار حاجی

در یک کیسه ریختم که بخانه خودمان بیرم . بعد حاجی دوشلوار کلفت را وارونه بطوریکه چالک آن بطرف پشت بود برای دفاع از «نسل» خود بیا کرد و درهای اطاقش را از تو بست و خوابید که تکلیف زنش رامعلوم کند . من با کیسه کاردها بخانه برگشتم و دیروز و امروز دیگر از آنها خبر ندارم ولی از اینطرف و آنطرف شنیده ام که حاج سید ابوطالب خان در صدد طلاق دادن شکوه اقدس است و وساطت تمام افراد فامیل او تاکنون بجهائی نرسیده است . در هر حال هنوز کاردهای آنها درخانه‌ها توقيف است !



## اولین گفتگوی آدم و حوا

(در پاسخ سؤال مجلهٔ فردوسی : «اولین گفتگوی آدم و حوا چه بوده است؟»)

آدم - حواجون!

حوا - حواجون و زهرمار!... این موقع آمدن است؟ دو روز است  
من خلق شده‌ام از بس منتظرت شدم زیر پایم علف سبز شد... می‌دانم بعد  
از این چه جوری تلافی کنم!

آدم - مرا بیخش زن خوشکلم!... بمن خبر دادند که ترا خلق  
کرده‌اند ولی آدرست را ندادند دو روز تمام است توی باع بهشت دنبالت  
می‌گردم.

حوا - (بانگاهی پرسو غظن) بیینم... من از کجا بدانم راست می‌گوئی  
و این دوروزه مشغول چشم چرانی نبوده‌ای؟

آدم - خانم‌جون این چه حرفی است غیر از تو...

حوا - (ریش آدم را بو می‌کند) آهای! ریشت‌هم بوی عطر میدهد  
راست بگو کجا بودی؟

آدم - خانم‌جون این بوی گل میخکی است که دیروز و پریروز به

ریشم زده بودم.

حوا - پس گل را چکار کردی؟

آدم - از بس دنبالت گشتم پلاسید انداختمیش دور... آخر غیر از تو  
زنی توی بهشت نیست!

حوا - (فریاد میزند) از کجا بدانم راست میگوئی... اصلا از آن  
چشمها بت هیزی و هاری میبارد.

آدم - خانم جون باور کن بیجان عزیز خودت...

حوا - (عصبانی) جان مرا بین خود قسم نخور. خیلی خوب، ایندفعه  
چون دفعه اول است بخشیده است. اگر یک دفعه دیگر از این غلطها بکنی  
کاری میکنم کارسون.

آدم - حالا شدی دختر خوب... عزیزم بیا در آغوش شوهرت. بیا  
لبهای قشنگت را بپوسم.

حوا - هنوز هیچی نشده چقدر پر رو شده‌ای! همینطور بی عقد و  
عروسی.

آدم - حواجون...

حوا - زهر مار و حواجون. خیال کردی من هم از این دخترهای هستم  
که تادستشان بز نی میافتدند توی بغلت... نخیر آقا اشتباه فرمودید... اولاً  
این برگ کهنه شده است. (برگی را که با آن ستر عورت کرده است نشان  
میدهد) زود باش یا ک برگ نو برا یم تهیید کن.

آدم - خانم جون حالا وقت این حرفها نیست.

حوا - پس وقت چیه؟... وقت الواطی و هیزی آقا؟

آدم - خانم جون از این برگ در این فزدیکیهای پیدا نمیشود...

میخواهی یاک برگ مو برایت بچینم؟

حوا - وا، نصیب نشه، هن برگ مو بپوشم؟... مگر من کلقتم...  
آدم - خانم جون حالا...

حوا - (فریاد میزند) حالا چی؟... حالا لخت راه بروم تا آقامیلشان  
بکشد برای من یاک برگ تهیه کنند... ای خدا این چی بود نصیب من کردی؟  
آدم - خانم جون پس سیا این برگ مرد بگیر بپوش برگ خودت را  
بده بمن بپوشم. (دست بطرف برگی که با آن ستر عورت کرده است میبرد)  
حوا - وا! خدا مرگم بدنه! همین مانده که برگ مردانه بپوشم...  
(جیغ میزند) مرد تو چرا شعور نداری؟... نمی بینی برگ تو برای من  
بزرگ است؟

آدم - (مستاصل) این برگی که الان پوشیده ای از کجا آوردی؟  
حوا - این برگ فابریکی است.

آدم - خیلی خوب بیا بروم بلکه برایت یاک برگ پیدا کنم.  
حوا - بفرهائید بروم.

آدم - بقول سعدی ای گرفتار و پای بند عیال دگر آسودگی مبنده خیال.  
حوا - هژ خرف نگو سعدی هنوز نیامده.

(آدم و حوا زیر درخت نارگیل میرسند)

آدم - حالا خانم جون من بیچاره چطور از این درخت بالا بروم؟  
حوا - وا! از درخت هم بلد نیستی بالا بروی پس تو به چد درد  
میخوری؟... يَا اللَّهُ مَعْطَل نَشَوْ!

(آدم سعی میکند از درخت بالا برود ولی از وسط راه بزمین میافتد)

آدم - آی... آی... پایم رگ بد رگ شد...

حوا - باز خودت را زدی بموش مردگی... بلند شو !

(آدم از درخت بالامیرود و یک برگ نارگیل هیچیند و پائین میآورد)

حوا - ترا بخدا بین... این مرد هیچ کاری بلد نیست... این برگ

چی بود برای من آوردي ؟

آدم - خانم جون برگ باین قشنگی...

حوا - حرف زیادی نزن... يالله برو اینرا پس بده یک برگ قشنگ

برایم بگیر !

(آدم دوباره ناله کنان بالا میرود و یک برگ میآورد)

حوا - اینهم تعریفی ندارد ولی چه کنم. رویت را بکن آنطرف ...

میخواهم برگ عوض کنم. (آدم چشمهاي خود را با دست میگيرد. حوا برگ  
عوض میکند.)

آدم - حالا عزيز دلم بیا در آغوش شوهرت... بیا تالبهای قشتگت  
را بپوسم .

حوا - خدا بدور از دست شما مرد ها!... همه اش فکر الواطی هستید...

یکدقيقة صبر ندارید!... زود باش یک آینه پیدا کن میخواهم بیشم این  
برگ نو بمن میآید یا نه !

آدم - خانم جون اینجا آینه نداریم... و انگهی هنوز آینه اختراع

نشده ...

حوا - (جیغ میزند) ای خدا بین چه مرد لات گدائی نصیب من شده  
(گریه میکند) من الان بر میگردم خانه همامانم .

آدم - خانم جون تو که همامان نداری... چرا حرف بی خود میز نی ؟

حوا - (فریاد میکشد و هایهای گریه میکند) یکباره بگو من از

زیر بته آدمه ام... ای خدا بین این مرد چقدر بمن توهین میکند. (آهسته گریه میکند) اگر مامان داشتم که توجّرّت نمیکردی بمن اینقدر ظلم بکنی. آدم - (زلف اورا نوازش میکند) گریه نکن عزیز دلم.

حوا - (فریادمیزند) اه! زلفم را خراب کردی!

آدم - بیا عزیزم لبهای فشنگت را بیوسم (حوالا بزور در آغوش میگیرد و میبوسد).

حوالا - نصیب نشه!... ماجراجویانه هم که بلد نیستی... ترا خدا بین اسم اینرا میگذارند آدم!... حیف از اسم آدم که روی تو گذاشتند.  
(زیر یاک درخت در کنار یکدیگر هی نشینند. صدای موذیک ملا (یعنی شنیده میشود، تماشاچیان فقط شاخه‌ها و برگهای بالای درخت را هی نیستند.)

بعد از یک ساعت آدم و حوا از جا بلند می‌شوند، حوا زلف خود را  
هر تی می‌کنند.

دوباره دست یکدیگر را می‌گیرند و برآه می‌افتد.

آدم - عزیزم بگو که خوشبختی !

حوا - (بانازو کر شمه) بله خوشبختم (بعد از چند لحظه سر را بزیر می اندازد و تیسم می کند) امار استو درستی شمام مردها خلای بلو فزن هستند...

آدم - حُرَا عَزِيزٌ مِّنْ

حوالا - (سررا بیش از پیش بزیر می اندازد و بیش از پیش تبسم می کند) اما از نک گرایانه آن را نمایم

Page 284

۱۰۷

# آنگور

یک بحث علمی، تاریخی، کشاورزی

نمیدانم شما پای منقل پیر مردهای عملی نشستداید یا نه . اگر نشستهاید صبر کنید تا حاطرات یک شب پامنقولی خودم را نقل کنم :

هفته‌پیش یک شب تصادف مرا بمنزل حمیدخان کشید. این پیر مرد جهاندیده سالهای سال است که از همه چیز بریده و به منقل و وافور پیوسته است و بقول خودش در روز فقط یک وعده تریاک میکشد ولی این وعده از طلوع آفتاب تا حوالی نیمه شب ادامه دارد و هیچ وقت تنها نیست. همیشه عده‌ای از همکاران و هم‌عهدهای او دور منقل گسترده‌اش جمع هستند.

آن شب وقتی آنجا رسیدم غیر از خود او چهار نفر دور منقل جمع بودند. توصیف شکل و قیافه آنها بیمورد است همینقدر باید بگویم که جوان‌تر از همه شاید در حدود شصت سال داشت و پیدا بود که هیچیک در سابقه خدمت آتش و منقل از صاحب‌خانه عقب نبودند.

هیچکدام از آنها را نمی‌شناختم. حمیدخان آنها را بترتیب: «شازده»، «خان»، «تیمسار» و «دائی‌جان» صدا می‌زد. وقتی من رسیدم و در گوش‌های

نشستم بحث سیاسی و اجتماعی و تاریخی ادامه داشت. مدت نیمساعت بترتیب راجع به حادثه سیل جنوب، مجلس سنا و گرانی ارزاق صحبت کردند.  
دانی جان ضمن شمارش ارزاق و مقایسه قیمت‌ها با قیمت‌های سابق صحبت از انگور کرد و نمیدانم چرا دامنه صحبت راجع با انگور خیلی کشیده شد، هر یک از حضار سعی کرد ثابت کند انگور ارزان‌تری خورده است. از قیمت انگور، رشته صحبت بنوع انگور کشید.

شازده، خان، تیمسار و دانی جان از انگورهای خوبی که بترتیب در مشهد، بختیاری، فرنگستان و شیراز خورده بودند صحبت کردند.  
حمیدخان تا آن موقع ساکت بود و مثل مجسمه سازی که با کمال دقیق هشقول تراشیدن و پرداخت ریزه کاریهای صورت یک مجسمه است به چسباندن و عمل آوردن تریاک روی حقه و افور مشغول بود. سر بلند کرد و با صدای خفه خود گفت:

— انگور عالی را من خوردم. یک موقعي در بصره بودیم ... یعنی خاطرم میاد ...

حمیدخان این را گفت و در میان سکوت حضار پاک عمیقی به وافور زد و در حالیکه دود را بیرون میداد به صحبت ادامه داد:

— خاطرم میاد آن سالی که محمد حسن میرزا و لیعبد از فرنگ بر میگشت باعده‌ای رفته بودیم تا محمره به استقبال ... بعله جمعی بودیم. دبیر خاقان بود، خدا بیامرز مرحوم رکن الدین میرزا بود، همین حاج عزالملک بود... عرض شود که... غلامحسین میرزا بود، غلامرضا میرزا بود، امیر مجاهد بود، مؤید الدوّله ایالت خوزستان بود... اذان ظهر بود که رسیدیم به محمره ... دبیر خاقان گفت بریم ناهار را منزل حاج میرزا

رضای بوشهری بخورید...

دائی جان - همین دیر خاقان خودمون؟

حمید خان - بعله ، یادش بخیر چه آدم خوش مشربی...

من هنترش نیدن وصف انگور عالی حمید خان بودم ولی سایرین مثل اینکه کوچکترین عجله‌ای برای دانستن موضوع نداشتند.

حمید خان - بعله ، داشتیم میر فقیم منزل حاج میرزا رضا که شیخ

خرعل از راه رسید یعنی از فیلیه قصر شیخ خرعل تا محمره راهی نبود...

خان - یك فرسخ.

حمید خان - شیخ خرعل رسید سلام و علیک و مصافحه کردیم. خدا

بیامردش این مردهم در زندگی چه شقاو تها کرد...

دائی جان - شیخ جابر پسرش را دادکور کردند و خودش هم با چه

وضعی از دنیارفت. از مکافات عمل غافل مشوگندم از گندم بروید جوزجو...

حمید خان - نه جانم، برادرزاده اش را کور کرد. بعله شیخ خرعل

ما را برد بجهاز خودش . شما که جهاز شیخ را دیده بودید ، شازده؟

شازده - بعله مفصل.

حمید خان - این جهاز هم داستانی داشت، انگلیس‌ها به شیخ خرعل

وعده داده بودند که برای گرفتن بینالهرین به آنها کمک کند و پادشاهی

عراق را بپش بدهند بعد زدن زیر قولشان. بیچاره چه مبالغی خرج کرد

در عوض یك جهاز چهل پنجاه هزار تومانی بپش دادند. در جهاز سفره

انداختند یاد میاد امیر مجاهد خدا بیامرز سرناهار مرتب شوخی میکرد

وسر بسر غلام رضا میرزا میگذاشت .

دائی جان - راستی امیر مجاهد بچه‌ها یش چه میکنند؟

تیمسار - کارو بارشان بد نیست ، پسر بزرگش را چند وقت پیش دیدم  
چه مرد ناز نیستی است .

دائی جان - همان که دختر مسعود را داره ؟  
حمید خان - بعله .

من در انتظار شنیدن داستان انگور کمی ناراحت شده بودم ولی  
دیگران کاملاً خو نسرد بودند .

حمید خان - طرف دو بغروب بود که با جهاز شیخ حرکت کردیم همه  
روی عرش بودیم مؤید الدوله یاڭ دوربین داشت که دریا را نگاه میکرد  
گاهی هم خدا بیامر زیاڭ بیت شعر درباره انتظار میخواند .  
خان - خدا بیامر زدش شاعر خوبی بود .

حمید خان - طرف غروب و مغرب بود که مؤید الدوله داد زد : کشتی  
ولیعهد ، ما نگاه کردیم یاڭ جهاز انگلیسی از دور پیدا شد من با دوربین  
نگاه کردم بعد دوربین را دادم بحاج عزالمالک ... نه خدایا ، اول حاج  
عزالمالک نگاه کرد بعد داد بمن : ولیعهد روی عرش بود ناخدای  
انگلیسی هم خبردار جلوش ایستاده بود . جهاز ما وقتی رسید فزد یاڭ جهاز  
ولیعهد ، پل زدند ، ولیعهد آمد توی جهاز شیخ ، دست بوسی کردیم خاطرم  
میاد محمد حسن میرزا تارکن الدین میرزا را دید خنده دید و گفت : « رکن  
الدین میرزا عجب چاق شدی ... »

تیمسار - راستی رکن الدین میرزا کی فوت کرد ؟

حمید خان - چندین سال است فوت کرده . ولی پسرهای خوبی ازش  
ما نده پسر بزرگش چه مرد شریفی است حالا دختر امیر همایون را گرفته .  
غلامعلی میرزا شهم عضو وزارت خارجه است ...

دائی جان - غلامعلی میرزا مثل اینکه از همه بزرگتره ؟  
 خان - نه جانم . اول شمسعلی میرزاست ، بعد غلامعلی میرزا ،  
 بعد ماههایان خانم ، بعد علیقلی میرزا .  
 من با انتظار تندی دست بگریبان بودم میخواستم زودتر بماجرای  
 انگور برسیم .

حمیدخان - بعله رسیدیم به حمره از آنجا با کالسکه رفتم به فیله  
 قصر شیخ ، نشستیم شربت و چای آوردند بعد سفره انداختند . دیگه شیخ  
 واقعاً پذیرائی خوبی کرد . انواع و اقسام غذا درست کرده بودند شیخ خرزئل  
 یاک آشپز اصفهانی داشت که هر که میکرد ...  
 خان - بعله ، یحیی خان .

حمیدخان - جوجه کباب و حلیم و مسما و خورش ...  
 من هنتظربودم که انگورهم بعد از غذاهای خودنمایی کند ولی متاسفانه  
 شمارش غذاهای تمام شد و صحبتی ازانگور نشد .

حمیدخان - بعد از شام و لیعهد رفت با طاق مخصوص خودش ، برای  
 من و حاج عز الممالک و دبیر خاقان و مؤید الدوّله هم توی یاک اطاق بزرگ  
 جا انداختند . (حمیدخان با دست گوشدای از اطاق را نشان داد) من اینجا  
 خوابیدم دبیر خاقان او نجاحا ... نه خدا یا ، دبیر خاقان اینجا خوابید من  
 او نجاحا هؤید الدوّله مدتی شوختی کرد و سر بر دبیر خاقان گذاشت چون دبیر  
 خاقان از دنبه بدش میآمد ...

تیمسار - گفتید دنبه یادم باشه یک قضیه خوشنمراهی راجع بدبنه تعریف  
 کنم .

حمیدخان - صبح بلند شدیم صبحانه خوردیم و با جهاز شیخ بطرف

بصره حرکت کردیم. چون راه درستی تا تهران نبود و لیعهد هیرفت بصره که با خط آهن تا بغداد برو دواز آنجا از راه خاقدین و کرمانشاه بیاد تهران خلاصه جهار شیخ در عشار جلوی بصره لنگرانداخت پیاده شدیم «میجر کاکس» که با صطلاح حاکم سیاسی عراق بود شخصاً آude بود باستقبال و لیعهد خیر مقدم گفت معاونش که سلام الله خان کاپلی بود خیر مقدم را بفارسی ترجمه کرد...

انتظار من بحداعای رسیده بود میخواستم فریاد بزنم: آقا پس انگور چه شد. اما قیافه‌های حضار بقدری خونسرد و بیحرکت بود که صدارت گلویم خفه شده بود.

حمیدخان - و لیعهد راتا استگاه خط آهن بدرقه کردیم رکن الدین میرزا و غلام رضا میرزا همراه و لیعهد رفتند ما قرار شد با قطار شب حرکت کنیم و در بغداد به و لیعهد بر سیم بعد از حرکت و لیعهد ما رفتیم منزل شیخ عامر بصره‌ای شام مهمان کرده بود انصافاً پذیرائی خوبی هم کرد.

دائی جان - میشناختم، اما بیچاره با چه وضعی هر د. شازده - ولی آقا خوبی گم نمیشود بین بیچرهایش چه زندگی و وضع خوبی دارد.

دائی جان - بعله... انا نجاز الابباء بسعی الاباء.

حمیدخان - صحیح بلند شدیم آفتابه لگن آوردند دست و رو را شستیم.

طاقم تمام شده بود عصبانی شده بودم ولی وقتی چشم به قیافه بیحرکت و خونسرد حضار افتاد شک کردم که اصلاً صحبت انگور در بین بوده یا ربطی باین موضوع داشته است.

حمدیدخان - بعله شیر و چای و تخم مرغ مفصلی آوردند خوردیدم بعد از صبحانه یک علیقلی خانی بود پیشخدمت شیخ عامر که اصلاً اهل کرمانشاه بود هرا خوب میشناخت برای اینکه اظهار هجومی کرده باشد یات بشقاب انگور آورد گذاشت جلوی ما ، خدا شاهده باین درشتی .

(حمدیدخان دو بندانگشت سبایه را نشان داد) من نفس راحتی کشیدم .  
قطرات عرق بر پیشانیم نشسته بود .

شازاده - من از این بهتر دیدم . خاطرم هیاد آن سالی که رفته بودیم به عتبات ...

من از جا پریدم عرق پیشانی را خشک کردم . بعد با عجله خدا حافظی کردم و بیرون آمدم .



## ورزش سهو و لذتی

شیرهاها و تریاکها طبق برنامه در باغ مهران درس خواهند خواند و ورزش دسته جمعی خواهند گرد. «جراید»

نمایشنامه قهرمانی و میهمانی

قوقو او قوقو ...

خرس میخواند. معلم ورزش که جوانی خوشاندام و ورزیده است در حالی که شلوار کوتاه ورزش و پیراهن رکابی بتن دارد در زمین ورزش با غمهران قدم میزند بعد از چند حرکت نرمی و زیبائی اندام صدای میزند: معلم ورزش - آهای اکبر آقا... آقای اکبر فلوتی، این شیپور بیدار باش رایزن.

اکبر فلوتی که مردی نحیف و ضعیف الجثه است واژ قیافه اش پیداست از دوستداران سابق ورزش زیبائی ریده بوده است شیپوری را که بگردن دارد بدھان میگذارد و آهنگ بیدار باش را میزند.

چند لحظه مکث میکند. معلم ورزش چشم بدر چادرها دوخته است.

معلم ورزش - اینها نشینیدند یک خرد محاکم تر بزن . . . تو مثل

اینکه شیپور بیدار باش را توی دستگاه همایون میز نمی!  
 اکبر آقا قوطی سیگاری را که در دست چپ دارد روی زمین میگذارد  
 و با هر دوست شیپور را میگیرد و بیدار باش را مینوازد.  
 باز کسی از چادرها بیرون نمی آید. بدستور معلم ورزش چندبار  
 شیپور میز نمیز از هیچ طرف خبری نمیشود.

اکبر آقا - قربان اینها شیپور را می شنوند اما خمارند نمیتوانند  
 حرکت کنند اگر اجازه بدھید بندہ یا یک شیپور مخصوصی بلندشان  
 کنم.

معلم ورزش - هر طور میدانی بلندشان کن. منکه خسته شدم.  
 اکبر آقا نزدیک چادرها میرود یا یک از جیب بغل بیرون می آورد  
 و بشیپور میز نمیز و فریاد میز نمیز:

اکبر آقا - آهای پسر ... این منقل اگر حاضر شد بیار.  
 ناگهان عده کثیری از عملی ها از چادرها بیرون میز نمیز معلم ورزش  
 و دو سه نفر از مأمورین آنها مهلت نمیدهند و پشت گردشان را گرفته و  
 بزمیں ورزش هی آورند. عملی ها در چند صفحه ایستند. همه آنها شلوار  
 کوتاه ورزش بیا دارند ولی دوی گوشت لخت بالاتنه بندشلوار انداخته اند.  
 معلم ورزش - (آهسته به اکبر آقا) اما من هیچ فکر نمیکردم اینها  
 اینقدر بورزش علاقدمند باشند. نگاه کن همه لباس ورزش پوشیده اند...  
 اکبر آقا - قربان اینها از دیروز صبح که این شلوار ورزش را  
 پوشیده اند تبلیغشان آمده عوضش کنند.  
 معلم ورزش - (آهسته) چرا اینها روی شلوار کوتاه بند شلوار

بسته اند؟

اکبر آقا - قربان این شلوار کوتاه هائی کد باینها التفات فرموده اید از بس ضعیف و نحیف هستند برایشان گشاد است دیروز که ملاحظه فرمودید سر و رزش بالانسبت شما، بالانسبت شما از پایشان افتاد.

معلم ورزش - حاضر ... یک ... دو ... سه ... چهار ... یک ... دو ... سه ... آهای شما چرا تکان نمیخوردید؟... بیا اینجا آقا.

یکی از عملی ها از صفحه خارج میشود و جاوی معلم ورزش می ایستد. چشمها یش بزحمت باز میشود. این شخص شلوار کوتاه ورزش را روی شلوار بلند پیش اما پوشیده است!

معلم ورزش - پسر اولا این چه وضع لباس پوشیدن است؟  
عملی - قربان دیروز تا حالا زکام شده ام ترسیدم پاها م بچاد.

معلم ورزش - چرا وقتی من می شمرم از جا تکان نمیخوری؟  
عملی - قربان شما تند می شمارید تا بنده توی فکر یک هستم شما رسیدید به چهار.

معلم ورزش - برو سرجات چرت هم نزن ... (آهسته تر می شمارد)  
یک ... دو ... سه ... چهار ... دستها باز ... دستها بالا ... چمباتمه ...  
بجای خود ... نفس عمیق.

هیچ کس نفس عمیق نمی کشد.

معلم ورزش - (عصبا نی) گفتم نفس عمیق ... خواب هستید؟  
اکبر آقا - (آهسته) فربان اگر اجازه بفرمائید بنده حالیشان کنم.

معلم ورزش - حالیشان کن.

اکبر آقا - آقایونها ... همانطور که دود را بالا می کشید نفس بکشید.

حمد عملی‌ها نفس عمیق می‌کشند.

معلم ورزش - آفرین ... یاک ... دو ... یاک ... دو ...

یکی از عملی‌ها - حیف از این نفسها که باید هوای خالی پائین

بدهیم.

معلم ورزش - همان حرکت اول ... یلک ... دو ... سه ... چهار ...

دستها باز ... دستها بالا ... چمبا تمه ... بجای خود ...

عملی‌ها در حرکت سوم یعنی حالت چمبا تمه می‌مانند و بلند نمی‌شوند.

معلم ورزش - (فریاد میزند) چرا همه نشستید؟

اکبر آقا - قربان اینها مجاز شان ضعیفه ... خسته شده‌اند.

معلم ورزش - (فریاد میزند) برپا ... برپا ...

عددای از آنها بزحمت بلند می‌شوند معلم ورزش و اکبر آقا زیر یغل

دو سدنفور را که عرق دریزان روی زمین دراز کشیده‌اند گرفته بلند می‌کنند.

اکثر آنها شروع بخمیازد کشیدن می‌کنند آب از دهان و بینی آنها برآها افتاده

است معلم ورزش هم از دیدن آنها می‌خواهد خمیازه بکشد ولی خود را  
کنترل می‌کند.

معلم ورزش - یاک ... دو ... سه ... چهار ...

خمیازه بهمه صفوں سرایت کرده است اکبر آقا فلوتی هم خمیازه

می‌کشد . معلم ورزش سختی جلوی خمیازه خود را می‌گیرد .

معلم ورزش - یاک ... دو ... سه ... چهار ... یاک ... دو ... سه ...

آآآآی (خمیازه می‌کشد) چهار ...

عملی‌ها پشت سر هم خمیازه می‌کشند.

معلم ورزش - یاک ... هو ... هه ... هار آآآآ . ( الخمیازه مدام )

خوب... دیگه ورزش سوئدی امروزها... (خمیازه) همام... همام...  
تمام شد... آقایان بروند بقیه ساعت را هر ورزشی میلدارند بکنند.  
معلم ورزش درحالیکه از فرط خمیازه آب فراوانی از چشمها پیش  
جاری شده بدفتر میرود.

عملی‌ها با سرعت بطرف تشكیل‌های کشتی میروند آنها را کنارهم پهنه  
میکنند. دراز میکشند و سرخود را روی میله‌های هالت و توب والیبال  
و باسکتبال و دستکش بوکس میگذارند و بخواب میروند. چند دقیقه بعد  
زنگ کلاس فارسی را میزنند.

عملی‌ها ناچار با همان لباسها بطرف کلاس پراه می‌افتد پنج دقیقه  
بعد بکلاس می‌رسند روی نیمکت‌ها می‌نشینند و دفتر چههارا جلوی خود  
بازمیکنند.

آقای «ابوالقاسم خان» معلم فارسی وارد کلاس می‌شود. مبصر کهرکورد  
لاغری وضعیت تمام کلاس را شکسته است خبردار میدهد.  
مبصر - برپا!

عملی‌ها باز حمت از جا بلند می‌شود.  
معلم - بفرمائید... مبصر کلاس حاضر غایب کن آقا.  
مبصر - اصغر هاما نی... حاضر... رجب نه... حاضر... غلام خرکچی  
... حاضر... باقر صابونی... جمال تو عشقه (معلم روی میز نمی‌زند) حسین  
تخته‌دار... حاضر... علی شاعر... علی شاعر، علی شاعر نیست?  
علی شاعر - (در چرت) هرگز وجود حاضر و غایب شنیده‌ای - من در  
میان جمع و دلم جای دیگر است... آخ جای دیگر است...  
معلم روی میز نمی‌زند، مبصر بحاضر و غایب ادامه میدهد.

معلم - خوب آقا یان این زنگ ادبیات فارسی داریم... البته میدانید که وظیفه هرایرانی است که زبان فارسی را خوب بخواند و خوب بنویسد... زبان‌ها در شعر و ادب یکی از غنی‌ترین زبانهاست... (نگاه‌تندی بهمه کلاس می‌اندازد) آهای این مدادها را چرا توی دهستان میکنید؟ درست بشنینید... بعله، هیگفتم که شما باید بشعر و ادب فارسی علاقه پیدا کنید... رجب نه - آقا از دست این ساقی... مارا میز نه.

معلم - دعوا نکنید باهم!

رجب نه - از وقتی حب میخوره آدم شری شده با مداد میز نه تو سر ما.

معلم - شلوغ نکنید... بعله، گفتم که باید بشعر و ادب فارسی علاقمند بشوید. حالا من یک قطعه شعر را که خودم گفته‌ام برایتان میخوانم آنهاشی که سواد دارند یادداشت کنند...

حسین تخته‌دار - (آنگشت بلند میکند) آقا ما بریم یک چائی بخوریم؟

معلم - نه بشنین پسر.

حسین تخته‌دار - فربان پس یک دفعه بفرمائید هارا اعدام کنند... یا اینکه یک حب هم برای ترک چائی بما بدند... خلاصه ما که تا چائی نخوریم شعر نمی‌فهمیم...

معلم - (یمیصر) آقا بگو یک چائی برای این پسر بیاورند.

همه عملی‌ها با سرو صدا اظهار میکنند که آنها هم میل بچای دارند.

میصر - (نصف تنه خود را از پنجه خارج میکند) غلام‌خان یک هفت هشت تا چائی قند پهلو بیار کلاس دوم الف.

علی شاعر - برای من بگو یک شیرین بیاره.

مبصر - یکدنازه هم شیرین بیار .

علم - حالا شعری را که خودم در مذمت تریاک ساخته ام برایتان

میخوانم .

عملی ها با شنیدن اسم تریاک شروع بخمیازه کشیدن میکنند .

غلام خان درحالیکه ده دوازده استکان چای روی دست راست خود  
باشد مخروط چینده است وارد میشود چای را بین شاگردان توزیع میکند .

علم - خوب گوش کنید ... من این شعر را برای یکی از مجالات ادبی  
گفته ام ولی میخواهم قبل از چاپ برای شما بخوانم ( عینک خود را به چشم  
میزنند ) درست گوش کنید .

« یکی پند نیکو دهم مر ترا

که باشد بسی سود دربر ورا

ز تریاک پرهیز کن زینهار

که گرداندت خوارو بیکاروزار

نگه کن باطراف خود ای پسر

که تریاکیانند بیچاره تر

شکن حقه فور را بیدرنگ

نما با رفیقان دیروز جنگ

ابوالقاسم این پند دادت همی

که با گوش جانت مران بشنوی »

مبصر دست میزند عملی ها از خواب میپرند آنها هم دست میزند .

علم - حالا میخواهم یکنفر این شعر را با بیان خوبی بخواند .

در این موقع ناظم تر که بدست وارد میشود .

مبصر - بر پا !

ناظم - (بامعلم دست میدهد) آقا با اجازه شما یکدقيقه وقتان را می گیرم ... ساعت حب اینهاست، اگر اجازه بفرمائید حب هایشان را بخورند .

ناظم حب هارا تقسیم میکند و خارج میشود عملی ها حب ها را میخورند کمی سرحال می آیند .

معالم - خوب حالا یکی از شاگرد ها اشعار هرا بخواند ... آهای باقر صابونی تو بلندشو .

باقر صابونی - قربان ما یک جزوی سواتی داریم اما شعر بلد نیستیم بخونیم این حب ها هم بین گلومن گیر کرده صدامان در زمیاد اگر اجازه بفرمائید این علی شاعر بخونه چون این یک عالم شعر و شاعری بلده .  
معالم - علی شاعر بلندشو .

علی شاعر - (لای چشم هارا بازمیکند و بلند میشود) بله قربان .  
معالم - شعر را بخوان .

علی شاعر - قربان چه شعری :  
معالم - همین شعر .

علی شاعر - کدام شعر ؟

معالم - پس تو خواب بودی ؟

علی شاعر - ذخیر قربان ،

معالم - پس بگو بینم من چی گفتم ؟

علی شاعر - کی قربان ؟

معالم - همین الان .

علی شاعر - همین الان الان؟

معلم - بله همین الان الان.

علی شاعر - فرمودید شعر را بخوان.

معلم - پس بخوان شعر را.

علی شاعر - کدام شعر را قربان؟

معلم - (عصبانی) پسر مرا مسخره کردی؟

علی شاعر - تغیر قربان... اما ما از این شعرها نمیتوانیم بخوانیم...

ما شعرهای خوب بلدیم اگر میخواهید بخوانیم.

معلم - (ناراحت) خوب بخوان... هرچی دلت میخوابد بخوان.

علی شاعر - قربان پس اجازه بفرمایید مابنشیتیم چون حالمان مساعد

فیست.

معلم اجازه میدهد. علی شاعر مینشیند در حالیکه با چشم‌های نیمده باز

بنقطه نامعلومی در فضای نگاه میکند با صدای فازک خود میخوانند:

علی شاعر -

« یادباد آنکه نهانت نظری باها بود

رقم همیر تو بر چهره ما پیدا بود

(عملی‌ها آخر شعر را باهم تکرار میکنند) آخ پیدا بود...

یادباد آنکه چو چشمت بعتا بهم میکشت

معجز عیسویت در لب شکر خا بود

(عملی‌ها باهم) آخ شکر خا بود...

یادباد آنکه رخت شمع طرب می‌افروخت

وین دل سوخته پروا نه بی پروا بود

(عملی‌ها متأثر) آخ بی پروا بود...

کم کم شعر را با واژه میخواند و وارد دستگاه همایون میشود.

یاد باد آنکه چو یاقوت قدح خنده زدی

در میان من و لعل تو حکایتها بود

(عملی‌ها گریان) آخ حکایتها بود...

یاد باد آنکه خرابات نشین بودم و مست

وانچه در مسجدم امروز کم است آنجا بود

... حبیب من ... داد ...

عملی‌ها با صدای نازک وزنگدار خود تکرار میکنند:

«وانچه در مسجدم امروز کم است آنجا بود»

علی شاعر - آخ خدا... وانچه در مسجدم امروز کم است آنجا بود...

علی شاعر با حالت تأثیر سر را روی دست‌ها گذاشته است یک قطره

اشک از چشم‌ها یش سر از در میشود از لای چروک صورتش برآه می‌افتد و در

حوالی دهان یک قطره آب بینی او می‌پیوندد قطره درشتی تشکیل میشود که

روی دفترچه او میچکد و یک لکه قهوه‌ای رنگ بدرشتی یک سکه پنج

ریالی بجا میگذارد.

از خارج کلاس صدای یک بلندگو که عملی‌ها را برای دیدن فیلم

بهداشتی شب دعوت میکنند بگوش میرسد . ناگهان یکی از عملی‌ها که از

پنجه‌های کلاس چشم بیاغ دوخته است فریاد میزند:

- آهای باغبان باشی، آن باغچه‌های آنطرف را دست نزن!

همه عملی‌ها با شنیدن این حرف مثل ترقه از جا می‌جهند و در

حالیکه نصف تندهای خود را از پنجه بیرون کرده‌اند با صدای‌های جگر خراش

همه هم صدا فریاد میزند :

- آی باغبان باشی ... باغبان باشی توی آن باغچه‌ها نرو ...

ابوالقاسم خان - ده بنشینید سرجایتان ... این سرو صداحا چیه؟

عملی‌ها نی اعتمنا فریاد میکشند :

- آی باغبان باشی ، شما زحمت نکشید... آن باغچه‌های آنطرف

را ما خودمان آب میدهیم... آی بی انصاف نرو توی آن باغچه‌ها ...

یاک عملی جدیدالورود - مگه آن باغچه‌ها چطور هستند؟

رجب نه - آخد این باغچه‌ها را ما خودمان کشت وزرع کرده‌ایم.

عملی جدیدالورود - چه گلی کاشتید؟

رجب نه - (آهسته) آن باغچه‌هارا گل مریم و نرگس کاشته‌ایم لا بلاش

هم یاک گل دیگری کاشته‌ایم .

جدیدالورود - چه گلی؟

اصغر هاما نی - (میخندید) گل همیشه بهار .

جدیدالورود - گل همیشه بهار؟!

رجب نه سر را بگوش جدیدالورود نزدیک میکندا آهسته نام گیاهی

را در گوش او میگوید قیافه عملی جدیدالورود روشن میشود.

ابوالقاسم خان - (فریاد میزند) ده ! چه خبره بنشینید سرجایتان!

عملی‌ها سرجای خود می‌نشینند .

ابوالقاسم خان - بعله میگفتم که ادبیات فارسی ...

در نگه ، در نگه ، در نگه ...

## سخا

هزن بی تأمل بتفتار دم  
نکو گوی اگر دیر گوئی چه غم

### نماشنه‌نامه خانوادگی

شهرین و مددحسین خان که برای گذراندن ماه عسل و فصل گرما به مالک شخصی مدحسین خان واقع در پنجاه فرسنخی تهران رفته بودند امر و تصریح با عجله به تهران مراجعت کردند. علت مراجعت قبل از موعد آنها اینست که از بیست و چند روز قبل عالم بارداری در شهرین ظاهر شده؛ شکم او با سرعت خارج از حد مقرر جلو آمده است و از حالت دل بهم خوردگی و درد شکم رنج هم برداشت. بعلاوه مدحسین خان و شهرین، هر دو، از اینکه ظرف بیست و چند روز شکم شهرین مثل شکم یک زن نه ماهه شده است خیلی متعجب و متوجه هستند. یکسر از گاراژ بخانه خانم عشرت الملوك مادر شهرین آمدند. دو ساعت بعد از ظهر است شهرین روی تخت افتاده و ناله میکند. مدحسین خان روی یک مبل نشسته و بفکر فرورفته است. خانم عشرت الملوك با بی‌صبری در اطاق راه می‌رود و درانتظار دکتر کاظم خان که دنبالش فرستاده‌اند دقیقه شماری میکند. نگاههای غصب‌آلوی به‌دامادش

می‌اندازد. در همین موقع یک پیشنهاد درشت اندام مج‌دست مد حسین‌خان را میگزند. عشرت‌الملوک که برای شروع حمله پی‌باشه هیگردد فرصت را دغتیم‌هی شمارد:

عشرت الملوك - آقا اینقدر خودت را نخاران ... لابد از موقع  
عروسي تا حالا حمام تشریف نبردهایند...  
مدحسین خان لکنت زبان دارد. در موضع ناراحتی فکری و عصبا نیت  
لکست زی پاش شدید می شود.

عشرت الملاوک - خانه ما ساس داره؟ خدا نصیب نکنه توی خانه من  
ساس باشه ... آقا!ین کثافتها مال دهات شماست ... اگرهم باشه شما از  
ملکتان سوغاتی آوردید. بدلم برات شده بودکهاین مرد یا ث بدیختی برای  
ما بیار هیاره ... بعله دیگد همه اینها از بی فکری شماست جناب آقا...  
اگر زودتر آمده بودید یك خاکی بسرم میکردم.

عشرت الملوك - خواستی بیاریش؟... بعله خواستی بیاریش و سیله  
نبود... خواستی دوراز جون برمه پای هرگ آنوقت بیاریش... این از  
اون حرکت زشت که منتظر عروسی نشدی. اینهم ازاين دسته گل دوخت...  
هد حسبي خان - خا... خا... خا... خا...

عشرت الملوك - خاطر جمع باشم ... بعله آفاکه باکیشان نیست .  
بچه هن یايد نالدکنه ... آبرو ریزیش هم مهم نیست که بعد از چهار ماه  
عروسي این هادر مرده نه ماشه حامله است .

مدحیسین خان - (با فشار) خا... خا... خا... خا... خا...

عشرت الملوك - خاطرخواه بودی؟ میخواستم هفتاد سال خاطرخواه  
نباشی... مگر نوبت خاطرخواهی ببازار آوردی... مرد عاقل سی چهل ساله  
نمیتوانستی دو سه ماه دیگر هم صبر کنی؟ حالا من چطور توی چشم این  
قوم خویشهای محترم نگاه کنم؟

مد حسین خان - خا... خا... خا... خا...

عشرت الملوك - خاله زنک؟ قوم خویشهای من خاله زنک هستند؟  
خدا رحم کرد خانواده خودت وکیل و وزیر و سنا تور نیستند... اگر یک  
کسی بودی چی میگفتی

مد حسین خان - (با فشار بیشتر) خا... خا... خا... خا...

عشرت الملوك - خواری و خفت نداره؟ بعله، برای خانواده شما مهم  
نیست... اما... (با گلوی فشرده) مرد میخواستی یک خردۀ ملاحظهۀ فاعیل  
مارا بکنی. گورمرگت اگر نمیتوانستی صبر کنی، عروسی را جلوی اندادختی.  
الهی آتش بآن ریشه عمرت بگیره... من احمق را بگوکه اجازه میدادم  
اینها پیش از دست بدست دادن باهم بروند سینما...

مد حسین خان - (با فشار شدید) خا... خا... خا... خا...

عشرت الملوك - خواهرت هم بود؟ بعله میدانم. اما او از خودت  
بدتر ...

مد حسین خان - خا... خا... خا... خا...

عشرت الملوك - (عصبانی) حر فزیادی نزن... حالا هر خاکی بسرم  
شده گذشته، باید فکر اثائیه بکنم. تازه من و خاله هاش توی فکر بودیم  
که بر اش سیسمونی تهیه کنیم... هنوز اسم بچهرا هم... گرچه همان اسمی  
که فکر کرده بودم بدنیست اگر پسر بود میگذارم عنایت الله اگر دختر بود

فروغ ...

مد حسین خان - خا... خا... خا... خا...

عشرت الملوك - خانیبا؟ خدا نصیب نکنه... من نمیگذارم روی  
بچه‌ام از این اسمهای فرنگی مأبی بگذاری... عنایت الله اسم پدر بزرگ  
مادرم بود میخواهم بگذارم روی بچه شهین ...

مد حسین خان - (بی حوصله با صدای بلند) خا... خا... خا...

در این موقع در بازمیشود و دکتر کاظم خان کیف بدست وارد میشود.  
خانم عشرت الملوك ماقع را میگوید. دکتر بعد از معاینه دقیق شهین بلند  
میشود ،

دکتر کاظم خان - خانم، با کمال تأسف باشد عرض کنم که خانم دختر تان  
حامله نیست .

عشرت الملوك و مد حسین خان از تعجب بر جا خشک میشوند .

مد حسین خان - پس آ... آ... آ... آ...

عشرت الملوك - حرف نزن بیتم ... پس آقای دکتر این برآمدگی  
شکم مال چیه ؟

دکتر کاظم خان - این یک ذا خوشی ساده است با اسم «آئروفافری» ...

عشرت الملوك - آئروفافری چی؟

دکتر کاظم خان - آئروفافری ... یا بطور خیلی ساده عرض کنم مرض  
خوردن هوا است یعنی شخص هر یعنی مرتبًا مقداری هوا میپلعد و شکم  
هتورم میشود بعد تولید درد شدید و دل بهم خوردگی میکند. معالجه اش  
هم فقط تلقین یا باصطلاح «پسیکوتراپی» است. من پنج شش جلسه خدمت  
میرسم تمام میشود . بهبیچوجه نگران نباشد . عجالتاً یک نسخه دوای

مسکن مینویسم بدھید بخورد . فردا عصر برای شروع معالجه خدمت  
میرسم ...

دکتر کاظم خان عشرت الملوك را مطمئن میکند که مرض شهین  
خطر ناک نیست . کیف خود را پرمیدارد و بیرون میرود .  
عشرت الملوك - (گریان) خدا مرگم بده ... دیدی بچه ام را به چه  
روزی انداخت ... بی انصاف این بچه را چکار کردی ؟ چی بخوردش  
دادی ؟ ...

مد حسین خان - خا ... خا ... خا ...

عشرت الملوك - خامده ؟ خدا نصیب نکنه آن خامه های دهات که  
دهاتی ها با دست های کثیف شان درست کرده اند ... خدا بدل شما مرد ها رحم  
ذی افریده ... دکتر چی گفت ؟ آثرو نمیدونم چی چی ... یعنی از بس هوا  
خوردده ... تازه اگر خامه هم توی این ملک خراب شده تان داشتید این بچه  
هوا نمیخورد . لابد از بس گرسنگی بهش دادی هوا خورد (گریه میکند)  
بین چدز جری میکشه ... بین مادر مرده مثل مرغ سر کنده از درد بخودش

می پیچه ...

مد حسین خان - خا ... خا ... خا ... خا ...

عشرت الملوك - خواب رفته ؟ چی چی حرف بی ربط میز نی ! کجا  
خواب رفته از شدت درد بیحال شده ... ای خدا من چه گناهی بدرگاهت کردم  
که همچه داماد نحسی نصیب بم شده ؟

( عشرت الملوك روی شپین را می پوشاند ، شهین آهسته بنالله های  
خود ادامه می دهد )

عشرت الملوك - اصلا مرد چرا تا حالا زن حامله نشده ؟ ... اینهم

یاک دلیل بد بختی و و امانتگی توست . بايات تو یکی را داشت عمومات هم همه یکدانا به چه بیشتر نداشتند تو هم که اصلا بی به چه میمانی ...  
مد حسین خان - (با فشار) خا... خا... خا...

عشرت الملوك - خاله جونت ؟ اینقدر پز خاله جونت را نده ... تا  
حرفت میز نیم خاله خالد، تازه آن خاله جونت که اینقدر بپش مینازی  
 فقط سه تا به چه داشت که تازه یکیش هم ناقصه ...  
مد حسین خان - (با فشار شدید) خا... خا... خا... خا...

عشرت الملوك - خواهش میکنم خواهش نکنی ... یعنی چهار ماه  
بس نیست ؟ بی قابلیت ... اصلا بلکه این مرد ... وای نصیب نشه ... نکنه  
اصلا ... اصلا از کجا معلومه تو ...  
مد حسین خان - (با فشار خیلی شدید) خا... خا... خا...

عشرت الملوك - ( بصورت خود میزند ) وای خدا مرگم بده ... چه مرد  
و قیحی ... بیین جلوی یاک خانم محترم چه حرفها میزند ... بی شرم بی حیا  
مگر همه مردی باآن ...

مد حسین خان - ( در حالیکه از شدت فشار مثل گوجه فرنگی ، سرخ  
شده است هشت روی میز میکوبد ) خا... خا... خا...

عشرت الملوك - خاک بر سر خودت و فامیلت ( یاک کتاب را بطرف سر  
دامادش پرتاب میکند و سر و صورت خود میزند ) ای خدا بیین من چه  
شانسی دارم ... حالا هم که دو کلمه حرف حسابی بپش میز نم بمن فحش  
میله ...

عشرت الملوك خود را میزند و گریه میکند .

مد حسین خان - ( با فشار فوق العاده ) خا... خا... خا...

عشرت الملوك - (فریاد میزند) اینقدر داد و قال نکن ، بچه‌ام تازه خواایده ... اینقدر حرف نزن ! چقدر حرف زیادی میزدی ، مگر کله گنجشگه خوردي ؟ خدا رحم کرد لالی ، اگر لال بودی دیگه چقدر حرف میزدی ... ای خدا ! پناه بر خدا از پرخانگی این مردها ، خدا قوت همه بدن Shan را ریخته توی چانه شان ...

مدحسین خان - خا... خا... خا... خا... خا...

عشرت الملوك - ای درد ... ای مرض ... ای زهر مار ... میخواهی چی بگی ؟

مدحسین خان - خا... خا... خا... خا... خانم جون عصباتی نشوید !



### پنج قطعه

سوا در انگلیسی ، مرتاض ، مموش ، سبیل منوج  
و آخرین آرزو که اکنون ملاحظه میفرمایید از  
لطیفه های فرنگی اقتباس شده است .

## سرواد آنگلیسی

خانم «شمس الملوك» از وقتی از سفر اروپا برگشته بود از خواب و خوراک افتاده بود. سر و صدا و قال و مقال بینظیر شهر تهران اعصاب او را هر یعنی کرده بود. ناچار تصمیم گرفت چند ماهی را در یک نقطه بی سر و صدا بگذراند و بعد از مدتی مطالعه یکی از شهرهای کوچک شمال را که در کنار دریا واقع است انتخاب کرد. چون با نماینده این شهر که ما اورا بشیر خاقان مینامیم آشنائی مختصری داشت، از او خواهش کرد که یک خانه کوچک بی سر و صدا برایش تهیه کند و چون تصادفاً یکی از خانه‌های خود بشیر خاقان خالی شده بود آنرا به شمس الملوك پیشنهاد کرد. مشخصات کامل آنرا توصیف کرد. شمس الملوك خانه را کاملاً پسندید و وقتی میخواست اجاره یکماه را پردازد و آنرا رسماً اجاره کند ناگهان بیاد نکته‌ای افتاد که بکلی فراموش کرده بود راجع بآن اطلاعاتی کسب کند. چون صاحب خانه برای گذراندن هر خصی بحوزه نماینده‌گی خود رفته بود بالا فاصله نامه زیر را بعنوان او فرستاد:

«آقای عزیز. خانه شما با آن مزایایی که ذکر فرمودید مورد پسند من واقع شده است و تصمیم به اجاره آن گرفته‌ام. تا ده دوازده روز دیگر

حرکت خواهیم کرد اما دوست عزیز قبلاً میخواستم بپرسم آیا در آنجا «W.C» راحت و مرتبی دارید یا نه . منتظر جواب فوری هستم ... »

خانم شمس الملوك حق داشت از این بابت نگران باشد چون اغلب در شهرهای کوچک و دهات ، این قسمت حساس ساختمان زیاد مورد توجه نیست و حتی گذاشتن در را برای آن ضروری نمیدانند و انسان در موقع گرفتاری کوتاه خود در آنجا ناچار است با شنیدن هر صدای پائی آنقدر سرفه‌های زورکی بکند که وقتی بیرون می‌آید گلوی خراش خورده و بدنبال سرفه‌های دروغی عارضه سرفه وسینه درد طبیعی گردیان انسان را می‌گیرد.

## ۲۷

**قسمت دوم: دریکی از شهرهای کوچک ساحل دریا .**

آقای بشیر خاقان نامه خانم شمس الملوك را در دست دارد و غرق در فکر است . مدتی است به کلمه W.C فکر می‌کند و معنای آن را نمی‌فهمد اصولاً دو شهرهای کوچک که هنوز خیلی فرنگی مآب نشده‌اند این نوع کلامات ناشناس است و اشخاص از W.C با اسمی نزدیکتر و گویا تری یاد می‌کنند !

بشیر خاقان پرسش هوشنگ را صدا می‌زند .

بشیر خاقان - هوشنگ بیا اینجا بینم ...

هوشنگ - بله آقا جان ؟

بشیر خاقان - تو الان یکسالست انگلیسی میخوانی چیزی یاد

گرفنداشی یا نه ؟

هوشنگ - آن ثلث از انگلیسی ۱۴ گرفتم .

بشیر خاقان - (کاغذ را باو نشان میدهد و انگشت را زیر «W.C»

میگذارد) این چیه ، بخوان بیینم؟  
 هوشنگ - (با زحمت میخواند) دبلیو ، سی ... دبلیوسی!  
 بشیر خاقان - یعنی چه؟ (هوشنگ فکر میکند) مگر معنی توی  
 دماغت رفته که میخواهی با انگشت دریاوری؟  
 هوشنگ - (بعد از مدتی تفکر) نمیدانم آقاچان . یعنی میدانستم  
 یادم رفت.

بشهیر خاقان - (یک سیلی بگوش پسرش میزند) خفه بشی . یکسال  
 انگلیسی خواندی هنوز نمیدانی این «دبلیوسی» یعنی چی ... فردا میام  
 مدرسه پیش میبر ... برو بنشین درست را حاضر کن (هوشنگ گریه کنان  
 از اطاق خارج میشود)

بشهیر خاقان کلاه و عصایش را بر میدارد و به فرمانداری میرود .  
 وارد اطاق فرماندار میشود، بعد از سلام و احوال پرسی:

بشهیر خاقان - از این طرف رد میشدم گفتم سلامی عرض کنم... (بعد  
 از مدتی صحبت) راستی جناب فرماندار دیروز بندهزاده هوشنگ یک لغت  
 انگلیسی از من پرسید . من یادم نیامد . میدانید با این گرفتاریها کجا  
 انگلیسی یاد آدم میماند . چون جنابعالی امریکا تشریف داشتید حتماً  
 میدانید... «دبلیوسی»... «دبلیوسی» یعنی چه؟

فرماندار - (که هیچ وقت پا با امریکا نگذاشته است) بعله... «دبل»  
 که یعنی دو باره ولی «یوسی» را... «یوسی» و الله خاطرم نیست ... اتفاقاً  
 آمریکا که بودم خوب میدانستم ولی میدانید گرفتاری های کار فرمانداری  
 وغیره این قدر زیاد است که برای آدم حواس نمی گذارد... بطور خلاصه  
 یعنی یک چیز ... باصطلاح ... دو باره و باصطلاح چیزی که ... خوب

ملتفت شدید...؟ آهای ممدخان آن دوستی‌ها را بیاراینجا...

بشير خاقان که چیزی نفهمیده است از فرمادار خدا حافظی می‌کند  
بطرف مدرسه برآمده افتاد وارد اطاق مدیر مدرسه می‌شود. هدتمی به‌سلام و  
احوال پرسی و سؤال از طرز کار هوش‌نگ می‌پردازد و چون کسر شان خود  
نمیداند که از مدیر مدرسه معنای یک کلمه انگلیسی را پرسد فکری  
بخاطرش می‌رسد و سؤال را باین صورت مطرح می‌کند:

— خوب، آقای مدیر شما اینجا دبلیوسی هم دارید؟

(بشير خاقان چون معنای کلمه را نمیداند شرط احتیاط را در این  
می‌بینند که سؤالش را با لبخندی توان کنند که اگر معنای نامناسبی داشت  
بمدیر برخورد و آنرا بحساب شوخی بگذارد)  
مدیر— (که معنای کلمه را نفهمیده است می‌خندد) اختیار دارید...  
(بازمی‌خندید)

بشير خاقان— (با قیافه جدی‌تری) نه، راستی آقای مدیر اینجا  
«دبلیوسی» دارید؟

مدیر در حالی که لبخندی بر لب دارد به بهانه‌ای از اطاق بیرون  
می‌رود. بمحض خروج از اطاق قیافه‌اش جدی و متفکر می‌شود با سرعت  
بطرف یکی از کلاسها می‌رود و در را باز می‌کند و وارد می‌شود.  
مبصر کلاس— بریا!

شاگردان همه از جا بلند می‌شوند.

مدیر— بنشینید (معلم را بگوش‌های می‌کشد و آهسته باو می‌گوید)  
غلام رضا خان شما نمیدانید «دبلیوسی» یعنی چه؟... یکنفر از من سؤال  
کرده... از بدیختی معلم انگلیسی مدرسه هم تغییر مأموریت پیدا کرده و

نیست که ازش بپرسم. شما که گویا انگلیسی خوب بله بید؟  
معلم - البته ... اما عرض کنم بحضور تان ... بسته باینست که توی  
چند جمله‌ای استعمال شده باشد! شما میدانید لغات خارجی هر کدام صد تا  
معنی دارد.

مدیر - مثلا در این جمله: «شما اینجا دبلیوسی دارید؟» دبلیوسی  
یعنی چه؟

معلم - آهان یادم آمد... عرض شود که ... یعنی ... میدانید آقای  
مدیر باید توضیح بدهم... اینجا نمیشود...  
مدیر - نه، خلاصه بفرمائید.

معلم - آخر نمیشود ... باید خوب توضیح بدهم اجازه بفرمائید.  
بعد از زنگ میایم خدمتتان.

مدیر - بسیار خوب پس عجله کنید. یکنفر هم پیش من هست،  
جلوی او نگوئید. (خارج میشود)  
مبصر کلاس - برپا!

مدیر چند دقیقه ناراحت در راه و قدم هیزند چند بار ساعت جیبی  
خود را نگاه میکند عاقبت فراش را صدا هیزند:  
- برجعلی ... برجعلی زنگ را بزن.

برجعلی - قربان بچه‌ها تازه رفته‌اند سر کلاس هنوز موقع زنگ  
نشده ...

مدیر - عیینی ندارد زنگ را بزن.

برجعلی - (زنگ هیزند) درنگ! درنگ! درنگ!

معلم قبل از شاگردان بیرون می‌آید بطرف مدیر میرود.

مدیر - خوب بالاخره چه شد؟

معلم - بعله... یعنی میدانید... تقریباً یعنی باع و سبزه و چمن...

اما نه مثل این باع‌ها که درخت داشته باشد یا ک باع... یا ک چمن...

مدیر - بلکه باع ملی؟

معلم - آفرین... دنبال اسمش میگشتم... بعله؟ یعنی یا ک باع

ملی که...

مدیر - کافی است (مدیر با عجله بطرف اطاق خود می‌رود). بشیر

خاقان کنار میز مدیر روی لبه صندلی نشستاد و نصف تنه خود را خم کرده

و مشغول خواندن کاغذ‌های روی میز است با دیدن مدیر سر جای خود

هی نشیند)

مدیر - خیلی معذرت میخواهم آقای بشیر خاقان... گرفتاری

اجازه نمیدهد که چند دقیقه از فیض حضورتان برخوردار بشویم... خوب

فرمودید بچه‌ها سلامتند... راستی مثل این‌که وقتی من از اطاق می‌رون

میرفتم یا ک صحبتی می‌فرمودید...

بشير خاقان - یادم نیست... آهان یادم آمد... مهم نبود. عرض

کردم اینجا «دبليوسی» دارید یا نه... (با نگرانی منتظر عکس العمل

مدیر می‌شود)

مدیر - این چه سوالی است، حضر تعالی که بهتر از بنده میدانید

ما بلططف محترمین شهر باع ملی خوبی داریم... و از شانس خوب ما

از دیگر مدرسه هم هست.

بشير خاقان - بله... بله... میدانم غرض اینست که... یعنی...

بچه‌ها هم استفاده از این باع می‌کنند یا نه؟

مدیر - بلد ... بعد از درس میروند آنجا بازی میکنند ...  
بشير خاقان شاد و مشعوف از مدیر خدا حافظی میکند و بدخانه  
بر میگردد.

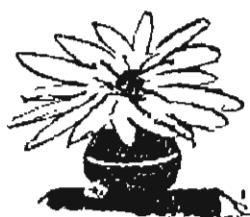
بشير خاقان - هوشتنگ ... تو چرا اینقدر زود آمدی ؟ باز از  
مدرسه فرار کردی ؟ (یاک سیلی بگوش او میزند)  
هوشتنگ - (گریان) نخیر آقاجان ... امروز نمیدانم چرا از نگمان  
را خیلی زود زدند.

بشير خاقان - پس گفتی دبلیوسی نمیدانی یعنی چی ؟ ... خاک بر سر  
بی شعورت کنند ... نفهم دبلیوسی یعنی با غمی . مثل همان که نزدیک  
مدرسه شماست ... برو آن قلم و کاغذ را بیار ببینم .  
بشير خاقان قلم و کاغذ را از هوشتنگ میگیرد و نامه زیر را بخانم  
شمس الملوك مینویسد :

« سرکار علیه عالیه خانم شمس الملوك ، مرقومه شریف زیارت شد .  
بعد از تقدیم سلام و مراتب اخلاص معروض میدارد در مورد W.C سوال  
فرموده بودید از این جهت میتوانید کاملاً راحت باشید . دبلیوسی ما تا  
منزل هزار قدم بیشتر فاصله ندارد . بعلاوه از سال گذشته بهمراه شهردار  
محبوب ما در حدود هفتاد هشتاد جای نشستن در آن احداث شده است .  
اغلب رئاسای ادارات و محترمین با آنجا میروند و محل خوبی برای آشنائی  
و گشايش باب مراوده با آنها خواهد بود . چون مدرسه هم در مجاورت  
آن قرار دارد ، اغلب بچه ها بعد از تمام شدن درس با آنجا میروند و وقتی  
آنجا نشسته و مشغول کار خود تان هستید قیافه بچه هایی که شما را احاطه کرده  
و با چشم های معصوم بشما نگاه میکنند برایتان هوجم بزرگترین لذت ها

خواهد بود . از سر و صدا و آواز آنها که صدای دیگر را تحت الشاعع  
قرار میدهد هتمتمن خواهید شد . ولی بنظر بنده بهتر است روزهای جمیعه  
تشریف بیرید چون موزیک هنگ هم که از ایالت نشین می آید در تمام  
مدت هنر فم خواهد بود ...»

لازم بمنذکر نیست که اعصاب ناراحت خانم شمس الملوك بعد از  
خواندن نامه بشیر خاقان آرام گرفت و بیمار سلامت از دست رفته را کاملاً  
بازیافت .



## هر تاض هی هندی هله

در یکی از شهرهای کوچک جنوب، مر تاض هندی بنام «هندهارو» که دو سه روز است بشپر وارد شده نمایشی از عملیات محیر العقول میدهد. محل نمایش سالن تدبیر سینمای شهر است. سالن پر شده است. در ردیف جلو فرماندار و رئیس ادارات و دو سه نفر از محترمین با خانواده‌های خود نشسته‌اند. بفاصله سه چهارمتر از ردیف جلو چند تخت چوبی پهلوی هم گذاشته و یک سن وقت درست کرده‌اند. جلوی آن یک پرده باز تفاب دو هتر کشیده‌اند. ساعت نمایش فرا رسیده است پرده بالا می‌رود. مر تاض چهار زانو روی یک چهار پایه نشسته است. هر دی است فوق العاده لاغر و سیاه چرده یک شولای گشاد بن و یک عمامه بزرگ بر سردارد.

کنار او یک نفر با کت و شلوار تیره و کراوات سرخ ایستاده است. شخص اخیر معرف و مترجم مر تاض است و از طرز صحبت او پیداست که جملات خود را قبل از حفظ کرده است.

معروف - بنده خیلی از آقایان و خانم‌های محترم تشکر می‌کنم که امشب مجلس را بقدوم خودشان هزین فرموده‌اند و امیدوارم اهشب بهم خوش بگذرد. مر تاض «هندهارو» یکی از بزرگترین مر تاض‌های هندی

است که تازه از هندوستان به ایران آمده است و خیال دارد از اینجا به تهران واز تهران بی بغداد و مصر و شام برود. بنده با زحمت ایشان را راضی کردم که یک شب در اینجا نمایش بدھند. حالا نمایش را شروع میکنیم.

«مرتضی با قوت اراده و ریاضت موفق شده است درد را حس نکند»

یعنی وقتی تصمیم بگیرد، خودش را در یک حالت بی‌حسی فرو می‌برد که اگر یک شمشیر بشکمیش فروکنند که از آنطرف بیرون بیاید احساس درد نمی‌کند. اگر یک سنگ ده منی راروی شکمیش خرد کنند دردش نمی‌آید. امشب متسافانه نمایش خرد کردن سنگ برای ما هیسر نیست چون سنگمان در راه گم شده ولی نمایش سوراخ کردن بدن مرتضی را خانمهای آقایان بچشم خواهند دید. این کاری را که ملاحظه میفرمایید در بدن مرتضی فرمیکنیم و خواهید دید که بچشم خودی احساس نمیکند. حالا با اجازه حضار محترم از مرتضی سوال میکنم بیینم حاضر است یا نه و معذرت می‌خواهم که ناچارم با مرتضی بازبان هندی صحبت کنم چون فارسی اصادر بلد نیست.

معرف - (خطاب به مرتضی) مرتضی هی ماهو کرده‌ی ها هد؟

مرتضی - که بان‌هی.

معرف - خوب، مرتضی حاضر است اما برای اینکه ظن هیچ‌گونه چشم‌بندی و حقه‌بازی نرود از آقایان روزنامه‌نویس‌ها و دکترهایی که بین جمعیت هستند تقاضا می‌کنم اینجا تشریف بیاورند و از نزدیک عملیات ما را کنترل کنند...

(هیچکس از جا تکان نمی‌خورد در شهر فقط یک روزنامه وجود دارد که آنهم سالی دو سه هر تبدیل بیشتر منتشر نمی‌شود و مدیر آن برای شرکت در

انتخابات بعنوان کاندیدا یکی از شهرهای مازندران رفته است. از میان جمیعت چند صدا بلند میشود که دکتر کاظم خان و دکتر یوسف خان را تشویق بر قتن روی صحنه میکنند)

دکتر یوسف خان - بسیار خوب، میروم.

دکتر کاظم خان - چشم، بنده هم میروم.

(جمیعت اظهار رضایت میکند. دو دکتر شهر را روی صحنه میروند. غیر از این دو دکتر طبیبی در شهر وجود ندارد)

معرف - برای اجرای عملیات، مرتاب خودش را در حالت بیحسی فرو بردۀ است. خواهش میکنم آقایان دکترها خوب ملاحظه بفرمایند.  
دکتر یوسف خان - (در صورت مرتاب خیره میشود) باله کاما درست است.

دکتر کاظم خان - البته ظاهراً درست است اما از کجا بدانیم که واقعاً بیحس شده است؟  
دکتر یوسف خان - اجازه میفرمایید که...

معرف - (که این مذاکره زیاد باب طبعش نیست) حالا آقایان دکترها این خنجر برنده نوک تیز را ملاحظه بفرمایید.  
دکتر کاظم خان - کاملا درست است. فولاد اصل... هیچ حقه‌ای هم در کار نیست.

دکتر یوسف خان - من زیاد هم خاطر جمع نیستم. دسته این خنجر یک طور مخصوصی است... باید دید توی دسته اش خالی است یا پر.

دکتر کاظم خان - یکباره بفرمایید که بنده هیچ شعور ندارم!

معرف - حالا این خنجر را در گونه مرتاب فرو میکنم و آقایان

دکترها ملاحظه خواهند فرمود که...

دکتريوسف خان - (بالحن استهزاء) واقعاً تجربه علمی است...

دکتر کاظم خان - شما شورش را در آوردید آفای دکتر، از وقتی آمدیم اینجا می خواهید ثابت کنید که من عقلمن نمیرسد.

دکتريوسف خان - از قرار فقط شما از طبابت سر رشته دارید.

دکتر کاظم خان - نخیر... نخیر شما هم خیلی وارد هستید. دکتر مدرسه طب برلن مگر ممکن است وارد نباشد...

دکتريوسف خان - بنده اگر در مدرسه طب برلن درس نخوانده ام لااقل سر در در را از کمر درد تشخیص میدهم. من در مریض خانه آمریکائی ها با دکتر مکداول کار کرده ام اما شما همه میدانند که در تهران شاگرد محمد خان دندانساز بودید.

دکتر کاظم خان - نخیر دکتر مکداول پیش دست شما کار میکرد... پیش مکداول کار میکردید اما خانه اش نه مریض خانه... وقتی میخواست جوجه بخورد شما شکم جوجه را عمل میکردید و دل وروده اش را خالی میکردید... دلیل علم شما زن رئیس پاسگاه علی آباده که دیروز خاکش کردند.

دکتريوسف خان - زن رئیس پاسگاه هفتاد سالش بود. چرا دختر حسنعلی خان را نگفته که خود تان با نسخه دوم کاکشن را کنید؟ دکتر کاظم خان - نسخه دوم؟ شما که تلگرافی را با همان نسخه اول کشته اید. با اون آمپول عصاره شلغم که می گفته اید از تهران آوردید. جای آدمهائی مثل شما اینجا نیست، توی زندان شهر بانی است.

دکتريوسف خان - (فوق العاده عصبانی) من اگر آمپول عصاره شلغم

میز نم، بچه های بیگانه را با کور تاز نمی کشم!

دکتر کاظم خان - من کور تاز می کنم؟

دکتر یوسف خان - بله خیال می کنید من نمیدانم رئیس پست و تلگراف

کلفتش را پنهانی از زنش آورد پیش شما کور تاز کردید؟ نگذارید بقیه اش

را تعریف کنم!

(صدای «آخ» رئیس پست و تلگراف از میان تماشا چیان سالن بلند

می شود. ظاهراً خانمش که پهلوی او نشسته سینخ یا میخی بیدن او فرو کرده

یا لگدی از زیر صندلی به استخوان پای او زده است. همه مردم بر می گردند

واورا نگاه می کنند)

دکتر کاظم خان - نخیر خواهش می کنم بقیه اش را تعریف کنید!

چند صدا از میان تماشا چیان - بله... تعریف کنید.

دکتر یوسف خان - بقیه اش را باید با حضور آقای دادستان تعریف

کنم.

دکتر کاظم خان - خاطر تان جمع باشد دادستان دیریا زود احضار تان

می کند! باید توضیح بدهید که چرا دویست تومان گرفتید سر پسر رئیس

بانک را کد دو تا جوش زده بود بکلی کچل کردید.

(جمعیت بطرف پسر بچه ده ساله رئیس بانک بر می گردند و او را

نگاه می کند. بچه کلاه بره اش را که در دست دارد بسرمی گذارد.)

دکتر یوسف خان - صحبت آن دو تا پسر بچه های را بکنید که گوش

درد داشتهند و شما دو هاه تمام معالجه زخم معده می کردید.

دکتر کاظم خان - چرا صحبت نامزد دختر رئیس دارایی را نکنیم

که ضعف قوا دارد و شما بهش کیسول گنه گنه می دهید و بیچاره یک سال تمام

است بیهده فوت عموم و حاله و دلای عروسی را عقب می‌اندازد.  
 (نگاهها متوجه رئیس دارائی و دختر و نامزد دخترش که در دیف  
 جلو نشسته‌اند می‌شود. نامزد دختر رئیس دارائی می‌خواهد بدختر رئیس  
 دارائی توضیح بدهد ولی دختر که با پشت دست محکم به بینی او می‌زند.  
 صدای «آخ» او بلند می‌شود جمعیت می‌خندد)

دکتر یوسف خان - (فوق العاده غضبناک) چرا میرزا منصور خان و زنش  
 را نگفتید که جذام دارند و شما پیماد سوختگی روی زخمشان می‌گذارید.  
 (تماشا چیانی که دور و بر میرزا منصور خان و زنش نشسته‌اند در  
 حالیکه از روی صندلیها می‌پرند اطراف آنها را خالی می‌کنند).  
 دکتر کاظم خان - چرا رئیس قند و شکر را نگفتید که شکمش گال  
 گرفته و بهر کس تماس پیدا کند سرایت می‌کند و شما گفتید از خوردن شیرینی  
 زیاد این‌طور شده.

(زن رئیس اداره ثبت اسناد وزن رئیس اداره کار بطوریکه فقط دو  
 سه نفر اطرافیان آنها می‌شنوند بصورت خود می‌زند و می‌گویند : «وای  
 خدا مرگم بده» .)

دکتر یوسف خان یک سیلی آبدار بگوش دکتر کاظم خان می‌زند  
 و زد و خورد شدید در می‌گیرد. عده‌ای از تماشا چیان زن و مرد بطرف سن  
 حمله می‌برند. دکتر یوسف خان و دکتر کاظم خان وحشت‌زده از درگوچکی  
 فرار می‌کنند. مردها دنبال آنها می‌دونند و دو سه نفر از زنانها با سیخ و  
 سنی‌حاق و ناخن به مر تاض که در گوش‌های ساکت نشسته و ناظر جریان است  
 حمله می‌کنند. صدای نعره هر تاض بلند می‌شود:

- آی پدرم درآمد ... آی غلط کردم ، عباس خان بدادم برس ...

## ههه و شش

مدکاظم خان دیر بفکر زن گرفتن اقتاده بود ولی در تصمیمش جدی بود . اینطرف و آنطرف ، عاقبت همسر و هم خوابه خودرا پیدا کرد .  
اینقدر از دختر های جوان این عهد وزمانه بدگفته بودند که قرعه فال را به نام مهین خانم یک بیوه زن خوش سرو رو زد . شوهر شماره یک طفلاک مهین چند ماه قبل در یک حادثه اتومبیل تلف شده بود .  
مهین شاهد این حادثه دلخراش بود . در یک معبر هیخکوب سر چهار راه اسلامبول ، درست موقعی که چراغ قرمز جای چراغ سبز را میگرفت یک تاکسی قراضه شوهر بیچاره او را زیر گرفته بود ...  
عقد و ازدواج و چند ساعتی که بعد از آن بود در عین سعادت و خوشی گذشت و عاقبت مدکاظم خان با مهین تنها هاند . در این موقع بود که حس کردمهین تا چه حد خاطره شیرین شوهر مر حومش را در دل حفظ کرده است .  
اولین چیزی که این موضوع را با ثابت کرد تصویر بزرگی بود که دیوار اطاق خواب یعنی درست بالای تختخواب را مزین کرده بود . مدکاظم خان درحالی که تصویر را بر انداز میگرد پرسید :  
- این آقا کیه ؟

مهین جواب داد :

- این عکس مموش ده .

- مموش ؟

- مموش ، شوهر هر حوم ... افسوس که نمی شناختیش . اگر دیده بودیش هی فهمیدی چقدر این تصویر شبیه خودش است .

مدکاظم خان با مهر بانی گفت :

- عزیزم فکر نمی کنی که بهتر باشد این تصویر را جای دیگری آویزان کنیم ؟

مهین با تعجب گفت :

- آخه چرا ؟

- برای اینکه ... برای اینکه این طور ... برای اینکه اینجا جایش مناسب نیست .

مهین پرسید :

- چرا مناسب نیست؟ مموش آدم بی سروپائی نبود که مازوج داشت . عار داشته باشیم .

- البته ، ولی ...

- و اونگهی مموش افکار خیلی بلند و مترقی داشت . مرد زندگی بود ! اگر الان میتوانست ما را ببینند ، و حتماً از آسمان ناظر حرکات ماست ، ما را می بخشید و حتی تشویق میکرد !

فردا صبح آن شب ، سر صحابه ، روی هیز دریاک پشقاپ مقداری

گوشت سرد و مقداری مر با روی گوشت خودنمایی می کرد . مدکاظم خان اگر روی هیز یک قورباشه و یا یک خرچنگ کتاب شده دیده بود اینقدر

بدش نمی آمد که گوشت و مر با را در ظرف دست در آغوش دید. قبل ار اینکه  
بتواند کلمه‌ای بر لب بیاورد مهین بالبخند گفت:

– مموش از وقتی از امریکا برگشته بود هر روز صبح گوشت سرد با  
مر با می خورد.

مد کاظم خان برای حفظ ادب چند تکه از این غذائی که حتی  
منظراً ش حال اورا بهم میزد خورد. و چون نتوانست پشقاب داخلی کند  
زنش بالحن آمیخته بمیر بانی و سرزنش گفت:

– تو خیلی اشتها نداری جونی ... مموش چهار برابر تو غذامی-  
خورد!

مموش مجموعه همه محسن بود و گویا قد بلندی هم داشت چون  
مهین از اینکه قد شوهرش باعث نمیرسید خیلی متعجب بود:

– چطور تونمیتوانی این ساعت دیواری را بدون صندلی کوکنی؟  
مموش هیچی زیر پاش نمیگذاشت فقط با بلندی میکرد دستش به بالای  
ساعت می رسد!

مموش خیلی پرزور بود:  
– خیلی متاسفم جونی. قندشکن نداریم که تو گردو بشکنی. تا حالا  
احتیاج نداشتیم. مموش گردو را میگذاشت و سط دوتا انگشت و با یک فشار  
خردش میکرد.

مموش خیلی فرمیده و با سواد بود:  
– چطور! نه فرانسه بلدى ندانگلیسی؟! مموش خوب بود ا دو تا  
دیپلم داشت، دیپلم یازده و دیپلم دوازده هر دو را داشت.  
مموش خوش مشرب و خنده رو بود:

- چرا اینطور اخم میکنی جونی؟ بقول هموش گفتی اگر غصه  
نداری بخند!

هموش خیلی زرنگ بود:

- چطور نتوانستی بلیط سینماگیر بیاری؟ هموش دم هر سینماهای  
میرسید، یعنی اگر هزار نفر هم توی صف بودند فوراً بلیط گیر می آورد.  
هموش در انجام وظائف زناشوئی فوق العاده ساعی و پراستقامت بود  
در صورتیکه جانشین او قادر بر قابت با ترکتازیها و رزم آوریها اونبود:

- هموش هیچ وقت خسته نبود!

با اینکه وصف صفات حمیده و رفتار پسندیده اشخاص خوب شنیدنی  
است ولی یکوقتی میرسد که انسان دیگر هلاقت شنیدن ندارد. مد کاظم  
خان هم بعد از مدتی باین مرحله رسید، آرزو داشت از موضوع تازه‌ای  
صحبت کند. اسم هموش در گوشش صدا میکرد. و چون همسر عزیزش ظاهرآ  
 قادر به یافتن موضوع تازه‌ای نبود بک قسمت از شعله‌های مهر و محبت خود  
را متوجه پروین دوست صمیم و قدیم زنش کرد. البته پروین در ابتدای کار  
 مقاومت شدیدی نشان میداد و نمیخواست بدلوست خود همین خیانت کند.  
اما عاقبت روزی رسید که دیگر مقاومتی نشان نداد. وقتی اولین بوسه  
رد و بدل شد پروین در حالیکه خود را بد سینه مد کاظم خان میپسرد با  
چشمهای بسته و دهان نیمه باز گفت:

- اوها هموش!... هموش جون، توجه خوبی!

## تئمیل هنری

آنقدر دوست و آشنا در گوش مهندس کاظم خان جمله « چرا زن نمیگیری » را گفتند و تکرار کردند که تصمیم بازدواج گرفت.

مهند کاظم خان مهندس شیمی، رئیس یک کارخانه مواد شیمیائی سازی و کاروبارش خیلی خوب بود و با اینکه چهل و پنجسال از عمرش میگذشت ولی به علت « محاسن اخلاقی » فراوان از جمله‌ها تومبیل شورلت آخرین مدل، خانه شهر و باغ ییلاقی در میگون خیلی از خانواردها مایل بودند دخترشان را باوبدهند.

اما کارزن گرفتن او یک اشکال داشت و آن این بود که مهندس نسبت بدخترهای امروزه خیلی خوشبین نبود. غلامحسین خان یکی از بستگان نزدیک اصرار داشت شهین یا مهین یکی از دخترهای خانم مهیر را برای او بگیرد.

شهر ماه مهیر چند سال پیش فوت کرده بود و او با دودخترش شهین و مهین زندگی میکرد. مهین دختر بزرگتر بیست سال و شهین هجده سال داشت، خیلی خوشگل و خوش سر و رو بودند. خود ماه مهیر در حدود سی و شش هفت سال داشت و هنوز طراوت جوانی را حفظ کرده بود بطوری که وقتی با دو

دخترش بیرون میرفت اغلب آنها را سه خواهر تصور می‌کردند! مهندس پیشنهاد غلامحسین خان را مورد مطالعه قرارداد و بعدازمدتی تفکر و تعمق اظهار علاوه بازدواج با مادر دخترها کرد. و در برابر اعتراض غلامحسین خان گفت که بدخترهای امروزه اعتمادی نیست در صورتی که مادرشان هرچه باشد از نسل قدیم تر است.

غلامحسین خان هر طور بود رای اورا زد و آنقدر از منافع و خواص دختر جوان و مضرار یک زن جا افتاده، برای آدمی بسن و سال او، صحبت کرد که مهندس مادر را از شمار کاندیداها خارج کرد. اما موضوع همهمتر انتخاب یکی از آنها بود.

از قراری که غلامحسین خان می‌گفت ماه منیر حاضر بود هر کدام از دخترها را که مهندس بپسندد باو بدهد.

باب مراوده مهندس با ماه منیر و دخترانش بازشد. چندبار از یکدیگر دید و بازدید کردند. دفعه دومی که مهندس به منزل ماه منیر رفت یک جوان شیک و فکلی از خیل جوانهای اسلامبولی با موهای کرنلی و سبیل دو گلاسی و کراوات کمانی در منزل آنها دید. مادر و دو دختر اورا «منوج» صدای می‌کردند و بقرار گفته آنها نسبت دوری با شوهر مرحوم ماه منیر داشت. مهندس ابتدا انتنائی بوجود این جوان نکرد ولی چندبار دیگر اورا در منزل آنها دید. کم کم ناراحت شد. با خود گفت حتماً این جوان با یکی از دخترها سروسری دارد. موضوع را با غلامحسین خان در میان گذاشت و گفت:

- من حتماً دارم این جوان با یکی از این دخترها را بطة گرمی دارد. می‌بینی همانطور که می‌گفتم به دخترهای این عهد و زمانه اعتباری

نیست. من ترجیح میدهم خود ماه منیر را بگیرم.

اما غلامحسین خان باز علم مخالفت بلند کردو گفت:

— در هر صورت کشف اینکه این جوان بکدام یا ک از این دخترها تعلق خاطردار دکار مشکلی نیست. تو که مرد فرمیده و اروپا رفتدای هستی باید از اینکه خواهر زن بکنفر را دوست دارد ناراحت بشوی. کمی دقت کن وقتی فرمیدی کدامیک از دخترها مورد نظر این جوان است آن یکی دیگر را انتخاب کن. تازه این جوان قوم خویش اینهاست و اصولاً من فکر نمیکنم نظری به هیچ کدام داشته باشد.

باز زبان گرم غلامحسین خان مهندس را مصمم کرد که از مادر چشم پیوشد. هفته بعد یکروز که برای آخرین مطالعه قبل از انتخاب به منزل ماه منیر میرفت منوج را دید که از منزل آنها بیرون میآمد. ضمن سلام و علیک مختصری که با او کرد یا ک لکه روز لب کنار لب پائین جوان را توجه او را جلب کرد. خیلی ناراحت شد. رابطه عاشقانه منوج با یکی از دخترها مسلم شده بود ولی کدامیک؟ مهندس چند دقیقه متفکر بر جا ماند و فکر کرد: « این کار آسانی است. این دخترها بندرت روز به لب میمالند و حالا که آنجا میروم باید بینم کدامیک از آنها روز مالیده است. »

چهره اش باز شد. با قدمهای محکم وارد خانه آنها شد اما متأسفانه آن روز هرسه یعنی هم مادر و هم دخترها روز مفصلی به لب مالیده بودند ظاهراً از یا ک مجلس مهمانی بر میگشتند و مثل اینکه یا ک اوله روز مشترک مورداستفاده هرسه قرار گرفته بود جون از لحاظ رنگ کوچکترین تفاوتی بین آنها نبود. مهندس وقتی از منزل آنها بیرون آمد بکسر بس راغ غلامحسین خان رفت و باز بعد از ذکر شمهای از محسان نسل قدیم اظهار علاقه

بازدواج با مادر دخترها کرد. خوشبختانه یا بدبختانه باز غلام‌حسین‌خان رأی اور ازد و قرارشده مهندس بیش از پیش سعی کند که گناهکار را پیدا کند. باز چندبار بخانه ماه منیر رفت. هر بار منوج در آنجا پلاس بود و چندبار دیگر آثاری از روزلب بر صورت او دید. تمام تدابیر مهندس برای کشف قضیه بی‌حاصل می‌ماند چون وقتی او آنجا بود منوج کوچکترین عمل یا حتی نگاهی که بتواند بعنوان قرینه‌ای مورد توجه قرار بگیرد نمی‌کرد.

سه چهار اسکناس ده تومنی از جیب مهندس بگیرد مخصوصه خاتون خدمتکار ماه منیر رفت ولی مستخدمه خانه هر بار در جواب مهندس بالهجه دهاتی خود می‌گفت:

«کودشم اگر من چیزی دیده باشم»

مهندس چندبار از ازدواج با دخترها منصرف شد و بفکر گرفتن ماه منیر نماینده پاکی و پاکیزگی نسل قدیم افتاد باز در آخرین لحظه غلام‌حسین خان تصمیم اوراعوض کردو لی این ناراحتی فکری مهندس را ترک نمی‌کرد عاقبت یکروز برای اخذ یک تصمیم جدی باطاق کار خود رفت و در را بروی خود بست. بعد از چند ساعت که از اطاق بیرون آمد چشم‌پایش از پشت عینک ذره بینی میدرخشید. یکسر بمنزل هاد منیر رفت از آن‌هادعوت کرد که روز پنجم شنبه و جمعه را بمیگون بیانند و مهمان او باشند. اصرار کرد که منوج راهم حتماً همراه بیاورند.

#### ✿✿✿

نزد یک ظهر پنجم شنبه هاد منیر و دخترها یش در میگون از اتوبوس پیاده شدند. منوج را هم همراه آوردند. منوج شلوار تنگ و پیراهن

گلداری بتن داشت زلفرا تاحدود پانزده سانتیمتر از پیشانی جلوتر آورده بود. چند لحظه بعد مهندس که باستقبال آنها می‌آمد برخورد ند و با تفاق بیان غرفتند. وسائل آسایش از هر حیث هیبا بود. باع بزرگ و عمارت مدرن و راحت مهندس بخوبی می‌توانست چند نفر دیگر را هم جابدهد.

مهند نگاههای شیطنت بازی از پشت عینک به مهمنان خود می‌انداخت مثل اینکه نقشه‌ای درس را داشت. بعد از خوردن ناهار هر کدام از مدعوین در گوشه‌ای دراز کشیدند.

منوج با صراره مهندس روی یک تخت سفری در انتهای باع دراز کشید و چند لحظه بعد بخواب خوشی فرو رفت. مهندس در این موقع با طاق کار خود برگشت. چند دقیقه بعد وقتی از آنجا خارج شد شیشه‌ای محتوی یک مایع، پیچیده در پارچه سیاه در دست داشت. این مایع از اخترات خود او بود. رنگ سیاهی بود که اثر آن با هیچ چیز جز با مایع دیگری که آنهم از اخترات او بود پاک نمیشد. خیلی آهسته با قلم مو آنرا زوی سبیل دو گلاسمی منوج کشید و سرشیشه را بست و با قدمهای همین و سنگین از منزل خارج شد و به منزل غلام محسین که تصادفاً او هم در میگون منزل داشت رفت.

طرف غروب وقتی به منزل برگشت در محوطه کنار استخر شهرین تنها کنار هیز نشسته و مشغول خواندن یک مجله هفتگی بود. وقتی مهندس را دید بعداز سلام و علیک واحوال پرسی دوباره سرش را پائین انداخت و مشغول خواندن شد. مهندس میخواست به جستجوی سایر مهمنان خود برود که ناگهان نگاهش به گردن دختر جوان خیره شد. روی گردن سفید و قشنگ شهرین دو خط نازک سیاه پر نگاشد که هیچکس با اندازه خود او صلاحیت

تشخیص هاهیت واصل آفرانداشت.

مهندس نفس راحتی کشید. حالت آرامش و استراحتی که از مدتها  
قبل بخود ندیده بود سرآپای او را فراگرفت. با خود گفت: «پس شهین  
بود».

در حالیکه با خیال مهین خوشگل عشقبازی می‌کرد بطرف سالن  
رفت در سالن باز بود بمحض ورود بر جا خشک شد. با چشمهای گرد از  
تعجب به گوشه‌ای از سالن خیره ماند. در این گوشه مهین جلوی آینه  
ایستاده و باشدت و حرارت زیاد دستمالی را بلبهای خود می‌مالید. رنگ  
سیاه تند و معلوم‌الاصل رنگ صورتی و طبیعی لبهای او را پوشانیده بود.  
مهین وقتی صدای پایی مهندس را شنید ناگهان برگشت تا بناگوش سرخ  
شد و گفت:

- شما هستید آقای مهندس؟ ترسیدم. من داشتم ... من داشتم ...  
یعنی عصری یک کاغذ نوشتم انگشتم هر کبی شد... بعد بدون توجه انگشتم  
را زدم ید لبها، سیاه شد...

مهندس چند لحظه مبهوت بر جا ماند بعد برگشت و از سالن بیرون  
رفت. قیافه بازش درهم رفته بود زیر لب می‌گفت:

- پس با هردو رابطه دارد. من حق داشتم از دخترهای امروزی می‌  
ترسیدم. باز زنهای نسل قدیم هزار درجه بهترند.

مهندس نوکرش را پی غلامحسین خان فرستاد. چند دقیقه بعد  
غلامحسین خان از راه رسید. مهندس ماجرا را برای او گفت و اضافه  
کرد:

- من تصمیمم راگرفته‌ام. محال است دیگر حتی فکر دختر جوان

راهم بکنم. باز همان قدیمی‌ها... باز زنای نسل قدیم... من تصمیم جدی دارم که از ماهمنیر خواستگاری کنم و شمناً باید باو بگویم که مواظب رفتار دخترهاش باشد و این منوج نره خر را دیگر بخانه راه ندهد.."

مهندس و غلامحسین خان چند دقیقه دیگر صحبت کردند. بعد از جا بلند شدند و با قدمهای مصمم بطرف اطاق ماهمنیر رفته‌اند که از اورسماً خواستگاری کنند. مهندس از بس سرگرم فکر بود بدون درزدن در اطاق ماهمنیر را باز کرد و داخل شد. روی میز انواع و اقسام کرم‌ها چیده شده بود. ماهمنیر کنار کمد توالت ایستاده و تاکمر را بکلی لخت کرده بود. با شدت و فشار مایوساندای بالابر و صابون سینه و پشت خود را که سراسر آن با تعداد زیادی خط نازک و سیاه پررنگ و معلوم الاصل پوشیده شده بود پاک می‌کرد. بادیدن آنها فریادی کشید و سینه خود را پنهان کرد. مهندس فریاد زنان از اطاق بیرون دوید و با سرعت بطرف استخر رفت. منوج کنار استخر جلوی آینه کوچک چمبا تمه نشسته و زیر نور چراغ توری با قیافه غمزده‌ای مشغول تراشیدن سبیل بود.



## آخرين آرزو

عجوزه توی اطاق‌کثیف و محقرش نشسته بود و یك جورا ب نخی پاره  
پاره را وصلة پیند می‌کرد. هفتاد و هشت سال از عمرش می‌گذشت. هنوز  
شوهر نکرده بود و معنی خوشبختی را نمیدانست. همیشه در زندگی با فقر  
و بد‌بختی و ناخوشی دست بگریبان بود. هوا تاریک شده بود و چشم عجوزه  
دیگر نمیدید. در حالیکه سوزن و نخر را جمع می‌کرد آهی کشید و گفت:  
— کاش من در عهد پریان زندگی می‌کردم. اگر من آنوقتها که پریان  
هم توی دنیا بودند زندگی می‌کردم باز یك کوره امیدی داشتم کد...  
دراین موقع ناگهان نور خیره کننده‌ای در اطاق تاریک پیرزن درخشید  
و از میان آن یك پری مثل همان پریانی که عکسستان را دیده‌ایم با همان  
شكل و قیافه نورافی، یك تاج مروارید روی سر و یك لباس بلند سفید ظاهر  
شد. تبسمی بر لب داشت در حالیکه تاج مرواریدش را روی سر جابجا  
می‌کرد گفت:

— بیچاره اشتباه می‌کنی: پریان هنوز هم توی این دنیا هستند ...  
من میدانم که تو خیلی رنج‌کشیده‌ای، بی اندازه فقیری، بد‌بختی و پیری

بصورت تو هزار چین و چروک انداخته، هیچ وقت ندکسی را دوست داشته‌ای  
ونه کسی عاشق تو شده، وقت آن رسیده که من کمی از خوشبختی‌های دنیارا  
بتو هدیه کنم .

- خدا یا خواب میبینم یا بیدارم؟

پری گفت:

- نه . خواب نمی‌بینی... من بتو اجازه میدهم سه آرزو بکنی که  
فوراً عملی کنم!

عجوزه درحالی که چشمهاش را می‌مالید گفت:

- یعنی راسته؟... پس حالا که اینطوره پری خانم آرزوی اولم‌اینه  
که جوانیم برگرده و از همه زنیای دنیا خوشگل ترم کنیم... چون میدانید  
من وقت جوانی هم انقدر بی‌ریخت بودم که...

پری دست راستش را بلند کرد . رعد و برق شدیدی حادث شد و  
یکباره عجوزه خمیده بدقتیافه مبدل به ماهر وئی با صورت «مارتین کارول»  
و باسن «ماریلین موونرو» وسینه «جینالولو بریجیدا» شد . وقتی این صورت  
وشکل و شما دل را درآینه دید از فرط شعف بگریه افتاد.

- خوب ، حالا آرزوی دوست را بگو.

عجوزه قدیم و ماهر وئی جدید گفت:

- حالا که اینقدر خوشگل شده‌ام باید پولدار هم باشم . دلم می‌خواهد  
این اطاق کثیف و کوچک کاهگلی را مبدل بکنیم به یک کاخ بزرگ و عالی  
با باغ و چمن و استخر و صد تا نوکر و کلفت دست بسینه ...

باز پری دستش را بلند کرد . اطاق کاهگلی بیک کاخ باشکوه مبدل  
شد و قهرمان ماخود را در یکی از سالن‌های بزرگ و مجلل آن دید . باعجله

بطرف یکی از پنجره‌های تمام شیشه دوید. در با غ جلوی کاخ تا چشم کار می‌کرد عالی ترین گل‌ها و درختها دیده می‌شد و کنار استخر قشنگ تمام کاشی یک صندلی راحتی و یک چتر آفتابی پلاز انظار صاحبشان را می‌کشیدند. صدای چهچهه‌بلبل و فناری فضای با غ را پر کرده بود . ہری همانطور متبسم در گوش‌های ایستاده بود:

— مواظب باش یک آرزو بیشتر نماینده این آخرین آرزوی تست .

چه میخواهی؟

زیباروی‌ها در حالی که از فرط شادی و خوبش بختی سر از پا نمی‌شنداخت بفکر فرو رفت و بعداز چند دقیقه گفت:

— گوش کنید. حالا من جوان و خوشگل و پولدار هستم فقط عشق باید سعادتم را تکمیل کند. اما پری خانم من درز ندیگیم هیچ وقت با یک مرد خوب روبرو نشده‌ام ، هیچوقت هیچ مردی بمن نگاه نکرده و تمام محبت‌های متوجهه این گربه پیرم شده. این گربه شریک غم و بد‌بختی من بوده حالا برای اینکه هم من بمراد دلم برسم وهم کمکی با این حیوان بد‌بخت شده باشد اگر زحمتی نیست و اشکای ندارد این گربه را مبدل به یک جوان خوشگل و هم‌بان بکنید.

پری در حالی که دست را بلند می‌کرد گفت:

— مانعی ندارد!

گربه پیر و پشم ریخته کم کم محو شد و بجای او یک جوان بسیار خوشگل نظری آن‌هایی که در فیلم‌ها می‌بینیم ظاهر شد .

عجبوزه سایق دیگر بمنتهی درجه خوبش بختی رسیده بود. با فریادی از شوق و حرارتی که ذخیره هفتاد سال محرومیت بود با چشمهای نیمه بسته

و دهان نیمه باز بطرف سلطان دل خود رفت.  
اما جوان زیبا روی با قیافه عصباً نی در حالی که سر تکان میداد عقب  
رفت و گفت:

— حالابکش ای بد بخت!... آنوقتی که همه زنهای همسایه جمع  
شده بودند و بتو می گفتند گر به بیچاره را اخته نکن می گفتی من تکلیف  
خودم را بهتر میدانم!...

قسمت انتقادهای بسیار جدی که تحت عنوان  
انتقاد در روزنامه اطلاعات چاپ شده است

مدد وک فرشتگان

سیل اشک بر غم «زوزو» پرده در شده بود. طفلک مثل ابر بهار گریه می‌کرد. «زوزو» یا «آرزو»، با من نسبت دوری دارد ولی هنوز بعادت بچگی مرا «داداش» صدا می‌کند. سعی کردم علت این نازاحتی را بفهمم و اورا دلداری بدهم. در میان هایهای گریه گفت:

- من نمیتوانم با این مرد زندگی کنم... اصلا برای زندگی با این مرد ساخته نشده‌ام... او را نمی‌فهمم... احساسات هرا درک نمی‌کند. گله و شکوه «زوزو»ی نازه عروس از شورش خیلی هبهم بود. باصرار من، بعد از گله‌گزاری بسیار از بخت سیاه خود عاقبت توضیح بیشتری داد. اشکهای را پاک کرد و گفت:

- تو نمیدانی، داداش، این مرد با من چه رفتاری میکند... سلیقه و ذوق‌ها بهبود چو جه با هم جور نیست. تو میدانی من چقدر احساساتی هستم. از بخت بد زن هر دی شده‌ام که یک ذره احساسات ندارد. زیان

روح مرا نمی‌فهمد . در همان موقعی که من در بحران احساسات آتشین خود هستم، همان موقعی که در مقابل یک صحنهٔ زیبا غرق در شور و هیجان هستم ، یکباره شروع صحبت از اضافات و ترفیعات و حق مقام می‌کند.

- زوزوچان ، این مرد حتماً برای تأمین زندگی تو هزار فکر و گرفتاری دارد و نمیتواند همیشه ساختی مانتال باشد...

- این چه حرفی است داداش ! گرفتاری یعنی چه؟... دیشب بعداز اینکه یکماه انتظارش چهارده را کشیده بودم روی تراس خانه رفتم. من در مقابل هنوز پر جلال و شکوه ماه و لکه‌های قشنگ ابری که آنرا احاطه کرده بودو نسیم که میوزید غرق در احساسات بودم. وقتی از قشنگی شب ولطف نسیم صحبت کردم و گفتم که فرشتگان آسمان این نسیم را بعنوان هدیه عروسی ما فرستاده‌اند میدانی در جواب چه گفت؟...

زوزو دوباره شروع بگریه کرد و هوق هوک کنان گفت:

- جواب داد: «مرده شوراین نسیم را بیرد. از همین نسیم پریروز تا حالاز کام شده‌ام . مثل ناودان از دماغم آب میچکد.» بعدهستمال را در آورد و با چنان صدای گوشخراشی «فین» کرد که من وحشت زده باطاق بزگشتم ... نه ، داداش ما برای زندگی باهم خلق نشده‌ایم.

این اولین بار نبود که شاهد واخوردگی یک دختر جوان از زندگی زناشوئی بودم. این درد عمومی و درد نسل جوان ماست. داستانها و رمانها و سینما نسل جوان ما را به بیراهه اندخته‌اند: دختر جوانی که چندین سال در محیط رؤیاهایی که رمان و سینما برای او بوجود آورده زندگی کرده است چطور میتواند واقعیت زندگی را که من و شما میدانیم آنقدرها شیرین و دل انگیز نیست تحمل کند . تصور او از زندگی

زنashوئی با واقعیت آن از زمین تا آسمان تفاوت دارد . من اغلب با این دختران خواب آلوده که برای تجسم زندگی آینده خود از تصاویر و مضامین فیلم‌ها و رمانها الپام گرفته‌اند صحبت کرده‌ام . اکثر اینها شوهر آینده خود را جوانی شبیه « هارلون براندو » یا « گرگوری پات » مجسم می‌کنند که با بلوز خوش دوخت سفید و شلوار فلافل با یکدسته گل « کامالیا » بخانه برمی‌گردد و در خانه‌ای که شبیه با غهای سرسبز و پر گل « ژوان لدپن » یا « میامی » است دست بگردن آنها می‌اندازد و لامارتین وار از زیبائیهای دریاچه « بورژه » واقع نیلگون صحبت می‌کند .

ولی ناگهان بعداز عروسی چشم باز می‌کنند مردی را می‌بینند که بایک میلیمتر ریش و یک سربند توری سیاه از کنار آنها بلند می‌شود ، زیر شلوار کرکی سفید و بلند خود را که دم پاهای آنرا در جوار اب کرده است نمایان می‌کند ، در برابر امواج خروشان احساسات آنها از گوشت و نخود واویا و برنج و روغن حرف می‌زند . یکباره کاخ طلائی آرزوهای آنها درهم میریزد و تفاوت ماه آنها با ماه گردون پدیدار می‌شود .

طفلک « زوزو » هم از آن دختران خیال‌باف بود و تصادفاً گرفتار هر دی شده بود که درست در نقطه مقابل او قرار داشت . هدتی اورا نصیحت کردم و گفتم که با گرفتاریهای رنگارنگ زندگی نباید از شوهر خود توقع ساتی هانتالیسم زیاد داشته باشد . گفت که توقع ندارد شوهرش همیشه احساساتی باشد ولی او به وجوده احساسات نمی‌فهمد . گفتم :

- گوش کن زوزو جان ، آخر غلیان احساسات هم محیط مناسبی می‌خواهد . در اینخانه یک وجی تهخیابان امیریه اگر خلدآشیان لامارتین را هم بیاورند احساساتش خفه می‌شود . روز جمعه اگر موافق باشی همه

بیانگ دائی جان میر و یم تا بتو ثابت شود که او آنقدر هاهم عاری از احساسات نیست.

روز جمعه من و خانواده «زوزو» و شوهرش بیانگ دائی جان او در شمران رفتیم. بعد از ناهار با شاره من «زوزو» و شوهرش عین الله خان به آلاچیق که قبلا به خواهش من چند صندلی راحتی و یک رادیو و پیکاپ در آن گذاشته بودند رفتهند. خود من صفحه «چنان در قید هررت پای بندم - که گوئی آهی سردر کمندم» آواز بنان را روی پیکاپ قرارداده بودم و اطمینان داشتم که در بر این چنین منظره شاعرانه و در میان نسترنها و گلهای کوکب و مینا و گلایول عین الله خان ابراز «احساسات» خواهد کرد. نیمساعت بعد، در اطاقی تنها نشسته بودم ناگهان در باز شد و «زوزو» وارد شد. خود را روی پشت صندلی انداخت و با صدای بلند شروع بگریه کرد.  
- چطور شد زozo؟

- کلاشکی بودی و میدیدی داداش... همان موقعی که من از قشنگی گلهای اصیحت هیکردم و بنان میخواند: «نه مجھونم که دل بردارم از دوست» عین الله توی باغچه‌ها گل «ختمی» می‌چید و توی دستمالش میریخت و می‌کفت: «گل ختمی توی منزل خیلی لازمه.. برای شستشوی معده و روده هیچ چیزی بهتر از گل ختمی و صابون نیست. مخصوصاً برای من که اغلب دچار خشکی روده‌ها هستم لازمه است.» و هنوز مشغول چیدن گل ختمی است.

## آر تیست بازی

یک راننده اتومبیل در جاده شمیران با سرعت سرسام آوردی از اتومبیل پلیس فرار می‌کند بعد از طی چند کیلومتر در پیچ و خم خیابان‌های تبران و مجروح کردن چند نفر، در جوی آب هی افتاد و توسط پلیس دستگیر می‌شود - چهار نفر، پسر جوانی را با اتومبیل میدزدند و یک نفر را در تهران نو زیر می‌گیرند، عددی با اتو بوس هرسدس بنز آنها را تعقیب و دستگیر می‌کنند - سه نفر دزد نقابدار وارد اطاق مدیر سینما هم‌می‌شوند و با تهدید مسلح صندوق را خالی می‌کنند.

این خلاصه چند خبر است که در یکی دو ماهه اخیر در روزنامه‌ها خوانده‌اید. مطمئن هستم اگر کامات آشنای «جاده شمیران» و «تهران نو» و «سینما هما» نبود نمی‌توانستید حدس بزنید که این وقایع و باصطلاح این آرتیست بازیها در تهران خودمان اتفاق افتاده است. حق هم داشته‌ید چون ما همه چیز داشتیم جز دزدمسلح نقابدار، همه شکل فرار دیده بودیم جز اینکه شخص فراری اول از دست پلیس فرار کند و بعد هر تکب جرم شود. چون و چرا ندارد: اینها هدیه سینما بشهر ماست. گاهی فیلم‌هائی در

تهران نمایش داده میشود که در محیط مملکت ما و برای اعصاب ناراحت جوانان مانماناسب است. ولی گناه خودمان یعنی این حس تقلید را هم باید از بیاد ببریم. عده زیادی از مردم شهر ما در تمام شئون زندگی از پرده سینما الهام میگیرند. خیلی از فیلم‌های سینما در شهر ما مبدأ تحولات کلی شده‌اند و یکباره قیافه شهر را عوض کرده‌اند. یک فیلم سینما ظرف یکماه و کاهی یک هفته طرز لباس پوشیدن و آرایش را زیروز میکند.

سابقاً برای رسیدن از کلاه و ریش بلند فتحعلیشاهی تا کلاه و ریش کوتاه ناصرالدین‌شاهی سالهای سال وقت لازم بود ولی از وقتی باب سینما باز شده است نمایش یک فیلم «دوگلاس فرنگس» ظرف چند روز سبیلهای چخمه‌اقی را بد سبیلهای دوگلاسی مبدل میکند. یادم می‌آید قبل از جنگ اخیر نمایش یعنی فیلم امریکائی قیافه نصف بیشتر هردهای شهر را تغییرداد. در این فیلم آرتیست امریکائی «کلارک گابل» یک قسمت از ریش را در جلوی گوش بموی سروصل کرده بود و باصطلاح فرنگی‌ها «فاوری» گذاشته بود. بعد از نمایش این فیلم یکباره اکثر هردان شهر ما بتقلید او «فاوری» گذاشتند و حتی با شخص مسن و طبقات مختلف از عضو اداره و تاجر و نویسنده رسید. همه بدلیل اینکه: «اگر مدد نبود کلارک گابل نمی‌گذاشت» گذاشتند و هیچ‌کدام توجه نکردند که داستان فیلم مربوط به اوائل قرن نوزدهم بود. چندی بعد یک روز صبح از خواب بیدار شدیم و دیدیم تمام خانمهای شهر فرق سر را از وسط باز کرده‌اند چون آن روزها «هدی‌لامار» در یک فیلم باقتضای رل فرق سر را از وسط باز کرده بود. حتی کار بجایی رسید که چاپ عکس یک آرتیست آمریکائی در زمان جنگ در مجله هندی «شیپور» موجب شد که اکثر خانمهای موهای سر را روی نصف صورت ریختند.

ماجرای زانهای «کرنلی» که چشم انداز شهر را خراب کرده است و هنوز ادامه دارد در ردیف همین تحولات است. شاید این تقلید ظاهری کم ضررترین جنبه موضوع باشد. ولی تقلید بهمین جامحدود نمیشود. خیلی‌ها روحیات و طرز زندگی ساختگی پرستارهای فیلم را مدل زندگی واقعی خود قرار میدهند.

اگر یادتان باشد در زانهای وکتک کاریها که متاسفانه در بین مباحثی رایج است، سابقاً اگر طرفین میخواستند از «فحش بی آزار» پا آنطرف تر بگذارند یکی دوسری بهم میزدند ولی حالا روزی نیست که چند پرونده دندان و چاند شکسته براثر مشت، بدادسر اها فرسد.

از زانهای گذشته ابراز لطف و محبت خیلی از جوانان هم بتقلید آزتیستها باسیلی و کتت شروع میشود ... حالا که تاینجا رسیده‌ام نمیتوانم هاجرای سینما رفتن فیض‌الله‌خان را برای شما حکایت نکنم. یکروز قصد داشتم بسینما بروم بفیض‌الله‌خان برخوردم. هوس کرد با من بسینما بیاید.

فیض‌الله‌خان با اینکه باصطلاح عاقل مرد است خیلی تحت تأثیر سینما قرار میگیرد. هر وقت فیلمی میبیند مدتها بروح خبیث پدر و مادر «مرد بدجنس» فیلم لعنت میفرستد و مدت طولانی تری عاشق قهرمان زن فیلم میشود و مادر بچه‌ها از چشمش میافتد. تصادفاً در فیلم آتشب «ریتا ہیورت» بازی میکرد و دریکی از صحنه‌ها قهرمان مرد فیلم، سیلی جانانهای باو میزد.

فیض‌الله‌خان که محو جمال بی‌همتای هنرپیشه عشوه‌گر شده بود با جملات «خیر نبینی انشاعالله» و «اللهی دستت بشکنه» نسبت به عمل آتمرد

اظهار تنفر میکرد. ولی در صحنه بعد ریتا همورت خود را در آغوش آن مرد ظالم انداخت و لب بر لب او گذاشت. فیض‌الله‌خان «بر شیطان لعنت» گویان و «نجف» کنان نسبت باین عکس العمل زن زیبا اظهار تعجب کرد. وقتی از سینما بیرون آمدیم هنوز انگشت تحریر بدهن داشت. در حالیکه با تسبیح دانه درشت خود بازی میکرد گفت:

– نمیدانم این چه خاصیتی است که خدا در وجود زن گذاشته که سیلی میخورد و بجای تغیر و تشدید با ضارب دست بگردن میشود؟ واقعاً جل الخالق!... ولی بجان شما امربکائیها جنس زن را خوب شناخته‌ام. هر چه باشد چهار تا پیراهن بیشتر از ما پاره کرده‌اند...

فیض‌الله‌خان تا چهار راه اسلامبول که از یکدیگر جدا شدیم لاینقاطع راجع باین موضوع حرف زد. عصر روز بعد خانه شاگرد فیض‌الله‌خان بمنزل ما آمد و گفت که اربابش بامن کار لازمی دارد. فوراً بمنزلش رفتم یا کمال تعجب دیدم با حال تزار، پایی بازدیدیچی شده و چشم متوهم و صورت میخروج در تختخواب خواهد و ناشه میکند.

بانگرانی از ماقع پرسیدم. فاله جگر خراشی کرد و گفت:

– ای برپدر سینما لعنت... ای بر اجداد سینما لعنت...

– چهلور شده فیض‌الله‌خان؟ در مراجعت از سینما با اتومبیل تصادف

کردید؟

– نخیر آقا...

– با مو تو سیکلت؟

– نخیر جاتم... بازنم تصادف کردم...

من هیچ سر در نمی‌آوردم.

- واضح‌تر بفرهائید.

**فیض‌الله‌خان باز ناله پر دردی کرد و گفت:**

- عرض کنم که دیشب وقتی از سینما برگشتم خواستم بپیشم زنی‌ای ایرانی هم شعور زنی‌ای امریکائی را دارند یا نه. تصمیم گرفتم همان معامله‌ای را که آن فکلی توی فیلم با «ریتا هیورت» کرد با «شکوه اقدس» بگنم ... اما هاج و بوسه نکرد هیچی، چشم‌ت روز بد نبیند بمحضر اینکه ضربه اول را زدم چنان رسوانی بیار آورد که نیرس ... سرو صور تم را باین روز انداخت ...

- پایتان را چرا اینطور بسته‌اید؟

- من مثل آن فکلی توی فیلم نزدم ... خواستم سیلی بهش بزنم داد گوش درد کهنداش افتادم، فکر کردم باز پانصد ششصد تومان پول دوا و دکتر روی دستم می‌ماند. اما بطوری سرحال بودم که نمی‌توانستم از زدنش منصرف بشوم ناچار از پشت سریاک لگد بقسمت تحتانی بدنش زدم. کفش پیام نبود این بی‌انصاف هم خیلی چاق و پروار است دو تا از انگشتهای پایم رگ برگ شد. تازه آنقدر هوار و فریاد کشید که برادرها یش که همسایه ما هستند ریختند توی خانه و کتکم زدند. نخیر آقا، زنی‌ای ایرانی کجاو زنی‌ای امریکائی کجا!

## زبان پلو خواری

– با اینکه در اینکار «آنگازه» شددام و بد «پرستیز» و «او تو ریت»  
من بستگی دارد برای من کاملاً «سامهه تکاله» ...  
من گوشها را تیز کردم و پرسیدم :  
– چطور آقا ؟ چی فرمودید ؟

– غرض اینستکه «امپورتанс» این مسئله را زیاد نکنید . اگر  
برای شما «امپوسیل» است خودتان را «دگازه» کنید و البته «آترنو»  
باشد .

اسدالله خان دست بردار نبود ، کلمات فرنگی را پشت سر هم در صحبت  
ردیف میکرد و حاجت بتذکر نیست که اغلب را غلط و در غیر جای خود  
استعمال میکرد . مدتی تحمل کردم و عاقبت کاسه صبرم لبریزش . با اینکه  
با او رودربایستی داشتم گفتم :

– شما چه اصراری دارید کلمات فرنگی استعمال کنید ؟ ... از شما چند  
پنهان فرمایشات جنابعالی را درست نمی فهمم !  
گردن را کج کرد و ابرو را بالا گرفت و گفت :

- عجب! مگر زبان فرانسه نمیدانید؟

گفتم:

- چرا! ولی این زبان «فرانکو-فارسی» شمارا نمی‌فهمم. پس لطفاً  
زبان فرانسه صحبت کنید.

کمی سرخ و ناراحت شد:

- میدانید من ... زبان فرانسه ... البته میدانم ولی حوصله حرف  
زدنش را ندارم.

- پس فارسی بفرمایید.

اسدالله خان از کوره دررفت و فریاد زد:

- آقا این چه اصراری است! من چطور مطالب مهم را با این زبان  
ناقص و مزخرف بفهمانم... شما بالا بروید پائین بروید زبان فارسی یک  
زبان ناقص است. یک زبان بدوي است که در آن برای اشیاء لغت هست،  
برای بعضی احساسات خیلی معمولی مثل گرسنگی و دردو ناخوشی هم یک  
عدد لغات معکوس وجود دارد ولی بمحض اینکه به «دون» احساسات لطیف  
وارد بشویم گنگ است. «نوآنس»‌های معنی را نمیرساند. بفارسی فقط  
میتوانید بگوئید «پر خورده‌اید»، «کم خورده‌اید»، «سرد تان است»، «گرم تان  
است»، اما چطاور احساسات و «سانسیمان»‌های لطیف را میتوانید بیان کنید؟...

خلاصه زبان پلوخوری است. بیجهشت تعصب نداشته باشید!

آقروز بحث‌ها بدراز اکشید. دلم سوخت.

اگر این عقیده را تنها از زبان او شنیده بودم آنرا عنوان یک نغمه  
منفرد و ناموزون تحمل می‌کردم. ولی دلم می‌سوزد از اینکه این درد نسل  
کنونی ما و نمونه طرز تفکر خیلی از همشهریهای هاست. خیلی ها هستند

که ضعف بینایی را بحساب تاریکی قرص در خشان خورشید میگذارد.

زبانی که دردهان حافظ و سعدی و فردوسی همین لطیف‌ترین و عالیترین احساسات بشری بوده است در نظر آنها ناقص و بدیوی مینماید و نمیتواند «ساتیمان» هائی غیر از پرخوری و کم‌خوری و روول حاصله از آنرا بیان کند.

بدبختانه از این دسته تندر و تر آنهاست هستند که زبان فارسی را بعنوان همین احساسات خشن نیز نمی‌شناسند و از «نوآنس»‌ها گذشته از قوری و سد پایه و سماور و آفتاده نیز با اسمی فرنگی اسم می‌برند. از جمله این افرادیون غلام‌حسین‌خان آشنای هنست که از وقتی از سفر ششم‌ماهه امریکا برگشته حتی همان آفتابه لگن که چهل سال احتیاجات او برآورده است تغییر اسم داده است. معتقد است که زبان فارسی حتی معنی دقیق این اشیاء را نمیرساند. اطاق ناهار خوری به «دای‌بینگک‌روم» و اطاق نشیمن یعنی پنج دری سابق با تیرهای چوبی تار عنکبوت بسته‌سینه‌داده به «لیوینک‌روم» و مستراح کوچک با رایحه کریه بعلت دوش بی‌آبی که در آن نصب شده است به «بینگک‌روم» مبدل شده است. وقتی زمستانها به پاروکردن برف احتیاج پیدا می‌کنند و برف پاروکن دوره‌گرد را صدا میزند، باو دستور میدهند که پشت بام «لیوینک‌روم» را بارو کنند. کارگر بیچاره از اسم آن وحشت می‌کند و بجای دو توهان شش تومن هزد مطالبه می‌کند.

یادم هیا نمی‌کنم از اعیاد گذشته بدیدن غلام‌حسین‌خان رفته بودم، یک خانم مسن با طفل دو ساله‌ای که ظاهر آنوهاش بود نیز آنجا بود. اهل خانه از من و این زن سالم‌خورده که او را «حاله خانم» صدای می‌کردند در «لیوینک‌روم» پذیرایی می‌کردند. حتی مادر زن غلام‌حسین‌خان که گویا سواد فارسی ندارد هارا انگلیسی پیچ کرده بود و در مقام اظهار اطف به پسر

بچه دو ساله میگفت :

- واقعاً این بچه چقدر «کریزی» است (بمعنی خل و دیوانه) و خاله خانم از ترس اینکه هبادا «کریزی» بمعنی چاق باشد و نوه اش نظر بخورد پشت سر هم «ماشاء الله» میگفت و دعا میخواهد و از قیافه اش پیدا بود که هیل دارد زودتر بخانه برگرد و اسفند دود کند. در این گیر و دار پسر بچه قصد کرد که برای رفع احتیاجی تنداز اطاق خارج شود ناگفته نماند که «چری سیروپ» میزبان ها که همان شبت رقیق آلبالوی خودمان بود در شتابزدگی بچه موثر بود. خاله خانم طبعاً میخواست توه خود را همراهی کند. هادرزن غلامحسین خان خواست اورا راهنمائی کند ولی خاله خانم راضی بزحمت او نبود :

- نه، قربان شما ... خودم پیدا میکنم.

هادرزن غلامحسین خان اصرار زیاد را جایز ندید فقط آدرس داد:

- تشریف ببرید توی همان «بشنگر روم» است .

چند لحظه بعد صدای خاله خانم از حیاط شنیده شد که همیر سید:

- فرمودید کجاست؟

- توی «بشنگر روم» کنار «دای نینگر روم»!

- همینجا که درش بازد؟

- بعله .

چند بار سؤال وجواب تکرار شد. چون مراجعت خاله خانم بطول انجامید زن غلامحسین خان برای کسب خبر از اطاق بیرون رفت و ناگهان از حیاط صدای «خدای مرگم بده» او بلند شد ...

معلوم شد که خاله خانم آشیز خانه مدل امریکائی جدید الاحادث را بجای «بشنگر روم» گرفت است ! ...

## اسنم رهانیه‌ک

چند روز پیش بمنزل سید ابوطالب خان تلفن زدم. خانمی گوشی را برداشت. گفتم:

— آلو، آقای سید ابوطالب خان تشریف دارند؟

— نخیر. اصلاً ماهیجه‌آدمی اینجا نداریم.

— عجب؟ مگر آنجا منزل آقای استقرارزاده نیست؟

— چرا همینجاست. اما همیجه‌آدمی اینجا نیست.

— پس کی آنجا هست؟

— فرهاد.

— لطفاً بهمان آقای فرهاد خان بفرمائید صحبت کنند.

چند لحظه بعد فرهاد خان پای تلفن آمد. من تا صدای اوراشنیدم

گفتم:

— شما ائید سید ابوطالب خان؟

— بله. خودم هستم.

— فرهاد خان هم شما هستید؟

- بله. بعد برایتان توضیح میدهم.

آنروز صحبتمان را کردیم. روز بعد سید ابوطالب خان را دیدم. در مقام توضیح گفت:

- چون زنم علاوه دارد مرا «ففر» صدا بزند برای من اسم جدید فرهاد را انتخاب کرده است و برای اینکه مجبورم کند اسم جدید را بین دوستانم منتشر کنم، وقتی کسی مرا با اسم قدیم پایی تلفن میخواهد میگوید همچه آدمی نداریم. این بی انصاف فکر نمیکند که از فرهادی من گذشته است ...

از قیافه سید ابوطالب خان که با سرطاس و دماغ عقابی و سبیل مربع مستطیل و چهل سال سن اسمش به «ففر» مبدل شده بود بخنده افتادم. سید ابوطالب خان سری تکان داد و اضافه کرد:

- حالا وقتی اسم من «ففر» بشود فکر کن بچه‌ها چه شده‌اند. باز اسم جدید من فارسی است. دخترم آفاق بعد از سال‌ها تحصیل و سه سال در جازدن در کلاس سوم متوسطه اخیراً به «ماریانا» تغییر نام داده است.

مرد بینوا از این موضوع دل پری داشت. این ماجراهی اسم‌گذاری و تغییر اسم در شهر ما تماشائی و شنیدنی است. کم کم اسمی ایرانی هم مثل آداب و رسوم ایرانی، مثل موزیک ایرانی، مثل زبان فارسی، منفور و مطرود فرنگی‌ماهها می‌شود و بتدریج «فلورا»‌ها و «کلورا»‌ها و «کارمن»‌ها جای پروین‌ها و آذرها را می‌گیرند. سابقاً بهانه آنها این بود که اسمی معموله عربی است، ثقیل است، بدل نمی‌شنیند و بگوش ناخوش می‌آید. اما حالا چرا اسمی فارسی را بدور می‌اندازند؟ آیا در تاریخ ما، در شاهنامه شاعر بزرگ‌ها اسمی قشنگ‌تر و دلنشیزتر از «فلورا» نمیتوانند پیدا کنند؟ ...

اینها همانطور که عمارت خود یا هبل اطاق های خود را نو کرده اند میخواهند آنچه ما از آداب و رسوم داریم بدور بریزند و سراپا نوشوند. این فرنگی مآب ها شاید نمیدانند که مراجع تقلید آنها یعنی اروپائی ها همان اندازه که بحفظ زبان خود علاقه مندند به نگهداری اسمی خود نیز علاقه دارند. حتی دولتها وظیفه خود میدانند که از تغییر شکل اسمی و ورود اسمی خارجی جلوگیری کنند.

در فرانسه بموجب قانون بیست و سوم مارس ۱۸۰۳ استفاده از اسمی غیر از آنچه در تقاضای مذهبی یا در تاریخ قدیم وجود دارد ممنوع است. از اینها گذشته سابقاً وقتی می شنیدیم پرویز یا غلامعلی یا پطرس تکلیف خودمان را می فهمیدیم و اگر سن و سال و وضع اجتماعی صاحب اسم را حدس نمیزدیم لااقل می فهمیدیم چه عملیت و مذهبی دارد.

اما حالا در مقابل رنگ روی زرد سیاه سوخته و گونه های سالگی «آیدا» ها و «فلورا» ها حدس زدن هیلت، ضمیر واقعاً نورانی لازم دارد. بیاد یدالله خان افتادم که خداوند چندماه پیش دودختر دوقلو، با و عطا کرد. اینمرد که از تجار معتبر و محترم است علاقه داشت که روی دختر هایش اسمی قدیمی بگذارد. بمحض شنیدن خبر تواد دودختر دو قلو، اسمی معصومه و سکینه را بربان آورده بود. ولی عشرت سادات مادر بچه ها از اینطرف و آنطرف اسمی جدید فرنگی شنیده بود، پس از تحقیقات از دوستان فرنگی مآب خود دو اسم کاملاً متفاوت و بقول خودش رماننیک برای نوزادان در نظر گرفته بود و پس از باز یافتن حواس خود، اطفال را «ریتا» و «اویدا» صدا کرده بود.

بعد از حمام زایمان جنگ و جدال زن و شوهر شروع شد. یدالله خان

پایش را توی یک کفشه کرده بود که برای بچه‌ها باسامی سکینه و معصومه سجل بگیرد و عشرت سادات از «ریتا» و «ویدا» یک قدم پایش را اینطرف تر نمی‌گذاشت. داستان اختلاف شدید آنها در تمام محله دهن بدنه می‌گشت و تلاش اقوام نزدیک آنها برای رفع این اختلاف بجهائی نرسیده بود. چون بچه‌های بیگناه بدون شناسنامه مانده بودند بسعی یکی از بستگان آنها یک هیئت چهار نفری برای رفع اختلاف و پیدا کردن راه حل تعیین شدند. بنده هم جزء «هیئت حل اختلاف» بودم. مذاکرات ما باحضور طرفین چند ساعت بطول انجامید، سعی‌ما براین بود که زن و شوهر را وادار کنیم اولی یک پله بالا بیاید و دومی یک پله پائین... امام‌تأسفانه یدالله‌خان حتی بهشین و مهین هم راضی نشد و عشرت سادات پیشنهاد فرشید و مهشید را هم رد کرد و کمیسیون حل اختلاف بدون قیچیده منحل شد.

این کشمکش در حدود یکماه بطول انجامید. عاقبت برادر فشار اداره آمار و سلطنت یکی از ریش‌سفیدان‌قوم قرارشده کدام از آنها یکی از اطفال را بمیل خود اسم بگذارد. آنها هم درست دونقطه مقابل را انتخاب کردند:

یدالله‌خان دختر سهم خودش را «ربا به» نام‌گذاشت و عشرت سادات سهم خود را «ویرجینیا» نامید. اما چند روز پیش شفیدم دوباره میان زن و شوهر جنگ و قتنه پیاختسته و نزدیک است کار آنها بطلاق بکشد. پس از تحقیقات معلوم شد علت اختلاف جدید اینست که علیرغم عهد و پیمان عدم تعرض، عشرت سادات، ربا به یدالله‌خان را «بار بارا» مینامد و یدالله‌خان هم از لجز نش «ویرجینیا»ی طفل معصوم چندماهه را «فخر الحاجیه» صدا می‌کند...

## میگویی پولی

ابوالفتح خان آشنای ما یاک خانه به هشتاد و پنج هزار تومان خریده بود. البته امروز دیگر خانه هشتاد و پنج هزار تومانی چیزی نیست که قابل صحبت باشد ولی دوستان و بستگان او این حرفها را نمی فهمیدند و «سور» میخواستند. ابوالفتح خان سور بمعنى واقعی نداد ولی یکروز ده چا زده نفر از آشنايان و بستگان نسبی و سبی را برای صرف چای و شیرینی بخانه دعوی کرد. همانطور که حدس میزند بنددهم جزء این عده بودم. چون مهمانی بمناسبت خرید خانه بود طبعاً تمام مدت صحبت در اطراف خانه دور میزد. یکی یکی مهمانان را در اطاقها گردش میدادند و ابوالفتح خان و زنش شمس الملوك میگفتند و تکرار میکردند:

— این خانه را مجبور شدیم بخریم و گرند خانه شش هفت اطاقی برای ماکم است. یاک خانه رفیم بخریم به صدو چهل هزار تومان ولی حیف که یکروز زودتر خریدندش.

در همان موقعی که صاحب خانه و زن و خواهر زنش از دارائی خود داد سخن میدادند و هشتاد و پنج هزار تومان را دون شان خود میدانستند،

ناگهان دختر ابوالفتح خان با عجله وارد شد و در گوش مادرش چیزی گفت.

شمس الملوك آهسته موضوع را با شوهر و خواهر خود در میان گذاشت. رنگ از روی آنها پرید. بفاسله یکی دو دقیقه هرسه بیرون رفتهند. من حس کردم که یک واقعه غیرعادی اتفاق افتاده است چون پسر ابوالفتح خان که بامن میانه خوبی دارد کنارم نشسته بود و موقع را پرسیدم. سررا جلو آورد و آهسته گفت:

- با تو که رود روا یسی ندارم. مامان و آقاجان به همه گفته‌اند خانه را به هشتاد و پنج هزار تومان خریده‌اند در صورتی که کمتر از این قیمت خریده‌اند. عمه جان ماما نم موقع معامله تصادفاً توی محضر بوده و فهمیده که خانه را چقدر خریده‌اند. آقا جان و ماما خیلی سعی کرده بودند که عمه جان بو نبرد امشب عده‌ای اینجا هستند چون بقدرتی فضول است که اگر بباید پنهانها را روی آب می‌اندازد و حالا علت ناراحتی آقاجان و ماما اینست که خبر شده‌اند عمه جان از سرخیابان بطرف خانه مامیا ید. - ممکن نیست از او خواهش کنند که ...

- تو عمه جان را نمی‌شناسی اصلاح‌گوشش باین حرفاها بدھکار نیست و اگر بفهمد که ما قصد پنهان کردن قیمت حقیقی خانه را داریم مطلب را پشت رادیو می‌گویید ...

در این موقع در باز شد و یک پیروز هفتاد و چند ساله زبر و زرنگی ولی بدون دندان با روسی سفید وارد شد و بعد از سلام و علیک گرم با همه و بوسیدن اکثریت حضار، نشست و شروع بخوردن کرد و با دهن پر، از اینکه دعوتش نکرده بودند و خودش خبر شده بود گله کرد. رنگ روی

شمسالملوک مثل گچ دیوار شده بود.

عمه جان گفت:

- هرا باید زودتر از همه دعوت میکردید چون من وقتی توی  
حضور سند را مینوشتید حاضر بودم ...

شمسالملوک و خواهرش میان حرف او دویدند و باهم گفتند:

- عمه جان چرا شیرینی میل نمیفرماید؟

خلاصه هدتی دوزن بیچاره قرار و آرام نداشتند. دائمًا مواظب عمه  
جان بودند. چون زن سالخورده پر حرف هر مطلبی عنوان میشد صحبت  
را بموضع خانه میکشید. حتی یکبار عمه جان بالامقدمه با دهن پر گفت:  
- خانه باین قیمت ...

بیچاره خواهر شمسالملوک از فرط دستی اچگی حرفی پیدا نکرد  
که صحبت او را قطع کند شروع به دست زدن و خواندن « انشاء الله مبارک  
بادا » کرد. عمه جان با تعجب پرسید که چرا « یار مبارک بادا » میخواند.

شمسالملوک و خواهرش نگاهی بهم کردند. شمسالملوک گفت:

- عمه جان مگر نمیدانید که دختر برادر ابول را همین روزهای نامزد  
میکنند .

عمه جان از طرح مسئله قیمت خانه موقتاً منصرف شد ولی میزبانان  
دیگر بمهمازان توجهی نداشتند و تمام فکرشان این بود که جلوی زبان  
عمه جان را بگیرند ولی عمه جان یک جمله درمیان بطرف مسئله قیمت  
خانه حمله میبرد. عاقبت شمسالملوک بعد از چند لحظه مشاوره زیر گوشی  
با خواهرش، گفت :

- راستی عمه جان شما حمام خانه مارا ندیده اید ...

- ببه به، ما شاء الله حمام هم داره؟ زمینش هم گرم میشه؟  
 - بعله ... الان هم گرمه اگر بخواهید سر و تن لیف بزند هیچ  
 مانعی نداره.

بعداز یکربع اصرار عمه جان را راضی کردند به حمام برود. وقتی  
 از اطاق خارج شد میزبانهای ما نفس راحتی کشیدند و دو باره مهمانی  
 جریان عادی خود را بازیافت. من بفکر فرورفتم.

این درد و مرض فقط مال ابوالفتح خان و خانواده او نیست. این  
 گزار گوئی و پذیری جا دادن از درد بدتری سرچشم میگیرد و آن درد  
 عار و نناک از بی‌پولی است که در هیچ جای دنیا باین حد و باین شکل  
 نظیر ندارد. مردم، بی‌پولی و نداری را چنان نناک میدانند که حاضر ند  
 هزار بدبختی را متحمل شوند و کسی فکر نکند و نگوید که پول ندارند و  
 آنها که دارند چنان فخر و مباها تی با آن میکنند که آدم خیال میکند  
 پنی سیلیں را کشف کرده‌اند. بارها اتفاق افتاده است که با دوستی بوده‌ام  
 و در حضور شخص ثالثی محتویات جیب را بر ملاکرده‌ام و دوستم بجای من  
 تابناگوش قرمز شده و پر خاش کرده است که چرا آبروی خودم را میرینم.  
 همچنین دفعه هزارم بود که میدیدم یکتفر چیزی میخورد و تمام اهل خانه  
 را جمع میکند و آنها سفارش میکنند که قیمت خرید را دو برابر بگویند.  
 همین چند روز پیش از بچه‌ای که از دست پدرش کشک میخورد وساطت کردم.  
 بیچاره بچه گناهش این بود که در حضور عده‌ای گفته بود ظهر «شیر برونچ»  
 خوردہ‌ام و دوست دیگری دارم که از ترس زبان درازی بچه‌اش آبگوشت  
 واشکنده تمام غذاهای ذلیل و خفیف را بعنوان جوجه به پسرمه ساله‌اش  
 معرفی کرده و در نتیجه وقتی از بچه میپرسند ناهار چی خوردی، بدون تأمل

جواب میدهد جوجه.

تصادفاً این بچه بینوا هم یکروز از پدرش کنک مفصلی خورد و علت این بود که ضمن صحبت از ناهار که مثل همیشه «جوجه» بود جلوی آدمهای غریبه گفته بود: «نون توی جوجه تیلید کردیم». صدای فریاد عمه جان از نقطه دور دستی رشته افکارم را پاره کرد. تقاضا داشت که یکنفر برو و دوپشت اورا لیف بزند. بعد از چند دقیقه خواهر شمس الملوك با دستور سری واکید معطل کردن عمه جان در حمام قروانی دکنان از اطاق بیرون رفت. فیمساعت بعد وقتی دوباره ابوالفتح خان وزنش به پزدادن مشغول بودند عمه جان با صورت سرخ مثل لبو وارد اطاق شد. بزور توی دهن او گذاشتند که ما یل است بخانه برگرد. خود ابوالفتح خان از جا پرید و رفت از خیابان یاک تاکسی دم خانه آورد. در تمام مدت غیبت او زن و خواهر زنش برای منصرف کردن عمه جان از صحبت قیمت خانه، هزار جور پرت و پلا گفتند. و تمام اخبار تازه و کهنه تصادفات و خودکشی های روز نامه ها را برای اونقل کردند وقتی تاکسی حاضر شد عمه جان را با سلام و صلوات بلند کردند. از همه خدا حافظی کرد. میزبانان مانشستند و نفس راحتی کشیدند. ابوالفتح خان عرق از پیشانی پاک کرد. چند لحظه بعد عمه جان از توی حیاط شمس الملوك را صدای زد. شمس الملوك پنجره را باز کرد. عمه جان فریاد زد:

- راستی شمشی جون سنک پا افتاد توی چاهک حمام دنبالش نگردید... بدھید درش بیاورند، بعد یاک پنجره سیمی هم روی این سوراخ بگذارید...

- چشم عمه جان، همین فردا میدهم درستش کنم، چشم...

عمه جان فریاد زد:

- آره ننه جون یک پنجره سیمی که قیمت نداره، شما که پنجاه و هفت هزار تومان پول این خانه را دادید، این سه چهار تومان هم روی آن..



## لولو عینکی

چند روز پیش بدیدن یکی از دوستان رفتم . تا وارد سالن شدم «شوشو» بچه دوستم که صدای گریداش تا سر کوچه می آمد نگاهی بهمن کرد و صدایش در گلو خفه شد . رنگ و رویش سفید شد و مثل هجسمه سنگی بی حرکت خشکش نزد . من برای رعایت رسوم خم شدم و «نازی»، «نازی» گویان بقصد بوسیدن بچه بطرف او رفتم ولی پدرش جلو دوید . دست هرا گرفت و گفت :

- نه ، نرو جلو ! زهره بچدام میتر کد . این بچه یک ساعت بود گرید میکرد . چون همه «لولو» ها را کهنه کرده ، او را از «لولو عینکی» ترساندیم . توهם تصادفاً وارد شدی و این بچه از عینکت ترسید و الحمد لله ساکت شد . حالا اگر جلو بروی از ترس پس می‌افتد .

دلم بحال طفل معصوم و حشت زده سوخت گفتم :

- باباجان ، این بچه زبان بسته شاید یک بجایی از بدنش درد می‌مکند . شما بجای اینکه بیریدش پیش دکتر دوا درمانش کنید بدتر روح و جسمش را شکنجه میدهید . برای اینکه زحمت مراجعته بدکتر را نکشید ضمناً

گوشتان هم راحت باشد با آینده بچه خودتان بازی میکنید.

دوستم گفت :

- چه میشود کرد. آخر ماهم آدم هستیم. این بچه قرار و آرام را ازما بریده... مثلاً فکر کن وقتی سینه‌اش درد میکند و سفره هوس میکند مثل ما ترشی خیار و بادمجان بخورد چدختاکی بسر کنیم؟ اگر او لو نباشد یا باید هدتها سرفه خرخره‌اش را پاره کند یا دراثر فریاد و شیون او بایدهمه ما بد دارالمجانین پناه ببریم.

گفتم :

- این بچه بدبخت با این تخم ترس که در مغزش میکارید وقتی بزرگ شد، چه میکند؟ مگر مردم دنیا چطور بچه بزرگ میکنند؟ مگر همه بچه‌ها ...

- ای آقا! بچه‌های دنیا غیر از بچه‌های ما هستند. این بچه‌های «ضخودلو بیا، خودره ما حساب سرشار نمی‌شود.

خاصه، حرف بخراج دوستم نمیرفت و «لواو» را جزو وسائل ضروری نگپداری بچه میدانست. تنها او نیست که این عقیده «مترقی» را در تعلیم و تربیت بچه‌دارد. تقریباً تمام پدر و مادرها کم و بیش در خانه خود جذاب لو لوئی دارند. و برای تسکین آلام اطفالشان از آن استفاده میکنند. البته لو لو عنوان کلی است و در هر خانه اسم و شکل خاصی دارد. از هر دسته و صنف و طبقه در انجام وظیفه «لو لوگری» بصورت ارواح نامرئی شرکت دارند. از شاغلین خدمات دولتی و اصناف : آجان، دکتر، کاسه‌پشقا بی و آب‌حوضی. از ملیت‌ها : هندی و تازی. از معلومین : شل و دندان‌گراز. از اسامی : علی وجود و درویشعلی. از حیوانات : سگ هوب‌هوبی و پیشی‌سیاه و بعد از همه

لولوهای عینکی (که خدمتگزار هم جزء آنها هست) در خاندهای بالا و پائین شهر با نجام «وظیفه» مشغولند.

همین الان که مشغول نوشتن این سطور هستم دوست محترمی در دفترم، رو بروی من نشسته و روز نامه میخواند. چند لحظه پیش قلمرا زمین گذاشتم و از او پرسیدم:

— بگو ببینم، بچه هایت از چه هیتر صند؟

بدون اینکه حتی یک لحظه فکر کند با قیافه جدی، هشل اینکه یک امر کاملاً طبیعی باشد گفت:

— یکی از آنها از مرغابی میترسد و دیگری را از «تمدرستی» میترسانیم که خودم هم نمیدانم چه موجودی است.

یکی دیگر از آشنا یا نم بچه خود را چند شب متواتی از دلاک حمام ترسانده بود. بعد طوری شده بود که بچه پشت دستهایش مثل «ته دیگ» سبزی پلو شده بود و بحمام نمیرفت.

یادم میآید آشنائی داشتیم بنام غلام محسن خان که در خیابان نظامیه سابق و بهارستان فعلی منزل داشت. تزدیک خاند او یک دکان رنگرزی بود که در آن پشم رنگ میکردند و اسم رنگرز «اسدالله» بود. یک روز وقتی زن غلام محسن خان و مهری دختر دو سال و نیمه‌اش از جلوی دکان رنگرز رد میشدند اسدالله با صورتی آبی سیر خود، در حالیکه یک بسته پشم بدست داشت، بطرف بچه آمده بود که نسبت با او اظهار محبت کند ولی طفلک بچه از این قیافه عجیب و بسته پشم چنان وحشتی کرده بود که یک روز تمام میلرزید واشک میریخت و با زبان بچگاهه میگفت: «پشم سیاه». بعد از سه چهار روز که این واقعه فرا اموش شد، غلام محسن خان و زنش باین فکر

افتادند که بعنوان لولو از اسدالله رنگرز یا بقول بچه «پشم سیاه» استفاده کنند.

از آنروز بعد هر وقت بچه مخالف میل آنها رفتار میکرد تهدیدش میکردند که اگر بچه خوبی نشود اورا به اسدالله میدهند:

«چطور؟ شیرت را نمیخوری، آهای اسدالله پشمی یا این مهری را ببر بخور!.. به به، چشم روشن! گل بازی میکنی؟ آهای اسدالله پشمی یا این بچه را بگیر سرش را ببر!...»

وبچه وحشتزده مدتی از قرس میلرزید و نفس نمیکشید. آنقدر پدر و مادر و برادر و کلفت هیولای «اسدالله پشمی» را برخ مهری بیگناه کشیدند و از دو دندان گراز ته گلویش و پشمهای میمون آسای بدنش گفتند و تکرار کردند که بچه بیچاره شبها گاهی نعره میکشد و از خواب میپرید و یک ساعت میلرزید. کم کم داشت تعادل روحی خود را ازدست میداد. تا وقتی بزرگ شده بود از تنها فی میترسید، از تاریکی میترسید، از رعد و برق میترسید، حتی از صدای اتوهیلهای آتش نشانی میترسید.

گذشت و گذشت و گذشت؛ تا اینکه دوماه پیش برای مهری که دختر قشنگ هفده ساله‌ای شده بود خواستگارآمد. داماد را در یک جلسه رؤیت کردند. نسبتاً جوان و خیلی آرام و سر بزیر بود. درست سه هفته پیش، یک شب جمعه مجلس عقد کنان مهری خانم با مسعود خان برپا شد.

منهم جزء مدعوین بودم. عروس را در اطاق هیجاور پای آیند و شمعدان و خوانچه نشاندند و داماد با فرما کرایهای و پاییون سفید، پهلوی ما و «آقا» نشست. «آقا» خطبه و دعا خواند و بالبیچه غلیظ و معرب خود گفت:

- عقد میکنم حضرت علیه‌عالیه، عاقله‌کامله، باکرّه‌عفیفه، دوشیزه  
مهری خانم را برای جناب بالغ، کامل، عاقل‌رشید مختار آقای...  
«آقا» نگاهی بهشناستامه داماد کرد و ادامه داد:  
- آقای اسدالله‌خان معروف بمسعود ...

ناگهان صدای فریادی از اطاق مجاور بلند شد. من سرانجامه آن  
اطاق دویدم. عروس مثل اینکه مار دو سر دیده باشد اشک میریخت.  
دندانها یش ازوحشت بهم میخورد و با صدای خفه‌ای میگفت:  
«نمیخواهم، نمیخواهم: اسدالله. اسدالله. نمیخواهم.»  
اینقدر مادر و خاله‌ها یش بسر و سیته زدند که مهری در حمله پنجم  
آقا «بلد» را گفت. ولی تجسم زندگی با یک «اسdalله» که احتمالاً بدنش  
هم پراز پشم بود عروس بیچاره را بحال قراری انداخته بود.  
دو سه روز پیش داماد، اسدالله‌خان معروف بمسعود، را دیدم. وقتی  
از حال زنش پرسیدم گفت:

- آقا اشتباه غریبی کردیم. در فکر هستم تا دیر نشده از یکدیگر جدا  
 بشویم. نمیدانم چرا این خانم از من هیترسند. شما ملاحظه بفرمائید از  
هن مهر با نتر و ملا بمنتر کسی هست؟ هفده شب تمام است که شبها مادرش در  
اطاق مجاور میخوابد و چراغ را هم تا صبح روشن می‌گذاردیم و باز شبی  
چندبار از خواب میپرد و میلرزد و فریاد میکشد: «اسdalله پشمی» نمیدانم  
چرا بمن لقب «پشمی» داده است!

بعد تازه داماد با قیافه درمانده پاچه شلوارش را بالا زد و ماهیچه  
پایش را که مثل بلور بارفتن تراشیده و سفید و براق بود نشان داد و گفت:  
- آقا ملاحظه بفرمائید کجای بندنه پشمی است؟ از بدنم گذشته، حتی

سبیلم را هم برای خاطر خانم تراشیده‌ام . نخیر آقا ، این خانم بدرد من  
نمی‌خورد . انشاء الله همین هفته میدهشم دست پدر و مادرش ، یک اسد الله  
بی‌پشم برایش پیدا کنند که زلف وابروهم نداشته باشد !



## ینخارات و مضرات

چندی پیش نتیجهٔ یک تحقیق سازمان ملل را دربارهٔ نسبت اطباء بجمعیت در هر کشور می‌خواندم. ارقام دقیق آنرا با خاطر ندارم ولی هنلاخوشه بود در سویس برای هر چهارصد نفر، در فرانسه برای هر پانصد نفر و در سوئیس برای هر شصت نفر یک طبیب وجود دارد.

این نسبت را در اکثر کشورهای جهان حساب کرده بودند. ولی جای مملکت ما در این لیست خالی بود. بلاشک علت آن عدم وجود آمار دقیق در ایران است. ولی من اگر بجای آقایان محققین بودم منتظر آمار نمی‌شدم و بدون تأمل ایران را در رأس آمار مزبور قرار میدادم و مینوشتم در ایران برای هر یک نفر یک طبیب وجود دارد.

میپرسید چطور؟ امتحان بفرمائید. یکروز وقتی از خانه بیرون هیآئید بهر کس بر می‌خورید از دل درد یا پا درد شکایت کنید. مطمئن باشید اگر بدء نفر برخورد کنید با ده نسخه کتبی و شفاهیدواجات ایرانی و فرنگی بخانه برمی‌گردید: «آقا گوشتان درد می‌کند؟ چیز مهمی نیست، باد نزله است یک خورد موهیائی روغن بگردان بماليد خوب می‌شود»...

«عجب! دلتان درد میکند؟ مهم نیست آقا باد است، باید بادشکن بخوردید.  
دو مثقال سولنقون و دو مثقال سولنچون را دم کنید بخوردید دفع میشود.»  
و از بخت بد این اطباء خیراندیش پیر و چند مکتب مختلف هستند  
و اغلب دستوراتشان ضدوتفصیل است. بعضی از آنها دواهای قدیمی را به مقیاس  
مثقال و گردو و نخود تجویز میکنند. بعضی دیگر بخواص معجز آسای  
دواهای فرنگی ایمان دارند. و عدهای تمام بیماریها را به دو عنصر مهم و  
حیاتی یعنی «گرمی» و «سردی» نسبت میدهند و در نتیجه معالجه آنها نیز  
براساس «گرمی‌ها» و «سردی‌ها» فرارداده.

بعضی دیگر از این اطباء اتفاقی علاقه دارند به قیمت شده امراض  
شما را با امراض گذشته خود منطبق کنند و در نتیجه شما را به پیروی از متدهای  
معالجه خود وادارند. این دسته مزاحم ترین اطباء هستند. مثل در خیابان  
بیکی از آنها بر میخورید بعد از سلام و علیک و احوالپرسی از دهن شما  
میپرسد که کسالت دارید. او فوراً میگوید:

- چیز مهمی نیست آقا، من هم پارسال عین این ناخوشی شما را  
داشتمن. بیینم، گاهی اوقات سرتان درد میگیرد؟  
شما جواب میدهید:

- نه، هیچ وقت سردرد ندارم.

- در ناحیه کبد احساس درد میکنید. اینطور نیست؟

- نه، فقط در ناحیه کلیه چپ درد مختصه احساس میکنم.

- همایست. کلیه و کبد تقریباً زیاد فاصله ندارند. کبد هم درد میکند

و لی ملتفت نمیشود. بله آقا برای این درد شربتی هست که معرف که میکند.

- من از آن قرصهایی که دکتر داده میخورم.

- ای آقا از آن قرصها نهم خورده‌ام هیچ فایده ندارد. مگر همانها  
نیست که جعبه‌اش سیاه است و قرصها بیش هم پشت‌گلی است؟  
شما جواب میدهید:

- جعبه‌اش سفید است و قرصها قهوه‌ای.

او با بی حوصلگی میگوید :

- بله، همانست، پشت‌گلی مایل به قهوه‌ای. اسمش هم... اسمش هم...  
اولش «ب» است «پیو»... نمیدانم حی چی.

شما جواب میدهید:

- آنروز یوفورم.

- بله، همانست، خودش است. آقا بیجان شما هیچ فایده ندارد. از  
این شربت میل کنید معجزه میکند.

بعد با اصرار زیاد اسم شربت را که شما نه میل دارید بدانید و نه  
قصد خوردن آنرا دارید در تقویم شما در صفحه‌ای که برای یادداشت شماره  
تلفن دوستان باز گذاشته‌اید مینویسد و هر بار شما را میبیند از تأثیر آن  
جویا میشود.

از هر احتمت دائمی این اطباء محترم گذشته، طبابتهای ضد و نقیض  
آنها چه بسیار از بیماران را تا دم مرگ و گاهی آنطرفتر میبرد.

الآن یاد عزیز الله خان افتادم. مدتی قبل شنیدم چشم درد سختی  
گرفته و بستری است. بدیدنش رفتم عده‌ای از بستگان او دورش جمع شده  
بودند. زن عزیز الله خان میگفت که بنظرش این چشم درد از «سردی»  
است و دوشه روز است که شوهرش را به «گرمی» بسته است. خانم هستی  
که روی خود را گرفته بود ناگهان گفت:

- خدا هرگم بده مگر عزیز الله خان ارث و میراث زیادی دارد؟

زن عزیز الله خان بانگرانی پرسید:

- چطور مگر؟

- برای اینستکه شما دارید دستی دستی تلفش میکنید . این بهم خوردن چشم مال « گرمی » است شما هم بدترش میکنید.

همه بسروروی خود زدند و بتجویز خانم مسن برای دفع مضرات و بخارات بدن عزیز الله خان ، جوشانده « گل گاوزبان » و « پر سیاوش » و « مریم نخودی » و « شکر تغار » را در چاهک ریختند و بجای آن فوراً یک ظرف جوشانده « گل بنفسه » و « قدومه » و « تخم خیار » و « ریشه کاسنی » مهیا کردند . البته اینها معالجات مقدماتی بود .

روز بعد که بدیدن اوراقتم دیدم « زن آقا » متخصص امراض داخلی و خارجی و معده و روده و چشم و گوش را از تقی آباد حضرت عبدالعظیم حاضر کرده‌اند . « زن آقا » وقتی فهمید که او را بخنکی بسته‌اند بسروروی خود زد و گفت:

- مگر می‌خواهید حاج آقا را بکلی نابینا کنید؟ این چشم در در بطن سردی و گرمی ندارد...

من خوشحال شدم که عاقبت این زن فهمیده، آوردن یک دکتر چشم را تجویز میکند. زن آقا چای را که در نعلبکی ریخته بود سرکشید و ادامه داد:

- این چشم درد مال اینستکه چشم آقا به تن زن نامحرم افتاده . عزیز الله خان در میان فریادهای گوشخراس زنش ناچار شد هزار بار قسم بخورد که چشم بتن زن نامحرم نیفتاده است . ولی « زن آقا » بتشخیص

خود ایمان داشت و دوائی برای چکاندن در چشم عزیز الله خان پیشنهاد کرد که نه تنها استعمالش بلکه ذکر شنیدورا از ادب است و از طرفی تهیید آن مایع برای خانواده بیمار میسر نبود چون جز در وجود شخص نامحرم مورد بحث که اصولاً وجودش مورد انکار بود یافت نمیشد.

ناچار «زن آقا» اسم چند دوا از قبیل «گل تاج ریزی» و «پوست بید» و «عروسان پشت پرده» را بردا که در هم گشند و بچشم بیمار بکشند. الان یک‌هفته از آنروز میگذرد چشم عزیز الله خان بمراقبت بدتر شده و چیزی نمانده است که چراغ بدنش خاموش شود از همه بدتر اینکه در خاک دنهای و بی پرستار مانده است. زنش قهر کرده و بخانه پدرش رفته و در مقابل اصرار بستگان بمراجعت بکابون خانوادگی، گفته است:

- اگر چشم آب بیاره، اگر چپ بشه، اگر فلیچ بشه، اگر تخم چشمش بتر که، تا نگه آن زن نامحرم کی بوده بخانه برمیگردم.

پایان

هاندکنپریا

لارج



